

Öffentliche Bauvorhaben in Südtirol

Opere pubbliche in provincia di Bolzano

2008



© **Herausgeber**

Autonome Provinz Bozen-Südtirol
Landesinstitut für Statistik - ASTAT
Beobachtungsstelle für öffentliche Verträge
Bozen 2008

Bestellungen bei:

ASTAT

Kanonikus-Michael-Gamper-Str. 1
I-39100 Bozen

Tel. 0471 41 84 00

Fax 0471 41 84 19

Für weitere Auskünfte:

Beobachtungsstelle für öffentliche Verträge

Tel. 0471 41 84 40

Internet: www.provinz.bz.it/bov

E-mail: astat@provinz.bz.it

Nachdruck, Verwendung von Tabellen und Grafiken,
fotomechanische Wiedergabe - auch auszugsweise
- nur unter Angabe der Quelle (Herausgeber und
Titel) gestattet.

Autor:
Autore:

Redaktion:
Redazione:

Übersetzung:
Traduzione:

Layout und Grafik:
Layout e grafica:

Druck: TEZZELE, Auer
Gedruckt auf Recyclingpapier

© **Edito dalla**

Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige
Istituto provinciale di statistica - ASTAT
Osservatorio contratti pubblici
Bolzano 2008

Copie disponibili presso:

ASTAT

Via Canonico Michael Gamper 1
I-39100 Bolzano

Tel. 0471 41 84 00

Fax 0471 41 84 19

Per ulteriori informazioni:

Osservatorio contratti pubblici

Tel. 0471 41 84 40

Internet: www.provincia.bz.it/ocp

E-mail: astat@provincia.bz.it

Riproduzione parziale o totale del contenuto, diffu-
sione e utilizzazione dei dati, delle informazioni, delle
tavole e dei grafici autorizzata soltanto con la
citazione della fonte (titolo ed edizione).

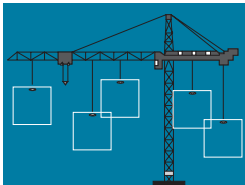
Ingrid Pallua

Gregorio Gobbi
Waltraud Lang
Lorenzo Smaniotto

Maria Cristina Pellegrin

Raimund Lantschner
Renata Stauder

Stampa: TEZZELE, Ora
Stampato su carta riciclata



Vorwort

Premessa

Gegenstand dieser Publikation ist die Analyse der öffentlichen Bauvorhaben in Südtirol, deren territoriale und sektorale Struktur sowie deren Entwicklung von 2003 bis 2008. Dem öffentlichen Bausektor kommt besondere Bedeutung zu, da enorme konjunkturelle Wirkungen und Einflüsse davon ausgehen können, die von der öffentlichen Hand größtenteils auch steuerbar sind.

Klarerweise spielt die Aufteilung der Kompetenzen zwischen Staat und Land hier eine große Rolle. So wirken sich auch Kompetenzverschiebungen, wie z.B. jene der Straßenverwaltung, die auf die Autonome Provinz Bozen übergegangen ist, stark auf die Lokalausgaben aus.

Die Daten für diese Veröffentlichung stammen aus den laufenden Erhebungen der „Beobachtungsstelle für öffentliche Verträge“ Südtirols, die mit Beschluss der Landesregierung Nr. 4892 vom 23. Dezember 2002 beim ASTAT eingerichtet wurde.

Seit 2003 übermitteln die Auftraggeber durch ein eigenes Informationssystem zu Beginn des Jahres das Jahresprogramm mit den geplanten öffentlichen Bauvorhaben und am Ende des Jahres mit der Rechnungslegung die effektiv durchgeführten Arbeiten. Für die größeren Bauvorhaben wird zusätzlich der gesamte Zyklus von der Ausschreibung über den Zuschlag und den Beginn der Arbeiten, die Baufortschritte bis zur Endabrechnung eingetragen.

Dies ist eine erste Analyse der erhobenen Daten, die sich auf einige wesentliche

Oggetto della presente pubblicazione è l'analisi delle opere pubbliche in Provincia di Bolzano, della loro struttura territoriale e settoriale, nonché del loro sviluppo nel periodo 2003-2008. Il settore delle infrastrutture pubbliche riveste una particolare importanza in quanto può generare effetti e influssi congiunturali rilevanti, i quali possono essere governati anche da decisioni politiche operate da soggetti appartenenti alla Pubblica Amministrazione.

La suddivisione delle competenze tra Stato e Provincia gioca un ruolo molto importante e i trasferimenti di esse, come la gestione di tutte le strade statali passate alla Provincia Autonoma di Bolzano, si ripercuotono fortemente sulla spesa pubblica locale.

I dati della pubblicazione derivano dalle rilevazioni correnti dell'"Osservatorio contratti pubblici" della Provincia di Bolzano, istituito presso l'ASTAT tramite la deliberazione della Giunta provinciale n. 4892 del 23 dicembre 2002.

A partire dal 2003 i committenti, mediante uno specifico Sistema Informativo, trasmettono a inizio anno il programma annuale delle opere pubbliche previste e, a fine anno, il rendiconto di quelle effettivamente realizzate. Per le opere di maggiore entità viene inoltre rilevato il ciclo completo di realizzazione: il bando di gara, l'aggiudicazione, l'inizio dei lavori, gli stati di avanzamento ed infine il quadro economico finale dell'opera.

Si tratta quindi di un primo esame dei dati rilevati, limitato ad alcuni aspetti essenziali

Aspekte der öffentlichen Bauvorhaben beschränkt. Da es sich bei den untersuchten Daten in erster Linie um öffentliche Verwaltungsdaten handelt, wird in dieser Publikation auch auf einzelne spezifische Bauvorhaben eingegangen. Um eine vollständige Übersicht der öffentlichen Arbeiten und der damit zusammenhängenden Phänomene zu ermöglichen, finden sich weitere Tabellen und Übersichten in aggregierter Form auf der Homepage der Beobachtungsstelle (www.provinz.bz.it/bov). Es können dort auch einzelne Arbeiten angesehen werden.

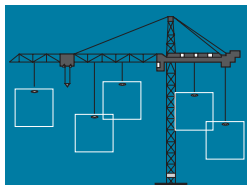
Bozen, im Dezember 2008

Alfred Aberer
Direktor des Landesinstitutes für Statistik

delle opere pubbliche. Siccome l'analisi effettuata riguarda soprattutto dati amministrativi di carattere pubblico, nella presente pubblicazione è stato possibile prendere in considerazione anche le singole opere. Al fine di consentire una visione completa dei lavori pubblici e dei fenomeni ad essi correlati, sono disponibili tabelle e prospetti in forma aggregata sulla homepage dell'Osservatorio contratti pubblici (www.provincia.bz.it/ocp). All'indirizzo web indicato possono essere visualizzate anche le situazioni riguardanti singole opere.

Bolzano, dicembre 2008

Alfred Aberer
Direttore dell'Istituto provinciale di statistica



Inhaltsverzeichnis

Indice

Seite / Pagina

HAUPTERGEBNISSE

1	Methodische Grundlagen
2	Die öffentlichen Arbeiten in Südtirol - 2003-2008
3	Das Jahresprogramm 2008
4	Die Durchführung der Arbeiten 2004-2008

Literatur

RISULTATI PRINCIPALI

Metodologia	9
Le opere pubbliche in Provincia di Bolzano - 2003-2008	13
Il Programma annuale 2008	19
L'esecuzione dei lavori 2004-2008	23

Bibliografia

37

Tabellen

1	Die bedeutendsten öffentlichen Bauvorhaben und deren Gesamtsumme nach Gemeinde der Durchführung - Jahresprogramm 2008
---	---

Tabelle

Opere pubbliche, totali e più significative, per comune di esecuzione - Programma annuale 2008	41
--	----

VERZEICHNIS DER TABELLEN

1	Durchgeführte öffentliche Bauvorhaben der lokalen Auftraggeber nach Zweckbestimmung 2003-2007 und geplante öffentliche Bauvorhaben 2008
2	Öffentliche Bauvorhaben, für die im Zeitraum 2003-2007 am meisten ausgegeben wurde
3	Geplante öffentliche Bauvorhaben der lokalen Auftraggeber nach Art des Auftraggebers und Zweckbestimmung - 2008
4	Die größten öffentlichen Bauvorhaben im Jahresprogramm 2008
5	Ausschreibungsbekanntmachungen für öffentliche Bauaufträge nach Sektor des baulichen Eingriffs - 2004-2008
6	Vergebene öffentliche Bauaufträge nach Sektor des baulichen Eingriffs - 2004-2008
7	Vergebene öffentliche Bauaufträge nach Auftraggeber - 2004-2008
8	Vergebene öffentliche Bauaufträge nach Herkunft des Zuschlagsempfängers - 2004-2008

INDICE DELLE TABELLE

Opere pubbliche eseguite da committenti locali per settore di intervento 2003-2007 e opere pubbliche previste per il 2008	14
Opere pubbliche con i costi più elevati nel periodo 2003-2007	16
Opere pubbliche previste da committenti locali per tipo di committente e settore d'intervento - 2008	20
Principali opere pubbliche nel Programma annuale 2008	21
Bandi di gara degli appalti di lavori pubblici per categoria di intervento - 2004-2008	24
Aggiudicazioni degli appalti di lavori pubblici per categoria di intervento - 2004-2008	29
Aggiudicazioni degli appalti di lavori pubblici per committente - 2004-2008	30
Aggiudicazione degli appalti di lavori pubblici per provenienza della ditta aggiudicataria - 2004-2008	30

9	Die wichtigsten Zuschlagsempfänger der vergebenen öffentlichen Bauaufträge - 2004-2008	Le più importanti ditte aggiudicatrici di appalti di lavori pubblici - 2004-2008	31
10	Genehmigte Weitervergaben von öffentlichen Bauaufträgen nach Herkunft des Subunternehmens - 2004-2008	Subappalti autorizzati negli appalti di lavori pubblici per provenienza della ditta subappaltatrice - 2004-2008	33
11	Beträge, Dauer, Unterbrechungen, Varianten und Weitervergaben für fertiggestellte öffentliche Arbeiten - 2003-2008	Importi, durata, sospensioni, varianti e subappalti autorizzati per lavori pubblici ultimati - 2003-2008	35

VERZEICHNIS DER GRAFIKEN

1	Durchgeführte öffentliche Bauvorhaben der lokalen öffentlichen Auftraggeber 1993-2007 und geplante öffentliche Bauvorhaben 2008
2	Durchgeführte öffentliche Bauvorhaben nach Zweckbestimmung - 2003-2007
3	Durchgeführte öffentliche Bauvorhaben nach Auftraggeber - 2003-2007
4	Geplante öffentliche Bauvorhaben der lokalen Auftraggeber nach Zweckbestimmung - 2008
5	Vergebene öffentliche Bauaufträge nach Anzahl der am Wettbewerb zugelassenen Unternehmen - 2004-2008
6	Vergebene öffentliche Bauaufträge und genehmigte Weitervergaben nach Herkunft der Unternehmen - 2004-2008
7	Vergebene öffentliche Bauaufträge nach Zuschlagsbetrag und Herkunft des Zuschlagsempfängers - 2004-2008
8	Gesamtsumme der vergebenen öffentlichen Bauaufträge nach Herkunft des Zuschlagsempfängers - 2004-2008

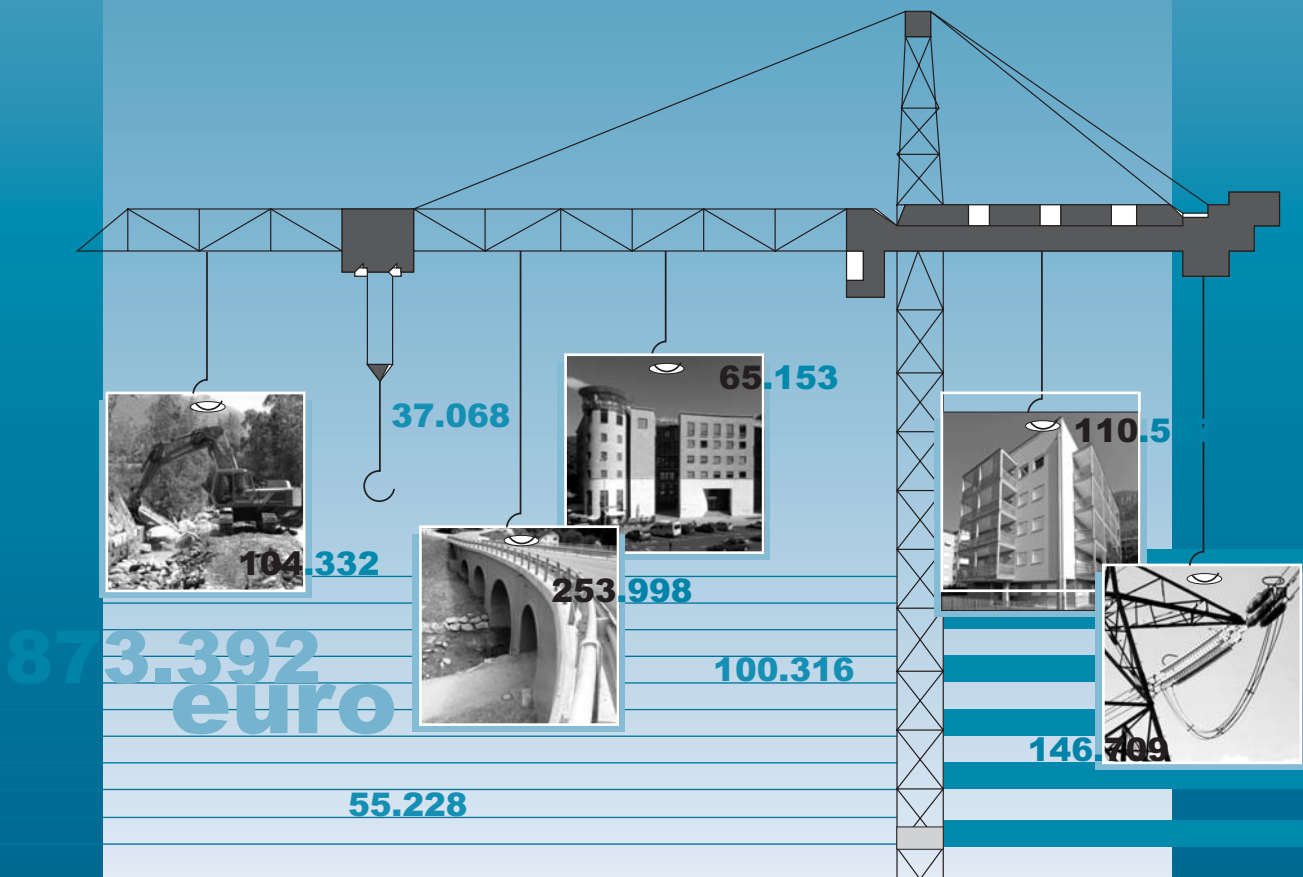
INDICE DEI GRAFICI

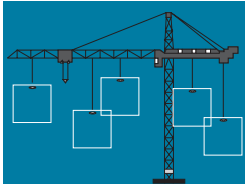
Opere pubbliche eseguite da committenti locali 1993-2007 e opere pubbliche programmate 2008	13
Opere pubbliche eseguite per settore di intervento - 2003-2007	15
Opere pubbliche eseguite per committente - 2003-2007	15
Opere pubbliche previste da committenti locali per settore d'intervento - 2008	19
Appalti pubblici affidati per numero di imprese ammesse - 2004-2008	25
Appalti pubblici affidati e subappalti autorizzati per provenienza dell'impresa - 2004-2008	26
Appalti pubblici affidati per importo di aggiudicazione e provenienza dell'impresa aggiudicataria - 2004-2008	27
Importo totale dei lavori pubblici affidati per provenienza dell'impresa aggiudicataria - 2004-2008	28

Teil 1 Parte

HAUPT- ERGEBNISSE

RISULTATI PRINCIPALI





1 Methodische Grundlagen

Metodologia

Sämtliche öffentliche Auftraggeber sind laut Beschluss der Landesregierung Nr. 4892 vom 23. Dezember 2002 verpflichtet, zu Jahresbeginn das **Jahresprogramm** der öffentlichen Arbeiten sowie nach Abschluss eines Jahres die entsprechende **Rechnungslegung** zu übermitteln. Im Jahresprogramm sind alle geplanten Bauvorhaben enthalten; mit den bisher ausgegebenen Beträgen und den für die einzelnen folgenden fünf Jahre geplanten Ausgaben. In der Rechnungslegung ist für jedes Bauvorhaben der im Berichtsjahr ausgegebene Betrag vermerkt. Zusätzlich müssen für Bauvorhaben mit einem Gesamtbetrag von 500.000 Euro oder mehr Daten über die Ausschreibung, den Zuschlag der Arbeiten, den Baubeginn, die Baufortschritte, evtl. Unterbrechungen oder Änderungen (Varianten), die Fertigstellung, die Abnahme (Kollaudierung) und die finanzielle Endsituation mittels spezifischer **Formblätter** über das Informationssystem an die Beobachtungsstelle für öffentliche Verträge übermittelt werden. Die so seit 2003 erhobenen Daten erfüllen in erster Linie Verwaltungsfunktionen und sind erst in zweiter Linie für statistische Analysen gedacht.

Erhebungssubjekt ist der Auftraggeber.

Auftraggeber sind alle Institutionen, die Aufträge für öffentliche Arbeiten vergeben. Enthalten sind nicht nur die öffentlichen Auftraggeber, sondern auch jene Körperschaften und Betriebe, die gemeinnützige Arbeiten durchführen, welche ganz oder teilweise mit öffentlichen Geldern finanziert werden. Derzeit sind nur die Auftraggeber mit Sitz in der Provinz Bozen enthalten, während die Auftraggeber, die überregionalen Institutionen

In base alla delibera della Giunta provinciale n. 4892 del 23 dicembre 2002, tutti i committenti pubblici sono tenuti a inoltrare a inizio anno il **Programma annuale** dei lavori pubblici per l'annualità in corso, così come il **Rendiconto** dei lavori realizzati l'anno precedente. Nel Programma annuale sono comprese tutte le opere previste, con indicazione dei singoli importi già sostenuti e di quelli programmati per i successivi cinque anni. Nel Rendiconto viene indicato per ogni opera l'importo speso nell'anno di riferimento. Per opere di importo complessivo uguale o superiore ai 500.000 euro è prevista inoltre la trasmissione all'Osservatorio contratti pubblici, attraverso apposite **schede** del Sistema Informativo, dei dati relativi al bando, all'aggiudicazione, all'inizio dei lavori, agli stati di avanzamento, ad eventuali sospensioni o varianti, all'ultimazione lavori, al collaudo e al quadro economico finale dell'opera. I dati rilevati a partire dal 2003 con l'attuale Sistema Informativo soddisfano innanzitutto funzioni amministrative e sono solamente in secondo luogo indicati per analisi statistiche.

L'Unità di rilevazione è l'istituzione committente.

Sono indicate come committenti tutte le istituzioni appaltatrici di lavori pubblici. Non sono incluse solamente le amministrazioni pubbliche, ma anche tutte quelle istituzioni ed imprese che svolgono lavori di pubblica utilità finanziati totalmente o parzialmente mediante fondi pubblici. Attualmente sono considerati esclusivamente i committenti con sede in provincia di Bolzano. I committenti appartenenti ad istituzioni sovra-provinciali

angehören und Arbeiten in Südtirol durchführen noch zu integrieren sind.

Erhebungseinheit ist das öffentliche Bauvorhaben.

Es sind dies Neubauten, Wiedergewinnungsarbeiten, Erweiterungsbauten, größere Ausbesserungsarbeiten, Umstrukturierungen, Restaurierungen, Sanierungen, außerordentliche Instandhaltungsarbeiten, usw., welche ganz oder teilweise mit öffentlichen Geldern finanziert werden, öffentliches Interesse bzw. Nutzen verfolgen und von öffentlichen oder privaten Körperschaften und Betrieben in Südtirol durchgeführt werden. Enthalten sind auch Ausgaben für Lieferungen und Dienstleistungen, wenn sie in Zusammenhang mit den öffentlichen Arbeiten stehen. Zusätzlich sind auch die Ausgaben für technische Spesen, Kosten für die Sicherheit, MwSt. und andere Abgaben sowie Anschlusskosten enthalten.

Erhobene Angaben im Jahresprogramm:

- Bezeichnung des Auftraggebers
- Beschreibung des öffentlichen Bauvorhabens
- Klassifizierung des Bauvorhabens nach CPV (Common Procurement Vocabulary)
- Ort, an dem das Bauvorhaben ausgeführt wird
- Gesamtbetrag der für das Bauvorhaben geplanten Ausgaben
- Betrag der Ausgaben, die bisher getätigt wurden
- für das laufende und die folgenden Jahre (mindestens drei) geplante Ausgaben.

Erhobene Angaben in der Rechnungslegung:

- Bezeichnung des Auftraggebers
- Beschreibung des Bauvorhabens
- Klassifizierung des Bauvorhabens nach CPV (Common Procurement Vocabulary)
- Ort, an dem das Bauvorhaben ausgeführt wird

che eseguono lavori in provincia di Bolzano verranno integrati in futuro.

L'Oggetto di rilevazione è l'opera pubblica:

Sono prese in considerazione le nuove costruzioni, i recuperi edilizi, gli ampliamenti, le grandi riparazioni, le ristrutturazioni, i restauri, i risanamenti, le manutenzioni straordinarie ecc., purché finanziati totalmente o parzialmente con fondi pubblici, siano di pubblico interesse o di pubblica utilità, e vengano eseguiti da imprese ed enti pubblici o privati aventi sede in provincia di Bolzano. Sono state inclusi anche forniture e servizi strettamente correlati con le opere pubbliche. Vengono inoltre considerate le spese tecniche, i costi per la sicurezza, IVA e altri tributi, nonché i costi di allacciamento.

Informazioni rilevate nel Programma annuale:

- Denominazione del committente
- Descrizione dell'opera pubblica
- Classificazione dell'opera in base al CPV (Common Procurement Vocabulary)
- Luogo di esecuzione dell'opera
- Costo complessivo previsto per l'opera
- Importo dell'opera finora realizzata
- Costi previsti per l'anno in corso e per gli anni futuri (almeno tre)

Informazioni rilevate nel Rendiconto:

- Denominazione del committente
- Descrizione dell'opera
- Classificazione dell'opera in base al CPV (Common Procurement Vocabulary)
- Luogo di esecuzione dell'opera

- Gesamtbetrag der für das Bauvorhaben geplanten Ausgaben
- Betrag der Ausgaben, der im Laufe des Jahres zur Realisierung dieses Bauvorhabens effektiv getätigt wurde (durchgeführte Arbeiten).

Formblätter der Beobachtungsstelle:

Während im Jahresprogramm der öffentlichen Bauvorhaben sämtliche Bauvorhaben unabhängig von ihrem Wert enthalten sind, betreffen die so genannten Formblätter der Beobachtungsstelle alle Bauvorhaben mit einem Gesamtbetrag von 500.000 Euro und mehr. Besteht ein solches Bauvorhaben aus mehreren einzelnen Aufträgen, sind die Formblätter für jeden Auftrag mit einem Ausschreibungsbetrag ab 150.000 Euro auszufüllen. Jedes Formblatt bezieht sich auf ein bestimmtes Ereignis in der Durchführung eines öffentlichen Auftrags:

Formblätter:

1. Ausschreibungsbekanntmachung eines öffentlichen Auftrags
2. Zuschlag des Auftrags
3. Beginn der Arbeiten
4. Baufortschritte
5. Änderungen bzw. Varianten
6. Unterbrechungen
7. Fertigstellung der Arbeiten
8. Endbetrag der Arbeiten
9. Abnahme bzw. Kollaudierung
10. Finanzielle Endsituation des Bauwerks

Für weitere Informationen und methodische Angaben zu den Daten kann das „Handbuch für die Bauträger“ konsultiert werden, das auf der Homepage der Beobachtungsstelle für öffentliche Verträge zur Verfügung steht.

Die Angaben der Jahre 2006 bis 2008 gelten als **vorläufige Daten**. Außerdem sind die Daten vom Jahr 2003 mit Vorsicht zu behandeln, da es sich um das erste Jahr der Erhebung in dieser Form handelt.

- Costo complessivo previsto per l'opera
- Costo effettivamente sostenuto nel corso dell'anno per la realizzazione dell'opera.

Schede Osservatorio:

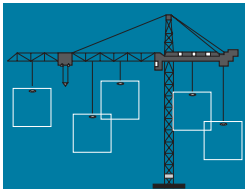
Mentre nel Programma annuale delle opere pubbliche sono comprese tutte le opere a prescindere dal loro importo, le cosiddette Schede Osservatorio riguardano unicamente le opere di importo complessivo uguale o superiore ai 500.000 euro. Se l'opera è suddivisa in più appalti, le Schede vanno compilate per tutti gli appalti di importo uguale o superiore ai 150.000 euro. Ogni Scheda fa riferimento ad un preciso momento nell'esecuzione dell'appalto pubblico:

Schede:

1. Bando di gara
2. Aggiudicazione
3. Inizio lavori
4. Stati di avanzamento lavori
5. Varianti
6. Sospensioni
7. Ultimazione lavori
8. Importo finale
9. Collaudo
10. Quadro economico finale dell'opera

Per ulteriori informazioni e indicazioni sulla metodologia dei dati può essere consultato il "Manuale operativo per le Stazioni appaltanti" disponibile sul sito dell'Osservatorio contratti pubblici.

Le indicazioni dal 2006 al 2008 sono **provvisorie**. I dati del 2003 sono inoltre da considerare con riserva, in quanto relativi al primo anno di rilevazione.



2 Die öffentlichen Arbeiten in Südtirol - 2003-2008

Le opere pubbliche in Provincia di Bolzano - 2003-2008

Starkes Wachstum der öffentlichen Bauvorhaben

Ein starkes Wachstum im öffentlichen Bau-sektor zeigt sich vor allem in den letzten Jahren. Während von 1993 bis 1997 ein leichtes Auf und Ab zu beobachten ist, werden ab 1997 mit wenigen Ausnahmen (2001 und 2005) hohe Zuwachsraten verzeichnet.

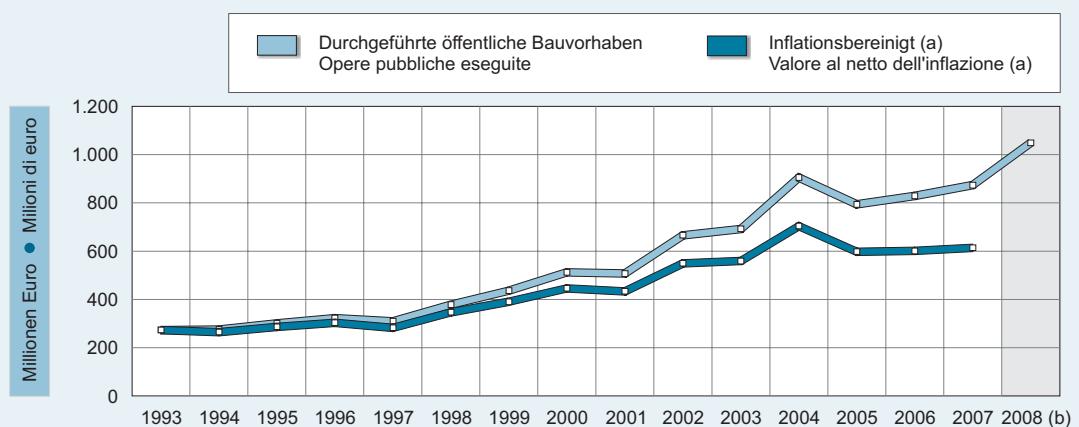
Forte crescita delle opere pubbliche

Il settore delle opere pubbliche evidenzia una forte crescita, riscontrabile soprattutto negli ultimi anni. Mentre dal 1993 al 1997 si manifesta un andamento leggermente altalenante, dal 1997 si registrano tassi di crescita più elevati (con alcune eccezioni nel

Graf. 1

Durchgeführte öffentliche Bauvorhaben der lokalen öffentlichen Auftraggeber 1993-2007 und geplante öffentliche Bauvorhaben 2008

Opere pubbliche eseguite da committenti locali 1993-2007 e opere pubbliche programmate 2008



(a) Bereinigt mit dem Baukostenindex eines Wohngebäudes in der Gemeinde Bozen
Valore calcolato in base all'indice del costo di costruzione di un fabbricato residenziale nel comune di Bolzano

(b) Geplante Bauvorhaben
Opere pubbliche previste

© astat 2008 - sr



Der Rekordwert von 2004 mit durchgeführten Arbeiten in Höhe von 905 Millionen Euro, der vor allem auf stark gestiegene Ausgaben im Bereich „Verkehr“ zurückzuführen ist, konnte bis 2008 nicht wieder erreicht werden. Die geplanten Ausgaben für 2008 liegen mit 1.049 Millionen Euro jedoch weit darüber. Die Erfahrungen der ersten Tätigkeitsjahre der Beobachtungsstelle haben jedoch gezeigt, dass im Allgemeinen die Jahresprogramme von den Auftraggebern eher ehrgeizig erstellt werden und die geplanten Ausgaben meist über den effektiv getätigten liegen.

2001 e nel 2005). Il valore record del 2004, con lavori eseguiti per un ammontare di 905 milioni di euro, è da ricondurre principalmente al forte aumento di spesa nel settore dei trasporti, e non è stato più eguagliato fino al 2008. I costi programmati per il 2008 (1.049 milioni di euro) sono però nettamente superiori. Dall'esperienza acquisita in questi primi anni di attività dell'Osservatorio si può però affermare che generalmente i programmi predisposti dai committenti tendono ad essere ambiziosi, con indicazione di importi previsti superiori a quelli che sono poi effettivamente riscontrabili a fine anno.

Tab. 1

Durchgeführte öffentliche Bauvorhaben der lokalen Auftraggeber nach Zweckbestimmung 2003-2007 und geplante öffentliche Bauvorhaben 2008

Opere pubbliche eseguite da committenti locali per settore di intervento 2003-2007 e opere pubbliche previste per il 2008

ZWECKBESTIMMUNG	2003 (a)	2004	2005	2006	2007	2008 geplant 2008 previsto	SETTORE DI INTERVENTO
Tausend Euro / Migliaia di euro							
Verkehr	156.522	289.858	210.281	206.563	253.998	250.220	Trasporti
Wasser, Energie und Kommunikation	93.617	115.934	95.219	126.778	146.709	195.717	Acqua, energia e comunicazione
Schulen und Forschungsanstalten	107.465	128.797	111.491	95.227	100.316	95.246	Scuole e istituti di ricerca
Freizeit, Sport und Kultur	78.752	60.665	67.607	61.104	55.228	73.699	Tempo libero, sport e cultura
Öffentliche Gebäude	28.560	46.584	63.748	54.243	65.153	55.057	Edilizia pubblica
Wohnbau	56.765	56.448	51.861	65.339	37.068	94.338	Edilizia abitativa
Sanitäre Einrichtungen und Sozialwesen	88.402	86.538	96.835	111.545	110.587	168.439	Edilizia igienico-sanitaria e sociale
Sonstige Bauarbeiten	81.982	120.113	96.458	107.941	104.332	115.994	Altre opere
Insgesamt	692.065	904.936	793.500	828.739	873.392	1.048.710	Totale

Prozentuelle Veränderung gegenüber dem Vorjahr / Variazione percentuale rispetto all'anno precedente

Verkehr	....	85,2	-27,5	-1,8	23,0	-1,5	Trasporti
Wasser, Energie und Kommunikation	....	23,8	-17,9	33,1	15,7	33,4	Acqua, energia e comunicazione
Schulen und Forschungsanstalten	....	19,9	-13,4	-14,6	5,3	-5,1	Scuole e istituti di ricerca
Freizeit, Sport und Kultur	....	-23,0	11,4	-9,6	-9,6	33,4	Tempo libero, sport e cultura
Öffentliche Gebäude	....	63,1	36,8	-14,9	20,1	-15,5	Edilizia pubblica
Wohnbau	....	-0,6	-8,1	26,0	-43,3	154,5	Edilizia abitativa
Sanitäre Einrichtungen und Sozialwesen	....	-2,1	11,9	15,2	-0,9	52,3	Edilizia igienico-sanitaria e sociale
Sonstige Bauarbeiten	....	46,5	-19,7	11,9	-3,3	11,2	Altre opere
Insgesamt	4,0	30,8	-12,3	4,4	5,4	20,1	Totale

(a) Seit 2003 besteht eine neue Gliederung für die Zweckbestimmung der öffentlichen Arbeiten. Vergleiche mit den vorhergehenden Jahren sind nur eingeschränkt möglich.

A partire dal 2003 è stata introdotta una nuova classificazione dei settori di intervento delle opere pubbliche. I confronti con gli anni passati sono pertanto solo parzialmente realizzabili.

Quelle: Beobachtungsstelle für öffentliche Verträge, Auswertung des ASTAT

Fonte: Osservatorio contratti pubblici, elaborazione ASTAT

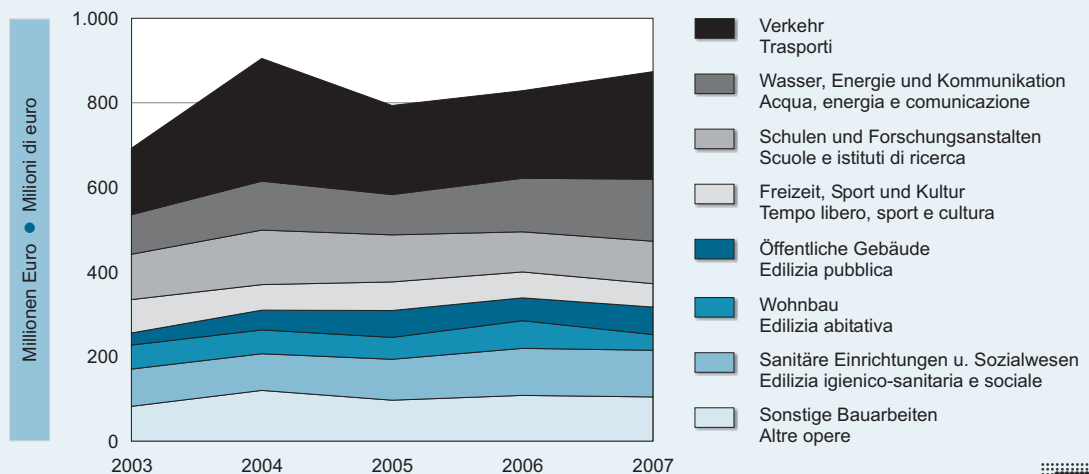
Die meisten Ausgaben fließen in den Bereich *Verkehr*. Infolge der Übernahme der Staatsstraßen durch die Autonome Provinz Bozen im Jahr 1998 sind die Ausgaben stark angestiegen. Auch die Ausgaben für den öffentlichen Verkehr auf der Schiene haben stark zugenommen.

La maggior parte delle spese è attribuita al settore dei *Trasporti*. Esse hanno registrato un forte aumento in seguito all'assunzione della competenza sulle strade statali da parte della Provincia Autonoma di Bolzano. Anche le spese per il trasporto pubblico su rotaia sono notevolmente aumentate.

Graf. 2

Durchgeführte öffentliche Bauvorhaben nach Zweckbestimmung - 2003-2007

Opere pubbliche eseguite per settore di intervento - 2003-2007



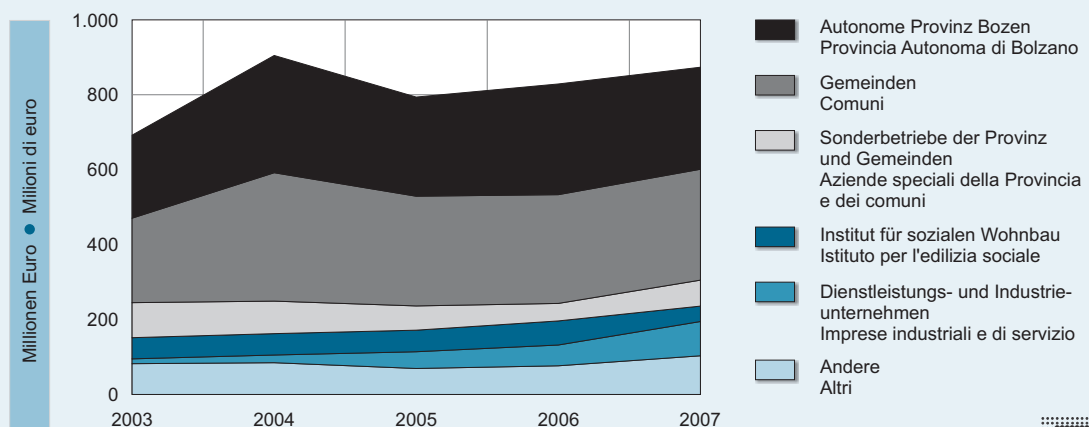
© astat 2008 - sr



Graf. 3

Durchgeführte öffentliche Bauvorhaben nach Auftraggeber - 2003-2007

Opere pubbliche eseguite per committente - 2003-2007



© astat 2008 - sr



Tab. 2

Öffentliche Bauvorhaben, für die im Zeitraum 2003-2007 am meisten ausgegeben wurde

Mehrjährige Beträge in Tausend Euro

Opere pubbliche con i costi più elevati nel periodo 2003-2007

Importi pluriennali in migliaia di euro

AUFTRAGGEBER BESCHREIBUNG BAUVORHABEN	Geplanter Gesamt- betrag Importo complessivo previsto	Durchgeführte Ausgaben 2003-2007 Spese eseguite 2003-2007	Insgesamt durchgeführte Ausgaben Totale spese eseguite	COMMITTENTE DESCRIZIONE OPERA
Sta - Südtiroler Transportstrukturen A.G. Wiederinbetriebnahme der Eisenbahn Meran-Mals	135.662	107.915	128.394	Sta - Strutture Trasporto Alto Adige S.P.A. Riattivazione della ferrovia Merano-Malles
Autonome Provinz Bozen Neubau der deutschen Berufsschule in der Romstraße - Bozen	98.911	73.694	76.023	Provincia Autonoma di Bolzano Costruzione della scuola professionale tedesca in via Roma - Bolzano
Autonome Provinz Bozen S.244.1 - Ausbau und Begradigung der Straße im Gadertal (S.S. 244) zwischen km 3,400 - 9,200	67.982	56.646	64.948	Provincia Autonoma di Bolzano S.244.1 - Sistemazione e rettifica della strada della Val Badia (S.S. 244) fra i km 3,400 - 9,200
Autonome Provinz Bozen Bau des Bildungszentrums Moritzing - Baulose 2.5.11 - Bozen	43.936	41.616	45.943	Provincia Autonoma di Bolzano Costruzione del Centro di Formazione S. Maurizio - Lotti 2.5.11 - Bolzano
Institut für Wirtschaftsförderung Errichtung von Verwaltungsgebäuden in der Südtirolerstraße - Verdiplatz in Bozen	50.455	39.427	43.854	Istituto per la promozione dello sviluppo economico Realizzazione di edifici amministrativi in via Alto Adige - piazza Verdi a Bolzano
Autonome Provinz Bozen Neubau der Universität Brixen	70.386	36.983	70.386	Provincia Autonoma di Bolzano Costruzione dell'Università di Bressanone
Autonome Provinz Bozen S.49.2 - Umfahrung von Niederdorf km 53,500 - 57,000 der SS. 49 Pustertal	34.447	33.117	33.117	Provincia Autonoma di Bolzano S.49.2 - Circonvallazione di Villabassa km 53,500 - 57,000 della SS. 49 della Val Pusteria
Autonome Provinz Bozen S.12.6 - Umfahrung S.S. 12 Branzoll - Bozen. Umfahrung Leifers - Bozen. Baulos 2 und 2a	50.108	32.727	49.343	Provincia Autonoma di Bolzano S.12.6 - Variante S.S. 12 Bronzolo - Bolzano. Variante Laives - Bolzano. Lotto 2 e 2a
Autonome Provinz Bozen S.508.1 - Ausbau der S.S. 508 Sarntal von km 10,800 bis km 13,400 (Halbweg)	30.183	28.447	28.447	Provincia Autonoma di Bolzano S.508.1 - Rettifica della S.S. 508 fra i km 10,800 e 13,400 (Mezzavia)
Autonome Provinz Bozen P.28.5 - Beseitigung des Bahnüberganges bei km 184,685 der Bahnlinie Verona - Brenner in der Ortschaft Albeins-Brixen	29.894	27.987	27.987	Provincia Autonoma di Bolzano P.28.5 - Eliminazione del passaggio a livello sulla linea ferroviaria Verona - Brennero al km 184,685 in località Albes-Bressanone
Autonome Provinz Bozen Umbau und Erweiterung des Krankenhauses Schlanders	71.802	27.557	62.957	Provincia Autonoma di Bolzano Ristrutturazione ed ampliamento dell'Ospedale di Silandro
Autonome Provinz Bozen Umbau und Erweiterung Krankenhaus Bozen	423.495	27.517	30.111	Provincia Autonoma di Bolzano Ristrutturazione ed ampliamento Ospedale di Bolzano
Bezirksgemeinschaft Eisacktal Ausbau der Kläranlage Brixen	32.421	24.318	32.018	Comunità Comprensoriale Valle Isarco Ampliamento del Depuratore di Bressanone
Autonome Provinz Bozen Umbau des alten Krankenhauses Meran und Errichtung eines Rehabilitationszentrums	71.328	24.071	51.236	Provincia Autonoma di Bolzano Ristrutturazione del vecchio Ospedale di Merano e costruzione di un centro di riabilitazione
Autonome Provinz Bozen S.12.2.1 - Bau der Umfahrungsstraße von Brixen bei km 477,390 - 479,900 der S.S. 12 Brenner	80.716	21.910	21.910	Provincia Autonoma di Bolzano S.12.2.1 - Realizzazione della circonvallazione di Bressanone tra le progressive km 477,390 - 479,900 della S.S. 12 Brennero

Tab. 2 - Fortsetzung / Segue

Öffentliche Bauvorhaben, für die im Zeitraum 2003-2007 am meisten ausgegeben wurde

Mehrfährige Beträge in Tausend Euro

Opere pubbliche con i costi più elevati nel periodo 2003-2007

Importi pluriennali in migliaia di euro

AUFTRAGGEBER	Geplanter Gesamtbetrag	Durchgeführte Ausgaben 2003-2007	Insgesamt durchgeführte Ausgaben	COMMITTENTE
BESCHREIBUNG BAUVORHABEN	Importo complessivo previsto	Spese eseguite 2003-2007	Totale spese eseguite	DESCRIZIONE OPERA
Autonome Provinz Bozen Erweiterung und Aufstockung der Berufsfeuerwehrkaserne Bozen	36.898	21.838	33.912	Provincia Autonoma di Bolzano Ampliamento e sopraelevazione della caserma dei vigili del fuoco di Bolzano
Autonome Provinz Bozen S.241.1 - Errichtung der Variante im Tunnel der Staatsstraße 241 Eggenal bei km 1,260 - 2,860 - Tunnel Kampenn	26.633	21.455	21.455	Provincia Autonoma di Bolzano S.241.1 - Realizzazione della variante in galleria della strada statale 241 della Val d'Ega tra le progressive km 1,260 - 2,860 - Galleria Campegnò
Autonome Provinz Bozen Neubau der Universität Bozen	105.751	20.879	91.754	Provincia Autonoma di Bolzano Costruzione dell'Università di Bolzano
Autonome Provinz Bozen S.38.1 - Umfahrungsstraße Naturns und Abzweigung von der L.S. 3 Schnalstal zwischen km 180,600 und km 186,930 der S.S. 38 Stilsferjoch	74.202	18.411	74.202	Provincia Autonoma di Bolzano S.38.1 - Circonvallazione di Naturno e svincolo con la S.P. 3 Val Senales tra le progressive km 180,600 e 186,930 della S.S. 38 Stelvio
Sta - Südtiroler Transportstrukturen A.G. Fahrsicherheitszentrum	20.000	15.276	15.276	Sta - Strutture Trasporto Alto Adige S.P.A. Centro tecnico per la guida sicura
Gemeinde Mals Bau des neuen Altersheimes in Mals	15.272	15.272	15.272	Comune di Malles Venosta Costruzione della nuova casa di riposo a Malles

Quelle: Beobachtungsstelle für öffentliche Verträge, Auswertung des ASTAT

Fonte: Osservatorio contratti pubblici, elaborazione ASTAT

Bei der Liste der Bauvorhaben von Tab. 2 ist zu beachten:

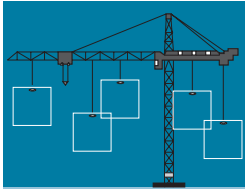
- Im Allgemeinen müssen die Auftraggeber, wie bereits in der Einleitung beschrieben, die Angaben zu Verwaltungszwecken melden. Da einige Kategorien davon ausgeschlossen, aber für die öffentlichen Arbeiten dennoch von großer Bedeutung sind, werden diese zumindest zu statistischen Zwecken erhoben und scheinen in den zusammengefassten Tabellen auf. In den Aufstellungen der einzelnen Bauvorhaben, wie oben, fehlen diese, da keine Meldepflicht zu Verwaltungszwecken besteht.
- Ein Bauvorhaben ist manchmal nur ein Teil eines gesamten großen Projektes. Beispielsweise sind die einzelnen Baulose der Umfahrungsstraße Bozen - Branzoll

Nell'elenco delle opere di Tab. 2 bisogna tener conto di quanto segue:

- in generale i committenti devono, come già descritto nell'introduzione, fornire le informazioni per motivi amministrativi. Alcune categorie di committenti sono però escluse da tale obbligo, ma risultano di rilevante importanza per i lavori pubblici. Esse vengono quindi prese in considerazione ai soli fini statistici e figurano quindi nelle tabelle complessive. Nell'elenco di cui sopra le singole opere afferenti a questi committenti non figurano in quanto non soggette ad obbligo di comunicazione ai fini amministrativi.
- un'opera è talvolta solo parte di un più grande progetto complessivo. Ad esempio i singoli lotti della circonvallazione Bolzano - Bronzolo corrispondono a singole opere,

mehrere einzelne Bauvorhaben, obwohl es sich eigentlich um ein großes Projekt handelt. Das ist häufig der Fall, wenn sich die Durchführung des gesamten Projektes über mehrere Jahre erstreckt.

sebbene si tratti di un unico grande progetto. Ciò accade soprattutto quando la realizzazione dell'intero progetto si protrae per parecchi anni.



3 Das Jahresprogramm 2008

Il Programma annuale 2008

Weiterer Zuwachs der öffentlichen Bauvorhaben zu erwarten

Für das Jahr 2008 sind Ausgaben für öffentliche Bauvorhaben in Höhe von 1.049 Millionen Euro geplant. Das würde im Vergleich zum Vorjahr einem Zuwachs von 20,1% gleichkommen. Meist werden die geplanten Werte aber höher eingeschätzt als jene, die letztendlich im Laufe des Jahres realisiert werden. Mit einem Zuwachs, wenn auch nicht im geplanten Ausmaß, kann aber vermutlich doch gerechnet werden.

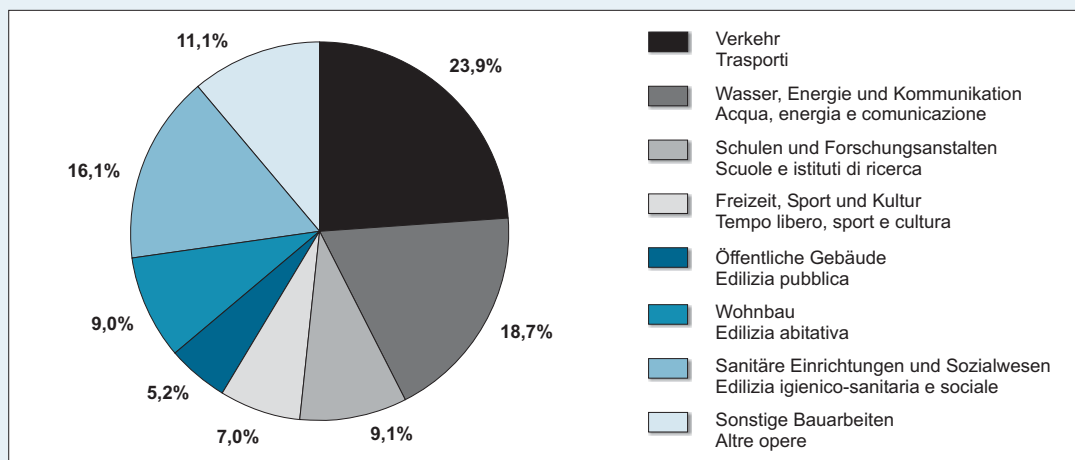
In previsione un ulteriore aumento delle opere pubbliche

Per il 2008 sono previste spese per opere pubbliche pari a un importo di 1.049 milioni di euro. Ciò equivale ad un aumento del 20,1% rispetto all'anno precedente. Di solito i valori in previsione sono però superiori a quelli che vengono poi effettivamente sostenuti nel corso dell'anno. L'aspettativa è comunque quella di una crescita, anche se non corrispondente ai valori di programma.

Graf. 4

Geplante öffentliche Bauvorhaben der lokalen Auftraggeber nach Zweckbestimmung - 2008

Opere pubbliche previste da committenti locali per settore d'intervento - 2008



© astat 2008 - sr



Tab. 3

Geplante öffentliche Bauvorhaben der lokalen Auftraggeber nach Art des Auftraggebers und Zweckbestimmung - 2008

Beträge in Tausend Euro

Opere pubbliche previste da committenti locali per tipo di committente e settore d'intervento - 2008

Importi in migliaia di euro

ZWECKBESTIMMUNG	Autonome Provinz Bozen Provincia Autonoma di Bolzano	Gemeinden Comuni	Sonderbetriebe der Provinz und Gemeinden Aziende speciali della Provincia e dei comuni	Institut für sozialen Wohnbau Istituto per l'edilizia sociale	SETTORE DI INTERVENTO
Verkehr	103.650	46.080	36.469	-	Trasporti
Wasser, Energie und Kommunikation	997	73.474	45.848	-	Acqua, energia e comunicazione
Schulen und Forschungsanstalten	7.948	83.741	10	-	Scuole e istituti di ricerca
Freizeit, Sport und Kultur	6.105	54.652	1.216	-	Tempo libero, sport e cultura
Öffentliche Gebäude	3.572	43.069	74	-	Edilizia pubblica
Wohnbau	70	12.594	-	81.553	Edilizia abitativa
Sanitäre Einrichtungen und Sozialwesen	68.360	43.695	120	-	Edilizia igienico-sanitaria e sociale
Sonstige Bauarbeiten	9.361	54.949	9.694	11.562	Altre opere
Insgesamt	200.063	412.254	93.431	93.115	Totale
<i>% Veränderung gegenüber dem Vorjahr</i>	<i>-26,4</i>	<i>39,4</i>	<i>33,8</i>	<i>127,3</i>	<i>Variazione % rispetto all'anno precedente</i>

Quelle: Beobachtungsstelle für öffentliche Verträge, Auswertung des ASTAT

Fonte: Osservatorio contratti pubblici, elaborazione ASTAT

Tab. 3 - Fortsetzung / Segue

Geplante öffentliche Bauvorhaben der lokalen Auftraggeber nach Art des Auftraggebers und Zweckbestimmung - 2008

Beträge in Tausend Euro

Opere pubbliche previste da committenti locali per tipo di committente e settore d'intervento - 2008

Importi in migliaia di euro

ZWECKBESTIMMUNG	Dienstleistungs- und Industrieunternehmen Imprese industriali e di servizio	Andere Altri	Insgesamt Totale	<i>% Veränderung zum Vorjahr</i> <i>Variazione % rispetto all'anno precedente</i>	SETTORE DI INTERVENTO
Verkehr	21.609	42.412	250.220	-1,5	Trasporti
Wasser, Energie und Kommunikation	61.800	13.599	195.717	33,4	Acqua, energia e comunicazione
Schulen und Forschungsanstalten	-	3.547	95.246	-5,1	Scuole e istituti di ricerca
Freizeit, Sport und Kultur	11.209	517	73.699	33,4	Tempo libero, sport e cultura
Öffentliche Gebäude	644	7.697	55.057	-15,5	Edilizia pubblica
Wohnbau	-	120	94.338	154,5	Edilizia abitativa
Sanitäre Einrichtungen und Sozialwesen	106	56.158	168.439	52,3	Edilizia igienico-sanitaria e sociale
Sonstige Bauarbeiten	10.365	20.064	115.994	11,2	Altre opere
Insgesamt	105.732	144.115	1.048.710	20,1	Totale
<i>% Veränderung gegenüber dem Vorjahr</i>	<i>15,6</i>	<i>39,2</i>	<i>20,1</i>		<i>Variazione % rispetto all'anno precedente</i>

Quelle: Beobachtungsstelle für öffentliche Verträge, Auswertung des ASTAT

Fonte: Osservatorio contratti pubblici, elaborazione ASTAT

Tab. 4

Die größten öffentlichen Bauvorhaben im Jahresprogramm 2008

Beträge in Tausend Euro

Principali opere pubbliche nel Programma annuale 2008

Importi in migliaia di euro

AUFTRAGGEBER	Geplanter Gesamtbetrag	Bisher durchgeführter Betrag	Für 2008 geplanter Betrag (a)	COMMITTENTE
BESCHREIBUNG BAUVORHABEN	Importo complessivo previsto	Importo finora realizzato	importo previsto per 2008 (a)	DESCRIZIONE OPERA
Autonome Provinz Bozen Umbau und Erweiterung Krankenhaus Bozen	423.495	30.111	28.280	Provincia Autonoma di Bolzano Ristrutturazione ed ampliamento Ospedale di Bolzano
Autonome Provinz Bozen S.44.19 - Meran - Nordwestumfahrung (Küchelbergtunnel)	151.590	2.674	4.351	Provincia Autonoma di Bolzano S.44.19 - Merano - Circonvallazione nord-ovest (galleria Monte S. Benedetto)
Sta - Südtiroler Transportstrukturen A.G. Wiederinbetriebnahme der Eisenbahn Meran-Mals	135.662	128.394	7.268	Sta - Strutture Trasporto Alto Adige S.P.A. Riattivazione della ferrovia Merano-Malles
Autonome Provinz Bozen Neubau der Universität Bozen	105.751	91.754	410	Provincia Autonoma di Bolzano Costruzione dell'Università di Bolzano
Autonome Provinz Bozen Neubau der deutschen Berufsschule in der Romstraße in Bozen	98.911	76.023	600	Provincia Autonoma di Bolzano Costruzione della scuola professionale tedesca in Via Roma a Bolzano
Autonome Provinz Bozen Thermische Restmüllverwertungsanlage Bozen	98.448	0	18.000	Provincia Autonoma di Bolzano Impianto di termovalorizzazione di rifiuti residui Bolzano
Autonome Provinz Bozen S.12.1 - Variante S.S. 12 Branzoll - Bozen Variante Branzoll - Leifers (Los 1)	89.583	3.295	7.154	Provincia Autonoma di Bolzano S.12.1 - Variante S.S. 12 Bronzolo - Bolzano Variante Bronzolo - Laives (1° lotto)
Autonome Provinz Bozen S.12.2.1 - Bau der Umfahrungsstraße von Brixen bei km 477,390 - 479,900 der S.S. 12 Brenner	81.966	21.910	11.276	Provincia Autonoma di Bolzano S.12.2.1 - Realizzazione della circonvallazione Bressanone tra le progressive km 477,390 - 479,900 della S.S. 12 Brennero
Autonome Provinz Bozen Umbau und Erweiterung des Krankenhauses Schlanders	71.802	62.957	0	Provincia Autonoma di Bolzano Ristrutturazione ed ampliamento dell'Ospedale di Silandro
Autonome Provinz Bozen Umbau des alten Krankenhauses Meran und Errichtung eines Rehabilitationszentrums	71.328	51.236	0	Provincia Autonoma di Bolzano Ristrutturazione del vecchio Ospedale di Merano e costruzione di un centro riabilitazione
Autonome Provinz Bozen S.244.1 - Ausbau und Begradigung der Straße im Gadertal (S.S. 244) zwischen km 3,400 - 9,200	68.553	64.948	571	Provincia Autonoma di Bolzano S.244.1 - Sistemazione e rettifica della strada della Val Badia (S.S. 244) fra i km 3,400 - 9,200
Autonome Provinz Bozen S.12.9 - Umfahrung S.S. 12. Umfahrungsstraße Auer und Bau der Verbindungstraße zwischen der S.S. 48 Auer-S. Lugano und der A22	63.205	14.172	2.175	Provincia Autonoma di Bolzano S.12.9 - Variante S.S. 12. Circonvallazione di Ora e collegamento fra la S.S.48 Ora-S. Lugano e la A22
Autonome Provinz Bozen S.49.25 - Ausbau der Pustertaler Straße SS 49 im Gemeindegebiet von Natz/Schabs - Mühlbach - Vintl	50.744	2.119	4.279	Provincia Autonoma di Bolzano S.49.25 - Sistemazione della strada della Val Pusteria SS 49 nel tratto Natz/Schabs - Rio Pusteria - Vandoies
Institut für Wirtschaftsförderung Errichtung von Verwaltungsgebäuden in der Südtirolerstraße - Verdipplatz in Bozen	50.455	43.854	6.601	Istituto per la promozione dello sviluppo economico Realizzazione di edifici amministrativi in via Alto Adige - piazza Verdi a Bolzano
Autonome Provinz Bozen S.12.6 - Umfahrung S.S. 12 Branzoll - Bozen. Umfahrung Leifers - Bozen. Baulos 2 und 2a	50.342	49.343	234	Provincia Autonoma di Bolzano S.12.6 - Variante S.S. 12 Bronzolo - Bolzano. Variante Laives - Bolzano. Lotto 2 e 2a

Tab. 4 - Fortsetzung / Segue

Die größten öffentlichen Bauvorhaben im Jahresprogramm 2008

Beträge in Tausend Euro

Principali opere pubbliche nel Programma annuale 2008

Importi in migliaia di euro

AUFTRAGGEBER	Geplanter Gesamtbetrag	Bisher durchgeführter Betrag	Für 2008 geplanter Betrag (a)	COMMITTENTE
BESCHREIBUNG BAUVORHABEN	Importo complessivo previsto	Importo finora realizzato	importo previsto per 2008 (a)	DESCRIZIONE OPERA
Autonome Provinz Bozen Landesbibliothekszentrum beim Schulkomplex ‚Pascoli-Longon‘	49.305	491	100	Provincia Autonoma di Bolzano Centro bibliotecario provinciale/areale ex-Longon
Autonome Provinz Bozen Oberschulzentrum ‚Valier & Kravogl‘	49.059	46.197	0	Provincia Autonoma di Bolzano Centro scuole superiori ‚Valier & Kravogl‘
Autonome Provinz Bozen S.508.6 - Ausbau der S.S. 508 Sarntal von km 3,000 bis km 7,800	46.269	4.314	3.064	Provincia Autonoma di Bolzano S.508.6 - Rettifica della S.S. 508 di Val Sarentino fra i km 3,000 e 7,800
Autonome Provinz Bozen Bau des Bildungszentrums Moritzing - Baulose 2, 5, 11	43.936	45.943	230	Provincia Autonoma di Bolzano Costruzione del Centro di Formazione S. Maurizio - Lotti 2, 5, 11
Autonome Provinz Bozen S.244.13 - Ausbau Pustertalerstraße - Zufahrt Gadertal - Brücke + Tunnel Pflaurenz	41.508	748	130	Provincia Autonoma di Bolzano S.244.13 - Sistemazione strada Val Pusteria - accesso Val Badia - ponte + galleria Floronzo
Wobi - Institut für den Sozialen Wohnbau Bau von 159 Wohnungen. Casanova EA1	41.503	3.479	12.000	Ipes - Istituto per l'edilizia Sociale Costruzione di 159 alloggi. Casanova EA1
Sta - Südtiroler Transportstrukturen A.G. Potenzierung der Eisenbahninfrastrukturen in Südtirol	40.000	694	12.000	Sta - Strutture Trasporto Alto Adige S.P.A. Potenziamento delle infrastrutture ferroviarie in Alto Adige
Autonome Provinz Bozen S.12.2.2 - Bau der Umfahrungsstraße von Vahrn der Staatsstraße 12 Brenner.	37.140	3.336	200	Provincia Autonoma di Bolzano S.12.2.2 - Realizzazione della circonvallazione di Varna della strada statale 12 del Brennero.

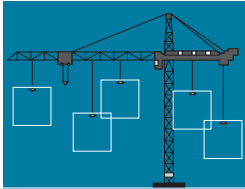
(a) Wenn hier im Jahresprogramm keine Ausgaben vorgesehen sind, kann es sein, dass die Auftraggeber die geplanten Ausgaben in einem anderen Betrag (zweckgebundener Betrag) verbucht haben oder das Bauvorhaben bereits beendet ist und die Meldung für den Bauabschluss noch fehlt.
Se nel programma annuale non sono previste delle spese, può essere che i committenti abbiano contabilizzato il relativo importo sotto un'altra voce (importo impegnato) o l'opera è già chiusa e in attesa della comunicazione di chiusura.

Quelle: Beobachtungsstelle für öffentliche Verträge, Auswertung des ASTAT

Fonte: Osservatorio contratti pubblici, elaborazione ASTAT

Bei der Liste der Bauvorhaben von Tab. 4 gilt dasselbe, was bereits am Ende von Kapitel 2 (Seite 16) angegeben wurde.

Nell'elenco delle opere di Tab. 4 bisogna tener conto di quanto già indicato al termine del cap. 2 (pag. 16).



4 Die Durchführung der Arbeiten 2004-2008

L'execuzione dei lavori 2004-2008

Die Formblätter der Beobachtungsstelle für öffentliche Verträge

Im Unterschied zur Rechnungslegung und zum Jahresprogramm, wo das einzelne Bauvorhaben Erhebungseinheit ist, werden die Formblätter für jeden einzelnen Auftrag eines Bauvorhabens erhoben. Gegenstand der Erhebung sind alle Aufträge mit einem Ausschreibungsbetrag (einschließlich Sicherheitskosten) ab 150.000 Euro, wobei der Gesamtbetrag des entsprechenden Bauvorhabens 500.000 Euro oder mehr betragen muss. Gegenstand dieser Publikation ist die Auswertung aller Meldungen von 2003 bis Ende Juni 2008.

Die Ausschreibungsbekanntmachungen

Das Formblatt *Ausschreibungsbekanntmachung* enthält die wichtigsten Informationen zur Bekanntmachung eines öffentlichen Bauauftrages: die Beschreibung des Auftrags, den Ort der Durchführung der Arbeiten, den Ausschreibungsbetrag, die Kosten für die Sicherheit, die Art des Vergabeverfahrens, das Datum der Veröffentlichung der Bekanntmachung u.a.

Sowohl die Anzahl der Ausschreibungsbekanntmachungen als auch der Ausschreibungsbetrag haben im Zeitraum 2004 bis 2007 abgenommen. Die Angaben von 2008 enthalten die Meldungen bis Ende Juni 2008. Hier sind noch nicht alle Ausschreibungsbekanntmachungen des ersten Halb-

Le schede per l'osservatorio contratti pubblici

A differenza del Rendiconto e del Programma annuale, nei quali la singola opera rappresenta un'unità di rilevazione, le Schede vengono compilate per ogni singolo appalto di un'opera. Oggetto della rilevazione sono tutti gli appalti di importo pari o superiore a 150.000 euro (inclusi i costi per la sicurezza), all'interno di un'opera di importo superiore o uguale a 500.000 euro. Nella presente pubblicazione vengono quindi analizzati tutti gli appalti segnalati dal 2003 alla fine di giugno 2008.

Bandi di gara

La Scheda *Bando di gara* contiene le principali informazioni relative al bando di gara di un appalto pubblico, come la descrizione dell'appalto, la localizzazione dell'intervento, l'importo a base di gara, i costi per la sicurezza, il tipo di procedura di affidamento, la data di pubblicazione del bando, ecc.

Nel periodo 2004-2007 sono diminuiti sia il numero di bandi di gara che il loro importo. Le informazioni relative al 2008 si riferiscono alle segnalazioni inoltrate entro la fine di giugno 2008. Non sono tuttavia compresi tutti i bandi del primo semestre, poiché l'obbligo di trasmissione è di 30 giorni dalla data di pub-

jahres enthalten, da die Meldepflicht 30 Tage ab Veröffentlichung der Ausschreibung beträgt. Die Anzahl der bis Juni 2008 veröffentlichten Bekanntmachungen ist deutlich niedriger als die Hälfte der Ausschreibungen des Vorjahres (135 gegenüber 174); der Betrag der Ausschreibungen ist jedoch mit den derzeitigen Meldungen bereits weit höher als die Hälfte des Vorjahres (206 Millionen Euro gegenüber 155 Millionen Euro).

blicazione della gara. Il numero dei bandi di gara relativi al 2008 è visibilmente inferiore alla metà del totale dei bandi dell'anno precedente (135 rispetto a 174). L'importo delle segnalazioni pervenute è tuttavia già nettamente superiore alla metà di quanto registrato l'anno precedente (206 milioni di euro rispetto a 155 milioni di euro).

Tab. 5

Ausschreibungsbekanntmachungen für öffentliche Bauaufträge nach Sektor des baulichen Eingriffs - 2004-2008

Bandi di gara degli appalti di lavori pubblici per categoria di intervento - 2004-2008

SEKTOR DES BAULICHEN EINGRIFFS	2004	2005	2006	2007	2008 (a)	CATEGORIA DI INTERVENTO
	Anzahl / Numero					
Verkehrsinfrastrukturen	62	64	44	79	30	Infrastrutture di trasporto
Infrastrukturen für Umweltschutz und Gewässernutzung	66	75	55	51	18	Infrastrutture ambientali e risorse idriche
davon: Bauten zur Abwasser- und Abfallentsorgung	34	45	26	25	9	di cui: opere di smaltimento reflui e rifiuti
Infrastrukturen im Energiesektor	11	14	21	30	7	Infrastrutture del settore energetico
Geförderter Wohnbau, gemeinnützige und kulturelle Einrichtungen	11	14	9	2	4	Edilizia sociale, culturale e assistenziale
Kindergärten und -krippen, Schul- und Universitätsbauten	63	57	64	44	31	Asili nido, scuole materne, edilizia scolastica e universitaria
Wohnungsbau und dazugehörige Infrastrukturen	26	20	20	20	4	Edilizia abitativa
Bauten für Kulturgüter	7	15	10	12	3	Opere per beni culturali
Sport, Schauspiel und Freizeit	42	22	19	19	9	Sport, spettacolo e tempo libero
Sanitätsbauten	39	36	31	34	7	Opere sanitarie
Bauten für instit. Organe und öffentliche Verwaltung	24	27	10	8	4	Opere direzionali e amministrative
Andere soziale Bauten u. Einrichtungen	34	41	40	38	14	Altre opere ed infrastrutture sociali
Sonstige öffentliche Arbeiten	22	23	25	10	4	Altri interventi
Insgesamt	407	408	348	347	135	Totale
	Ausschreibungsbetrag in Tausend Euro / Importo a base di gara in migliaia di euro					
Verkehrsinfrastrukturen	91.777	139.795	80.765	91.346	74.329	Infrastrutture di trasporto
Infrastrukturen für Umweltschutz und Gewässernutzung	57.854	50.191	45.181	39.949	87.164	Infrastrutture ambientali e risorse idriche
davon: Bauten zur Abwasser- und Abfallentsorgung	26.546	23.221	27.403	22.094	82.929	di cui: opere di smaltimento reflui e rifiuti
Infrastrukturen im Energiesektor	6.688	21.100	58.162	32.910	5.525	Infrastrutture del settore energetico
Geförderter Wohnbau, gemeinnützige und kulturelle Einrichtungen	6.712	5.460	3.075	3.563	1.908	Edilizia sociale, culturale e assistenziale
Kindergärten und -krippen, Schul- und Universitätsbauten	56.814	44.109	56.946	40.288	17.729	Asili nido, scuole materne, edilizia scolastica e universitaria
Wohnungsbau und dazugehörige Infrastrukturen	24.363	19.089	38.640	15.835	1.753	Edilizia abitativa
Bauten für Kulturgüter	4.455	12.717	9.362	9.902	651	Opere per beni culturali
Sport, Schauspiel und Freizeit	19.585	10.297	5.061	12.959	3.061	Sport, spettacolo e tempo libero
Sanitätsbauten	98.974	27.004	40.478	21.228	3.428	Opere sanitarie
Bauten für instit. Organe und öffentliche Verwaltung	12.523	25.881	3.161	4.179	1.330	Opere direzionali e amministrative
Andere soziale Bauten u. Einrichtungen	14.046	19.645	28.056	22.379	6.262	Altre opere ed infrastrutture sociali
Sonstige öffentliche Arbeiten	10.222	18.012	17.918	14.407	2.489	Altri interventi
Insgesamt	404.011	393.300	386.804	308.944	205.630	Totale

(a) Für 2008 sind die bis Ende Juni eingegangenen Meldungen berücksichtigt worden. Per l'anno 2008 sono stati considerati i dati trasmessi entro la fine di giugno.

Quelle: Beobachtungsstelle für öffentliche Verträge, Auswertung des ASTAT

Fonte: Osservatorio contratti pubblici, elaborazione ASTAT

Ausschlaggebend ist hier die Ausschreibungsbekanntmachung für den neuen Verbrennungsofen in Bozen, die rund 80 Millionen Euro beträgt. Diese Arbeiten wurden bereits zweimal erfolglos ausgeschrieben, bis dann im Juni dieses Jahres der Auftrag vergeben werden konnte. Insgesamt konnten in den Jahren 2004 bis 2008 17 Aufträge nicht vergeben werden; sieben im Jahr 2004, zwei im Jahr 2005 und jeweils vier in den Jahren 2006 und 2007.

Significativo è il bando di gara per il nuovo termovalorizzatore di Bolzano, il quale ammonta a 80 milioni di euro. La gara era stata già bandita due volte senza successo, finché a giugno di quest'anno l'appalto ha potuto essere affidato. Complessivamente nel periodo 2004-2008 non hanno potuto essere affidati 17 appalti: sette nel 2004, due nel 2005 e quattro sia nel 2006 che nel 2007.

Vergebene Aufträge - Formblatt Zuschlag

Das Formblatt *Zuschlag* enthält Angaben zur Auftragsvergabe: die wichtigsten sind der Zuschlagsbetrag, der Zuschlagsempfänger (bei Bietergemeinschaften wird nur der Hauptauftragnehmer angeführt), das Datum der Vergabe, die Anzahl der bietenden und zugelassenen Unternehmen sowie der Preisabschlag.

Insgesamt wurden von 2004 bis Ende Juni 2008 1.691 Aufträge für öffentliche Arbeiten mit einem Zuschlagsbetrag von 1.515 Millio-

Appalti affidati - scheda aggiudicazione

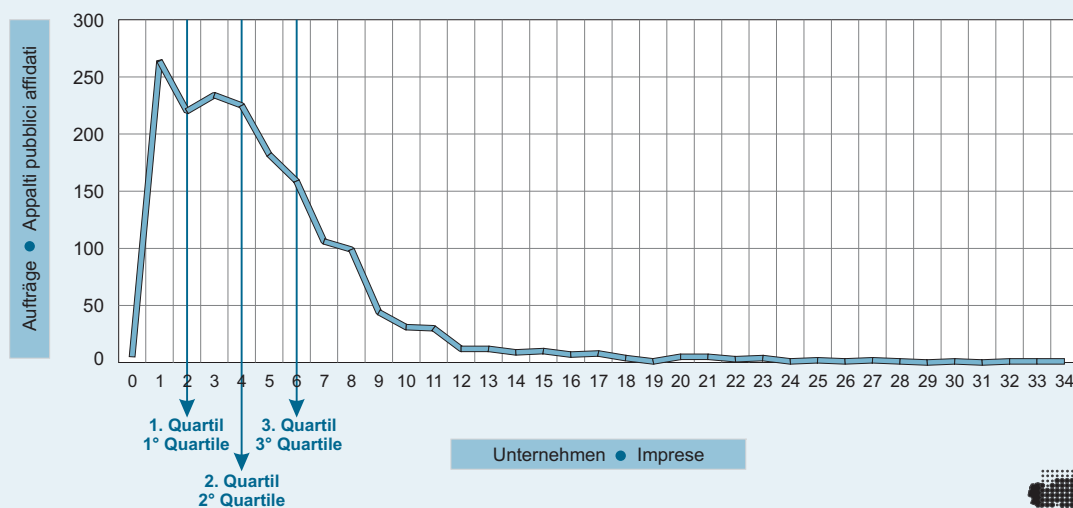
La Scheda *Aggiudicazione* contiene informazioni sull'affidamento dell'appalto: le più importanti sono l'importo, l'impresa aggiudicataria (nei casi di consorzi di impresa va indicata la capogruppo), la data di aggiudicazione, il numero di imprese offerenti ed ammesse, il ribasso di aggiudicazione.

Complessivamente, dal 2004 alla fine di giugno del 2008, sono stati affidati 1.691 appalti per un importo di 1.515 milioni di euro e un

Graf. 5

Vergebene öffentliche Bauaufträge nach Anzahl der am Wettbewerbe zugelassenen Unternehmen - 2004-2008

Appalti pubblici affidati per numero di imprese ammesse - 2004-2008



© astat 2008 - sr



nen Euro und einem durchschnittlichen prozentuellen Preisabschlag von 16,5% vergeben. Insgesamt sind 9.078 Angebote von Unternehmen bzw. Bietergemeinschaften eingereicht worden, wobei 8.375 (92,3%) zur Vergabe zugelassen wurden. Im Schnitt wurden somit fünf Unternehmen zu einem öffentlichen Auftrag zugelassen. Das erste Quartil der Aufträge sind Aufträge mit nur einem oder zwei Unternehmen, die zum Wettbewerb zugelassen wurden, auf das zweite Quartil fallen Aufträge mit drei und vier Unternehmen. Das bedeutet, dass für die Hälfte der vergebenen Aufträge maximal vier Unternehmen zugelassen wurden. Die höchste Zahl an Unternehmen, die im Zeitraum 2004 bis Juni 2008 zu einem Wettbewerb zugelassen wurde, liegt bei 46.

Der weitaus größte Teil an öffentlichen Bauaufträgen wurde an Unternehmen mit Sitz in Südtirol vergeben (85,3%), 6,0% an Unternehmen mit Sitz im Trentino und die restlichen 8,7% an Firmen aus anderen Regionen Italiens und aus dem Ausland. Berücksichtigt man den Zuschlagsbetrag, ist der Anteil der Südtiroler Firmen weit niedriger

ribasso di aggiudicazione medio del 16,5%. Sono state presentate 9.078 offerte da parte di imprese e/o consorzi di impresa. Il 92,3% di esse è stato ammesso (8.375 casi). In media sono pertanto state ammesse cinque imprese per ogni appalto pubblico. Il primo quartile riguarda appalti con solo una o due imprese, mentre il secondo quartile appalti con tre o quattro imprese. Ciò significa che in metà degli appalti sono state ammesse al massimo quattro imprese. Il numero maggiore di imprese ammesse nell'ambito di un bando di gara, nel periodo dal 2004 a giugno 2008, ammonta a 46.

La quota di appalti affidati ad imprese aventi sede in provincia di Bolzano (85,3%) è di gran lunga superiore a quella relativa ad appalti affidati ad imprese con sede in Trentino (6,0%) e ad imprese di altre regioni italiane o estere (8,7%). Se si considera l'importo di aggiudicazione, la quota delle imprese della provincia di Bolzano si abbassa considere-

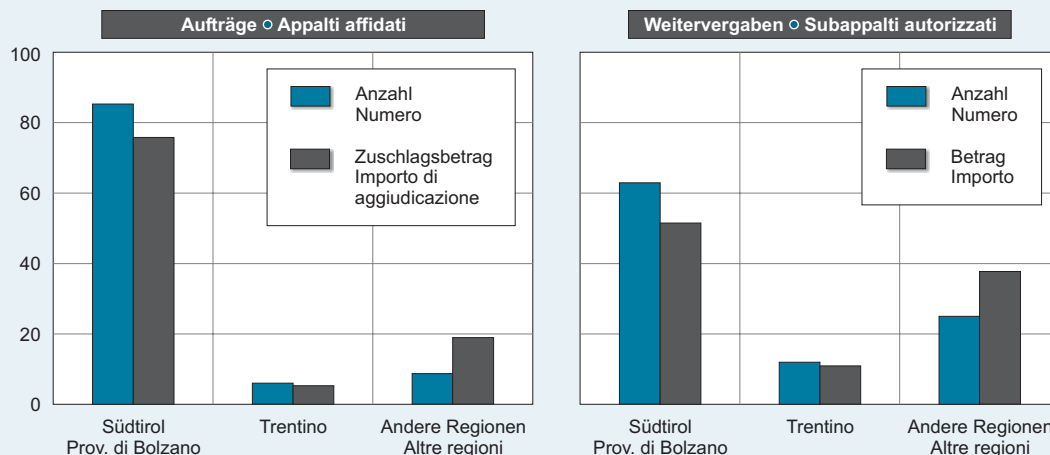
Graf. 6

Vergebenene öffentliche Bauaufträge und genehmigte Weitervergaben nach Herkunft der Unternehmen - 2004-2008

Prozentuelle Verteilung

Appalti pubblici affidati e subappalti autorizzati per provenienza dell'impresa - 2004-2008

Composizione percentuale



© astat 2008 - sr



(75,8%). Auch der Anteil der Firmen aus dem Trentino ist geringfügig niedriger (5,3%), während der Anteil der Firmen aus anderen Regionen 18,9% beträgt.

Der durchschnittliche Zuschlagsbetrag an Unternehmen mit Sitz in Südtirol liegt mit 796.000 Euro nur knapp über der Hälfte des Zuschlagsbetrags an Unternehmen mit Sitz außerhalb Südtirols, welcher sich auf 1.478.000 Euro beläuft. Das zeigt deutlich, dass an Firmen mit Sitz außerhalb von Südtirol verhältnismäßig größere Arbeiten vergeben wurden.

Auch Grafik 7 und 8 veranschaulichen dieses Phänomen. Grafik 7 zeigt, dass es besonders viele Auftragsvergaben mit niedrigeren Beträgen an Firmen aus Südtirol (die meisten um 200.000 Euro) gab, während die Auftragsvergaben an Firmen außerhalb von Südtirol im Verhältnis gleichmäßiger verteilt sind. Grafik 8 zeigt deutlich, dass mit zunehmendem Zuschlagsbetrag der Anteil der Zuschlagsempfänger aus Südtirol sinkt.

volmente (75,8%). Anche la percentuale palesata dalle imprese del Trentino si riduce leggermente al 5,3%, mentre le imprese di altre regioni salgono al 18,9% del totale.

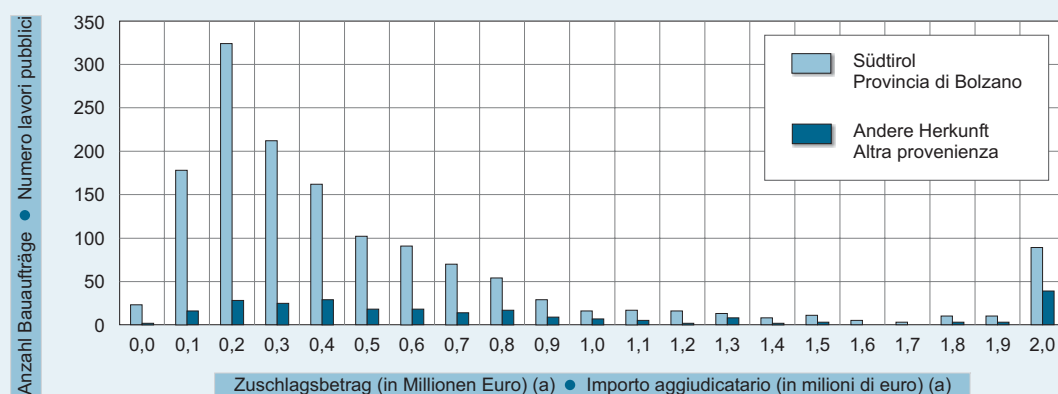
L'importo medio di aggiudicazione ad imprese con sede in provincia di Bolzano, pari a 796.000 euro, è solo leggermente superiore alla metà dell'importo di affidamento ad imprese con altra sede (1.478.000 euro). Ciò significa che alle imprese con sede fuori dalla provincia di Bolzano vengono tendenzialmente affidati gli appalti di importo maggiore.

Anche i grafici 7 e 8 illustrano tale fenomeno. Il grafico 7 denota come la parte maggioritaria delle aggiudicazioni ad imprese della provincia di Bolzano sia riferibile alle classi di importo inferiori (la maggior parte intorno ai 200.000 euro), mentre le aggiudicazioni ad imprese esterne alla provincia di Bolzano sono, in confronto, distribuite più equamente. Il grafico 8 evidenzia che, aumentando l'importo di aggiudicazione, diminuisce la quota dei soggetti aggiudicatari aventi sede sul territorio provinciale.

Graf. 7

Vergebene öffentliche Bauaufträge nach Zuschlagsbetrag und Herkunft des Zuschlagsempfängers - 2004-2008

Appalti pubblici affidati per importo di aggiudicazione e provenienza dell'impresa aggiudicataria - 2004-2008

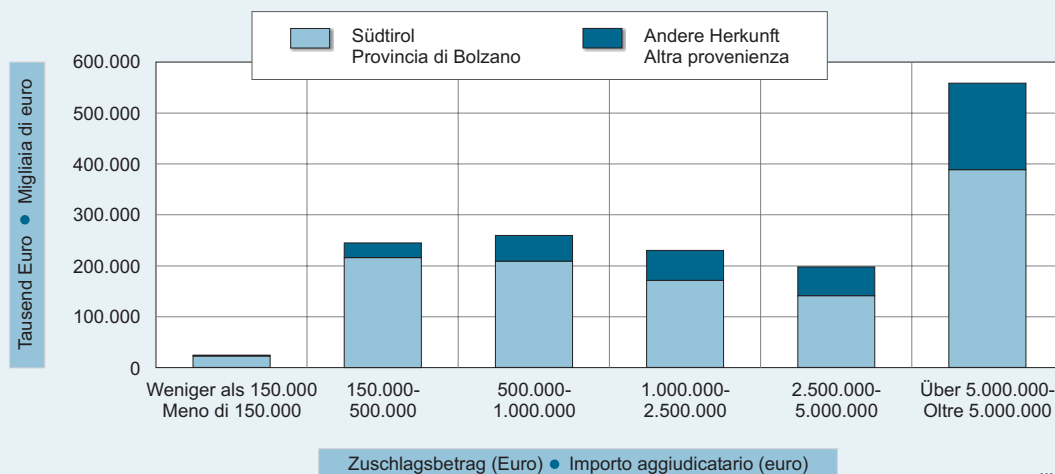


(a) Bei den einzelnen Betragsklassen handelt es sich um Intervalle von $\pm 0,05$ Millionen Euro zum angegebenen Betrag. Beispielsweise beschreibt die Klasse "0,2" das Intervall von 150.000 bis 250.000 Euro. In der Klasse "0,0" sind alle Beträge bis 50.000 Euro und in der Klasse "2,0" alle über 1.950.000 Euro enthalten. Per ogni classe si tratta dei valori compresi in un intorno di $\pm 0,05$ Milioni di euro rispetto al valore indicato. Pertanto, per es., la classe "0,2" descrive l'intervallo da 150.000 a 250.000 euro. La classe "0,0" indica i valori inferiori a 50.000 euro. La classe "2,0" indica i valori superiori a 1.950.000 euro.

© astat 2008 - sr



Graf. 8

Gesamtsumme der vergebenen öffentlichen Bauaufträge nach Herkunft des Zuschlagsempfangers - 2004-2008**Importo totale dei lavori pubblici affidati per provenienza dell'impresa aggiudicataria - 2004-2008**

© astat 2008 - sr



Diese Verteilung hängt vor allem auch damit zusammen, dass es für die Durchführung von großen und komplexen Bauvorhaben einerseits der notwendigen wirtschaftlichen Kompetenz bedarf, andererseits auch eine entsprechende SOA⁽¹⁾ Bescheinigung vorausgesetzt wird. Diese Voraussetzungen bewirken, dass besonders große und wirtschaftlich bedeutende Bauvorhaben vielfach nur von sehr großen Unternehmen übernommen werden können, die man häufig auf gesamtstaatlicher und internationaler Ebene findet.

Anders ist das Verhältnis der Firmen, an die Teile von Aufträgen weitergegeben wurden. Zwischen 2004 und 2008 wurden 2.437 Weitervergaben genehmigt. Der Anteil der Firmen aus Südtirol ist mit 62,9% wesentlich geringer als bei der Auftragsvergabe. Dem-

Questa distribuzione è anche dovuta al fatto che per la realizzazione di opere di elevato importo e complessità è necessario disporre sia di un'adeguata capacità economica, sia di un'appropriata qualificazione SOA⁽¹⁾. Tali presupposti fanno sì che i lavori di una certa complessità e rilevanza economica possano essere presi in carico solamente da imprese di grosse dimensioni, le quali sono attive soprattutto in ambito nazionale o internazionale.

Diverso è il raffronto tra le imprese a cui viene subappaltata parte dei lavori. Nel periodo 2004-2008 sono stati autorizzati 2.437 subappalti. La quota delle imprese della provincia di Bolzano è notevolmente inferiore (62,9%) rispetto alla fase di aggiudicazione.

(1) Die SOA (Società Organismi di Attestazione) sind Organisationen privaten Rechtes in Form einer Aktiengesellschaft, die von der Aufsichtsbehörde für öffentliche Verträge befähigt worden sind, den Unternehmen, die öffentliche Bauaufträge übernehmen wollen, eine Bescheinigung über die notwendigen Qualifizierungen zur Teilnahme am Wettbewerb auszustellen.

Le SOA (Società Organismi di Attestazione) sono organismi di diritto privato con forma giuridica di S.p.A., autorizzati dall'Autorità per la vigilanza sui contratti pubblici, i quali accertano l'esistenza nei soggetti esecutori di lavori pubblici degli elementi di qualificazione per la partecipazione alle gare.

entsprechend ist der Anteil der Firmen aus dem Trentino mit 12,0% und der Firmen aus anderen Regionen und dem Ausland mit 25,0% bedeutend höher. Bezogen auf den Betrag der genehmigten Weitervergaben erhielten Firmen aus Südtirol knapp mehr als die Hälfte.

Parallelamente la quota delle imprese del Trentino (12,0%) e delle imprese di altre regioni italiane ed estere (25,0%) è significativamente più elevata. In riferimento all'importo totale dei subappalti autorizzati, le imprese della provincia di Bolzano ne hanno ottenuto poco più della metà.

Tab. 6

Vergebene öffentliche Bauaufträge nach Sektor des baulichen Eingriffs - 2004-2008

Aggiudicazioni degli appalti di lavori pubblici per categoria di intervento - 2004-2008

SEKTOR DES BAULICHEN EINGRIFFS	2004	2005	2006	2007	2008 (a)	CATEGORIA DI INTERVENTO
	Anzahl / Numero					
Verkehrsinfrastrukturen	52	66	52	83	35	Infrastrutture di trasporto
Infrastrukturen für Umweltschutz und Gewässernutzung	54	80	56	57	20	Infrastrutture ambientali e risorse idriche
<i>davon: Bauten zur Abwasser- und Abfallentsorgung</i>	29	45	28	30	8	<i>di cui: opere di smaltimento reflui e rifiuti</i>
Infrastrukturen im Energiesektor	11	12	23	32	7	Infrastrutture del settore energetico
Geförderter Wohnbau, gemeinnützige und kulturelle Einrichtungen	8	16	10	3	4	Edilizia sociale, culturale e assistenziale
Kindergärten und -krippen, Schul- und Universitätsbauten	70	56	67	44	35	Asili nido, scuole materne, edilizia scolastica e universitaria
Wohnungsbau und dazugehörige Infrastrukturen	27	20	21	18	6	Edilizia abitativa
Bauten für Kulturgüter	7	14	11	12	3	Opere per beni culturali
Sport, Schauspiel und Freizeit	42	22	18	20	11	Sport, spettacolo e tempo libero
Sanitätsbauten	35	40	27	34	13	Opere sanitarie
Bauten für instit. Organe und öffentliche Verwaltung	24	29	12	7	6	Opere direzionali e amministrative
Andere soziale Bauten u. Einrichtungen	36	41	39	40	17	Altre opere ed infrastrutture sociali
Sonstige öffentliche Arbeiten	23	20	26	12	5	Altri interventi
Insgesamt	389	416	362	362	162	Totale

Zuschlagsbetrag in Tausend Euro / Importo aggiudicato in migliaia di euro

Verkehrsinfrastrukturen	44.419	87.386	110.432	92.641	79.472	Infrastrutture di trasporto
Infrastrukturen für Umweltschutz und Gewässernutzung	29.359	54.939	37.434	34.822	86.673	Infrastrutture ambientali e risorse idriche
<i>davon Bauten zur Abwasser- und Abfallentsorgung</i>	19.647	20.651	23.035	20.435	81.988	<i>di cui: opere di smaltimento reflui e rifiuti</i>
Infrastrukturen im Energiesektor	3.695	18.300	53.272	31.686	6.243	Infrastrutture del settore energetico
Geförderter Wohnbau, gemeinnützige und kulturelle Einrichtungen	3.922	6.497	2.779	3.928	1.658	Edilizia sociale, culturale e assistenziale
Kindergärten und -krippen, Schul- und Universitätsbauten	52.298	46.417	47.138	38.599	22.728	Asili nido, scuole materne, edilizia scolastica e universitaria
Wohnungsbau und dazugehörige Infrastrukturen	21.271	16.851	32.786	11.566	3.842	Edilizia abitativa
Bauten für Kulturgüter	3.946	6.011	15.077	9.555	599	Opere per beni culturali
Sport, Schauspiel und Freizeit	17.844	6.392	6.558	8.285	7.012	Sport, spettacolo e tempo libero
Sanitätsbauten	55.901	49.243	10.089	40.548	9.005	Opere sanitarie
Bauten für instit. Organe und öffentliche Verwaltung	12.336	20.146	7.500	2.719	3.315	Opere direzionali e amministrative
Andere soziale Bauten u. Einrichtungen	16.159	18.039	20.064	21.991	9.609	Altre opere ed infrastrutture sociali
Sonstige öffentliche Arbeiten	10.012	12.849	15.091	6.554	9.395	Altri interventi
Insgesamt	271.161	343.071	358.220	302.895	239.550	Totale

(a) Für 2008 sind die bis Ende Juni eingegangenen Meldungen berücksichtigt worden.
Per l'anno 2008 sono stati considerati i dati trasmessi entro la fine di giugno.

Quelle: Beobachtungsstelle für öffentliche Verträge, Auswertung des ASTAT

Fonte: Osservatorio contratti pubblici, elaborazione ASTAT

Tab. 7

Vergebene öffentliche Bauaufträge nach Auftraggeber - 2004-2008 (a)

Mehrjährige Beträge in Tausend Euro

Aggiudicazioni degli appalti di lavori pubblici per committente - 2004-2008 (a)

Importi pluriennali in migliaia di euro

AUFTRAGGEBER	Anzahl Numero	Auschreibungs- betrag Importo a base di gara	Zuschlags- betrag Importo aggiudicato	Durchschnitt- licher % Preis- abschlag Ribasso % medio	COMMITTENTE
Autonome Provinz Bozen	343	760.295	662.806	15,4	Provincia Autonoma di Bolzano
Gemeinden	1.026	530.412	449.689	17,3	Comuni
Sonderbetriebe der Provinz und Gemeinden	73	77.361	68.669	12,8	Aziende speciali della Provincia e dei comuni
Institut für sozialen Wohnbau	37	62.155	56.061	7,7	Istituto per l'edilizia sociale
Dienstleistungs- und Industrie- unternehmen	70	111.834	102.595	13,4	Imprese industriali e di servizi
Andere	142	202.369	175.076	17,0	Altri
Insgesamt	1.691	1.744.427	1.514.896	16,5	Totale

(a) Für 2008 sind die bis Ende Juni eingegangenen Meldungen berücksichtigt worden.
Per l'anno 2008 sono stati considerati i dati trasmessi entro la fine di giugno.

Quelle: Beobachtungsstelle für öffentliche Verträge, Auswertung des ASTAT

Fonte: Osservatorio contratti pubblici, elaborazione ASTAT

Tab. 8

Vergebene öffentliche Bauaufträge nach Herkunft des Zuschlagsempfängers - 2004-2008

Mehrjährige Beträge in Tausend Euro

Aggiudicazione degli appalti di lavori pubblici per provenienza della ditta aggiudicataria - 2004-2008

Importi pluriennali in migliaia di euro

JAHR	Südtirol Alto Adige		Trentino		Andere Regionen und Ausland Altre regioni e estero		Insgesamt Totale		ANNO
	Anzahl Numero	Zuschlags- betrag Importo aggiudicato	Anzahl Numero	Zuschlags- betrag Importo aggiudicato	Anzahl Numero	Zuschlags- betrag Importo aggiudicato	Anzahl Numero	Zuschlags- betrag Importo aggiudicato	
2004	328	195.229	24	26.973	37	48.959	389	271.161	2004
2005	345	258.291	28	15.348	43	69.432	416	343.071	2005
2006	311	230.354	19	17.255	32	110.611	362	358.220	2006
2007	319	239.279	21	14.588	22	49.028	362	302.895	2007
2008 (a)	140	225.283	9	5.496	13	8.771	162	239.550	2008 (a)
Insgesamt	1.443	1.148.437	101	79.659	147	286.800	1.691	1.514.896	Totale

Prozentuelle Verteilung / Distribuzione percentuale

2004	84,3	72,0	6,2	9,9	9,5	18,1	100,0	100,0	2004
2005	82,9	75,3	6,7	4,5	10,3	20,2	100,0	100,0	2005
2006	85,9	64,3	5,2	4,8	8,8	30,9	100,0	100,0	2006
2007	88,1	79,0	5,8	4,8	6,1	16,2	100,0	100,0	2007
2008 (a)	86,4	94,0	5,6	2,3	8,0	3,7	100,0	100,0	2008 (a)
Insgesamt	85,3	75,8	6,0	5,3	8,7	18,9	100,0	100,0	Totale

(a) Für 2008 sind die bis Ende Juni eingegangenen Meldungen berücksichtigt worden.
Per l'anno 2008 sono stati considerati i dati trasmessi entro la fine di giugno.

Quelle: Beobachtungsstelle für öffentliche Verträge, Auswertung des ASTAT

Fonte: Osservatorio contratti pubblici, elaborazione ASTAT

Tab. 9

Die wichtigsten Zuschlagsempfänger (a) der vergebenen öffentlichen Bauaufträge - 2004-2008
 Beträge in Tausend Euro

Le più importanti ditte aggiudicatrici (a) di appalti di lavori pubblici - 2004-2008
 Importi in migliaia di euro

UNTERNEHMEN	Anzahl Zuschläge	Ausschreibungs-betrag	Zuschlags-betrag	Durchschnittlicher % Abschlag
DITTA	Numero aggiudicazioni	Importo a base di gara	Importo aggiudicato	Ribasso % medio
Sortiert nach Anzahl der Zuschläge / in ordine del numero di aggiudicazioni				
Zimmerhofer AG / S.p.A.	46	99.427	88.222	3,7
Atzwanger AG / S.p.A. (Bozen und Branzoll / Bolzano e Bronzolo)	29	121.954	120.796	4,4
Alpenbau GmbH / S.r.l.	28	36.672	29.207	15,1
Wipptaler Bau AG / S.p.A.	24	76.193	67.746	11,9
Mair Josef & Co. KG / S.a.s.	19	25.311	21.225	16,5
J.Schmidhammer GmbH / S.r.l.	18	12.154	9.936	9,4
De.Co.Bau GmbH / S.r.l.	17	13.700	10.948	16,8
Marx AG / S.p.A.	17	12.115	9.982	12,8
Rottensteiner Heinrich & Co. Ohg / S.n.c.	17	13.360	11.043	16,1
Klapfer Bau GmbH / S.r.l.	16	10.030	8.801	12,2
Stadtwerke Bruneck	15	3.187	3.154	1,0
Unionbau GmbH / S.r.l.	14	28.301	26.425	8,6
Obersleser Cav. Pietro AG / S.p.A. (St. Lorenzen und Bozen / San Lorenzo e Bolzano)	13	118.264	99.742	3,5
Mederle GmbH / S.r.l.	13	12.227	10.966	5,3
Gregorbau GmbH / S.r.l.	12	6.798	4.961	23,1
Ploner GmbH / S.r.l.	12	8.426	6.417	18,2
Rammlmair Jakob GmbH / S.r.l.	12	8.927	7.645	15,4
Gostner Dachbau KG / S.a.s.	11	4.175	3.611	14,2
Hobag AG / S.p.A.	10	8.207	7.333	8,6
Höllner KG / S.a.s.	10	4.845	4.584	2,5
Impresa Mattivi GmbH / S.r.l.	10	5.817	4.390	26,3
Obersleser S.F.	10	6.789	5.945	11,8
Pana AG / S.p.A.	10	12.054	10.238	11,0
P.A.C. AG / S.p.A.	9	79.802	69.040	4,5
Bettiol GmbH / S.r.l.	9	10.654	8.572	5,4
Electro Obrist GmbH / S.r.l.	9	7.611	6.564	6,9
G & S Elektrolux GmbH / S.r.l.	9	2.061	1.507	27,6
Gaetano Paolin AG / S.p.A.	9	7.645	6.439	3,7
Gasser GmbH / S.r.l.	9	18.234	14.593	7,0
Künig GmbH / S.r.l.	9	3.399	3.035	7,3
Metallbau Glurns GmbH / S.r.l.	9	2.715	2.547	3,4
Tauber Klaus GmbH / S.r.l.	9	4.044	3.615	9,9
Baumänner GmbH / S.r.l.	8	13.318	12.596	3,5
Klas GmbH / S.r.l.	8	5.801	5.690	1,7
Müller Luis GmbH / S.r.l.	8	3.769	2.755	26,6
Nordbau Peskoller GmbH / S.r.l.	8	3.139	2.306	24,5
Saciss GmbH / S.r.l.	8	5.934	5.091	14,2
ZH General Construction Company AG / S.p.A.	8	12.498	11.757	10,0
Baufirma Pircher Christian	7	2.277	1.979	11,5
Elpo GmbH / S.r.l.	7	5.115	4.141	14,9
Impresa Costruzioni Schiavo M. GmbH / S.r.l.	7	4.895	4.314	9,1
Leitner Hubert KG / S.a.s.	7	5.066	4.269	16,4
Mair Gregor	7	11.665	9.236	14,9
Niederwieser Bau GmbH / S.r.l.	7	3.740	3.147	15,8
Technology Innovation KG / S.a.s.	7	1.962	1.596	19,7
Insgesamt / Totale	1.691	1.744.427	1.514.896	16,5

(a) Bei Bietergemeinschaften ist nur die Hauptauftragsfirma angegeben.
 Nel caso di consorzi di impresa è indicata solamente la capogruppo.

Quelle: Beobachtungsstelle für öffentliche Verträge, Auswertung des ASTAT

Fonte: Osservatorio contratti pubblici, elaborazione ASTAT

Tab. 9 - Fortsetzung / Segue

Die wichtigsten Zuschlagsempfänger (a) der vergebenen öffentlichen Bauaufträge - 2004-2008
Beträge in Tausend Euro**Le più importanti ditte aggiudicatrici (a) di appalti di lavori pubblici - 2004-2008**
Importi in migliaia di euro

UNTERNEHMEN	Anzahl Zuschläge	Ausschreibungs- betrag	Zuschlags- betrag	Durchschnittlicher % Abschlag
DITTA	Numero aggiudicazioni	Importo a base di gara	Importo aggiudicato	Ribasso % medio
Sortiert nach Zuschlagsbetrag / In ordine dell'importo aggiudicato				
Atzwanger AG / S.p.A. (Bozen und Branzoll / Bolzano e Bronzolo)	29	121.954	120.796	4,4
Obersleser Cav. Pietro AG / S.p.A. (St. Lorenzen und Bozen / San Lorenzo e Bolzano)	13	118.264	99.742	3,5
Zimmerhofer AG / S.p.A.	46	99.427	88.222	3,7
P.A.C. AG / S.p.A.	9	79.802	69.040	4,5
Wipptaler Bau AG / S.p.A.	24	76.193	67.746	11,9
Consorzio Stabile Costruttori Alto Adige GmbH / S.r.l.	2	58.282	48.814	-
BG C.C.C. Società Cooperativa	4	54.345	42.070	1,0
Alpenbau GmbH / S.r.l.	28	36.672	29.207	15,1
Unionbau GmbH / S.r.l.	14	28.301	26.425	8,6
Rizzani De Eccher AG / S.p.A.	6	25.176	24.874	-
Seli AG / S.p.A.	1	23.740	23.298	-
Mair Josef & Co. KG / S.a.s.	19	25.311	21.225	16,5
Cooperativa Lavoratori Edili C.L.E. Soc. Coop. a r.l.	5	17.390	16.569	-
Cooperativa di Costruzioni S.c.a.r.l.	4	17.451	16.094	2,0
Seeste Bau AG / S.p.A.	3	17.583	15.660	12,0
Leitner AG / S.p.A.	1	16.500	15.490	-
Gasser GmbH / S.r.l.	9	18.234	14.593	7,0
Baumänner GmbH / S.r.l.	8	13.318	12.596	3,5
ZH General Construction Company AG / S.p.A.	8	12.498	11.757	10,0
Rottensteiner Heinrich & Co. Ohg / S.n.c.	17	13.360	11.043	16,1
Mederle GmbH / S.r.l.	13	12.227	10.966	5,3
De.Co.Bau GmbH / S.r.l.	17	13.700	10.948	16,8
Adige Bitumi Impresa AG / S.p.A.	4	13.372	10.631	20,6
Pana AG / S.p.A.	10	12.054	10.238	11,0
Marx AG / S.p.A.	17	12.115	9.982	12,8
J.Schmidhammer GmbH / S.r.l.	18	12.154	9.936	9,4
Grandi Lavori Fincosit GmbH / S.r.l.	1	10.495	9.847	-
Mair Gregor	7	11.665	9.236	14,9
Klapfer Bau GmbH / S.r.l.	16	10.030	8.801	12,2
Bettiol GmbH / S.r.l.	9	10.654	8.572	5,4
Rammlmair Jakob GmbH / S.r.l.	12	8.927	7.645	15,4
Hobag AG / S.p.A.	10	8.207	7.333	8,6
Vatech Escherwyss GmbH / S.r.l.	1	9.032	6.748	-
Frener & Reifer GmbH / S.r.l.	4	6.798	6.617	0,9
Karl Wieser Ohg / S.n.c.	6	8.612	6.607	18,5
Electro Obrist GmbH / S.r.l.	9	7.611	6.564	6,9
Gaetano Paolin AG / S.p.A.	9	7.645	6.439	3,7
Ploner GmbH / S.r.l.	12	8.426	6.417	18,2
Turbinenbau Troyer GmbH / S.r.l.	6	7.026	6.232	1,2
Co-Bau Konsortialgen.m.b.H.	3	6.230	5.956	3,6
Obersleser S.F.	10	6.789	5.945	11,8
Tecnoviadotti GmbH / S.r.l.	6	6.814	5.815	14,7
Unieco Soc. Coop.	1	6.598	5.747	-
Klas GmbH / S.r.l.	8	5.801	5.690	1,7
Cosbau AG / S.p.A.	2	6.313	5.296	7,7
Rella Enrico KG / S.a.s.	6	6.412	5.166	15,1
Insgesamt / Totale	1.691	1.744.427	1.514.896	16,5

(a) Bei Bietergemeinschaften ist nur die Hauptauftragsfirma angegeben.
Nel caso di consorzi di impresa è indicata solamente la capogruppo.

Quelle: Beobachtungsstelle für öffentliche Verträge, Auswertung des ASTAT

Fonte: Osservatorio contratti pubblici, elaborazione ASTAT

Tab. 10

Genehmigte Weitervergaben von öffentlichen Bauaufträgen nach Herkunft des Subunternehmens - 2004-2008

Beträge in Tausend Euro

Subappalti autorizzati negli appalti di lavori pubblici per provenienza della ditta subappaltatrice - 2004-2008

Importi in migliaia di euro

JAHR	Südtirol Alto Adige		Trentino		Andere Regionen und Ausland Altre regioni e estero		Insgesamt Totale		ANNO
	Anzahl	Betrag der Weiter- vergabe	Anzahl	Betrag der Weiter- vergabe	Anzahl	Betrag der Weiter- vergabe	Anzahl	Betrag der Weiter- vergabe	
	Numero	Importo subappaltato	Numero	Importo subappaltato	Numero	Importo subappaltato	Numero	Importo subappaltato	

Absolute Werte / Valori assoluti

2004	282	24.188	57	7.363	118	12.568	457	44.118	2004
2005	305	23.951	76	3.976	142	29.633	523	57.559	2005
2006	310	24.942	77	7.474	141	32.138	528	64.554	2006
2007	400	45.714	57	9.516	125	22.222	582	77.452	2007
2008 (a)	237	30.851	26	3.215	84	12.883	347	46.950	2008 (a)
Insgesamt	1.534	149.646	293	31.544	610	109.444	2.437	290.633	Totale

Prozentuelle Verteilung / Distribuzione percentuale

2004	61,7	54,8	12,5	16,7	25,8	28,5	100,0	100,0	2004
2005	58,3	41,6	14,5	6,9	27,2	51,5	100,0	100,0	2005
2006	58,7	38,6	14,6	11,6	26,7	49,8	100,0	100,0	2006
2007	68,7	59,0	9,8	12,3	21,5	28,7	100,0	100,0	2007
2008 (a)	68,3	65,7	7,5	6,8	24,2	27,4	100,0	100,0	2008 (a)
Insgesamt	62,9	51,5	12,0	10,9	25,0	37,7	100,0	100,0	Totale

(a) Für 2008 sind die bis Ende Juni eingegangenen Meldungen berücksichtigt worden.
Per l'anno 2008 sono stati considerati i dati trasmessi entro la fine di giugno.

Quelle: Beobachtungsstelle für öffentliche Verträge, Auswertung des ASTAT

Fonte: Osservatorio contratti pubblici, elaborazione ASTAT

Einige Angaben zu den fertig gestellten Arbeiten

Die wichtigsten Informationen, die nach der Auftragsvergabe für einen öffentlichen Bauauftrag erhoben werden, sind der Baubeginn, die einzelnen Baufortschritte, Varianten, Unterbrechungen und Fristverlängerungen, Fertigstellung der Arbeiten und der Endbetrag.

In diesem Abschnitt werden einige dieser Daten für alle öffentlichen Bauaufträge, die seit 2003 vergeben und bis Ende Juni 2008 abgeschlossen wurden, einander gegenübergestellt. Insgesamt sind das 1.267 Aufträge mit einem Endbetrag von 821 Millionen Euro. Da der Erhebungszeitraum mit fünf-

Alcuni dati sull'ultimazione dei lavori

Le più importanti informazioni rilevate dopo l'aggiudicazione di un appalto pubblico sono l'inizio dei lavori, i singoli stati di avanzamento, le varianti, le sospensioni e le proroghe, l'ultimazione lavori e l'importo finale.

Nel presente capitolo vengono confrontati alcuni di questi dati, relativi a tutti i lavori pubblici aggiudicati a partire dal 2003 e chiusi entro la fine di giugno 2008. Si tratta complessivamente di 1.267 appalti con importo finale di 821 milioni di euro. Poiché il periodo di rilevazione (5,5 anni) non è molto esteso,

halb Jahren nicht sehr lang ist, sind nicht viele große Aufträge enthalten. Im Schnitt kostete eine öffentliche Arbeit 14,1% mehr als der ursprünglich festgelegte Zuschlagsbetrag. Mit Ausnahme der niedrigsten Betragsklasse (14,8%) steigt der Prozentsatz der Mehrkosten mit zunehmendem Auftragsbetrag bis auf 18,5%.

Die Abweichung zwischen der geplanten Auftragsdauer und der effektiven Laufzeit eines öffentlichen Bauauftrags beträgt im Schnitt 247 Tage. Es erscheint jedoch sehr fragwürdig, dass in den niedrigen Betragsklassen die Dauer der Arbeiten weit mehr überzogen werden (weit über 200 Tage) als in der höchsten Betragsklasse (171 Tage). Ein Vergleich mit den Unterbrechungen und Fristverlängerungen sowie mit den Varianten hat hier gezeigt, dass Arbeiten häufig länger dauern ohne dass Unterbrechungen, Fristverlängerungen oder Varianten eingetragen werden. Die Meldungen sind somit in diesem Bereich teilweise unvollständig.

non sono presenti numerosi appalti di grossa entità. In media un lavoro pubblico è costato il 14,1% in più rispetto all'importo di aggiudicazione determinato originariamente. Ad eccezione della classe d'importo più bassa, la quale registra un tasso di aumento pari al 14,8%, la percentuale dei costi aggiuntivi cresce proporzionalmente all'aumentare dell'importo di aggiudicazione, fino a un massimo del 18,5%.

La differenza tra la durata prevista di un appalto pubblico e quella effettiva ammonta in media a 247 giorni. È tuttavia da sottolineare il fatto che nelle classi di importo più basse i lavori si protraggono più a lungo (molto più di 200 giorni) che non nelle classi di importo più alte (171 giorni). Un confronto con le sospensioni e le proroghe, nonché con le varianti, ha evidenziato come in queste classi i lavori spesso siano caratterizzati da durate più elevate, senza che sospensioni, proroghe, o varianti vengano registrate. Le informazioni relative a questi aspetti risultano pertanto essere parzialmente incomplete.

Tab. 11

Beträge, Dauer, Unterbrechungen, Varianten und Weitervergaben für fertiggestellte öffentliche Arbeiten - 2003-2008

Bauaufträge mit Zuschlag ab dem Jahr 2003, Beträge in Tausend Euro

Importi, durata, sospensioni, varianti e subappalti autorizzati per lavori pubblici ultimati - 2003-2008

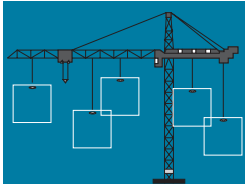
Appalti di lavori con data aggiudicazione a partire dal 2003, importi in migliaia di euro

	Zuschlagsbetrag (1.000 Euro) Importo aggiudicato (1.000 euro)						Insgesamt Totale	
	Bis 150 fino 150	150-500	500-1.000	1.000-5.000	Über 5.000 oltre 5.000			
Anzahl Aufträge	205	663	257	133	9	1.267	Numero appalti	
Beträge							Importi	
Zuschlagsbeträge insgesamt	22.121	189.885	175.811	251.487	79.917	719.221	Importo aggiudicato totale	
Durchschnittlicher Zuschlagsbetrag	108	286	684	1.891	8.880	568	Importo aggiudicato medio	
Endbeträge insgesamt	25.486	213.804	199.085	288.012	94.722	821.109	Importo finale totale	
Durchschnittlicher Endbetrag	124	322	775	2.166	10.525	648	Importo finale medio	
<i>% Abweichung Endbetrag und Zuschlagsbetrag</i>	<i>14,8</i>	<i>12,6</i>	<i>13,3</i>	<i>14,5</i>	<i>18,5</i>	<i>14,1</i>	<i>Differenza % tra importo finale e importo aggiudicato</i>	
Dauer (a)							Durata (a)	
Durchschnittliche Anzahl der geplanten Tage für die Fertigstellung	102	137	220	391	686	178	Numero medio di giorni previsti per l'ultimazione	
Durchschnitt der effektiven Dauer für die Fertigstellung in Tagen	333	388	488	594	857	425	Numero medio di giorni effettivi per l'ultimazione	
<i>Abweichung zwischen geplanter und effektiver Dauer der Arbeiten in Tagen</i>	<i>231</i>	<i>251</i>	<i>268</i>	<i>203</i>	<i>171</i>	<i>247</i>	<i>Differenza tra durata prevista ed effettiva dell'appalto in giorni</i>	
<i>% Abweichung zwischen geplanter und effektiver Dauer der Arbeiten</i>	<i>226,5</i>	<i>183,2</i>	<i>121,8</i>	<i>51,9</i>	<i>24,9</i>	<i>138,8</i>	<i>Differenza % tra durata prevista ed effettiva</i>	
Unterbrechungen und Fristverlängerungen							Sospensioni e proroghe	
Zahl der Unterbrechungen und Fristverlängerungen	281	1.262	562	253	19	2.377	Numero di sospensioni e proroghe	
<i>Durchschnittliche Tage der Unterbrechungen/Fristverlängerungen</i>	<i>10</i>	<i>11</i>	<i>20</i>	<i>30</i>	<i>61</i>	<i>16</i>	<i>Numero medio di giorni di sospensione/proroghe</i>	
Varianten							Varianti	
Zahl der Varianten	105	496	230	138	14	983	Numero delle varianti	
Durchschnittlicher Betrag der Erhöhung	23	47	93	222	649	88	Importo medio in aumento	
Genehmigte Weitervergaben							Subappalti autorizzati	
Anzahl der Weitervergaben	34	381	393	517	50	1.375	Numero dei subappalti	
Betrag der Weitervergaben	692	13.688	23.402	52.985	19.190	109.957	Importo dei subappalti	
<i>% Anteil der Weitervergaben am Zuschlagsbetrag</i>	<i>3,1</i>	<i>7,2</i>	<i>13,3</i>	<i>21,1</i>	<i>24,0</i>	<i>15,3</i>	<i>% dei subappalti sull'importo aggiudicato</i>	

(a) Vielfach dauern die Bauvorhaben länger als vorgesehen, obwohl die Auftraggeber keine Unterbrechungen, Fristverlängerungen oder Varianten eingeben. In numerosi casi la durata dei lavori si protrae oltre il previsto, senza che le stazioni appaltanti abbiano segnalato eventuali sospensioni, proroghe o varianti.

Quelle: Beobachtungsstelle für öffentliche Verträge, Auswertung des ASTAT

Fonte: Osservatorio contratti pubblici, elaborazione ASTAT



Literatur

Bibliografia

Beobachtungsstelle für öffentliche Arbeiten, Handbuch für die Bauträger, 2005
Osservatorio lavori pubblici, Manuale operativo per le stazioni appaltanti, 2005

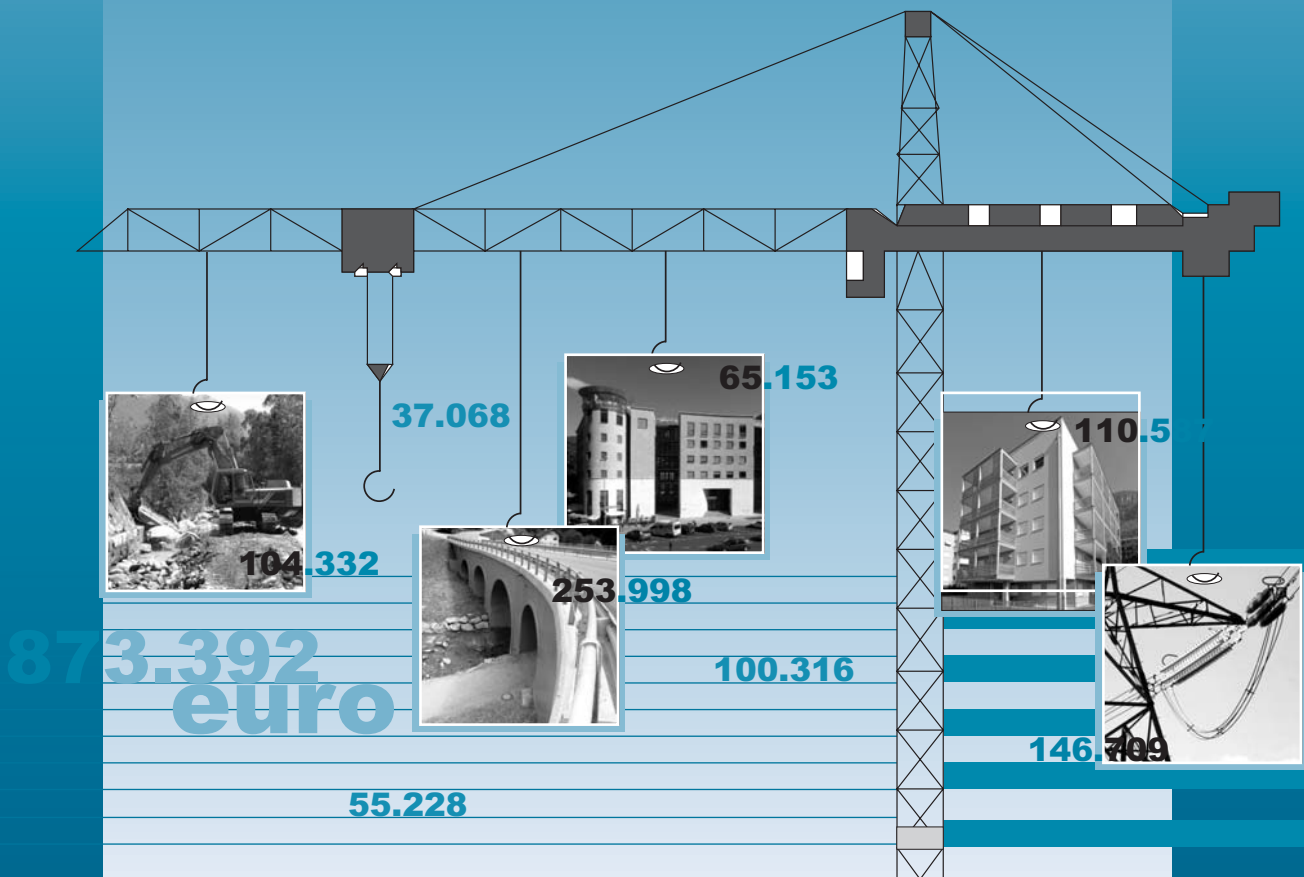
Landesgesetz Nr. 6 vom 17.06.1998
Bestimmungen für die Vergabe und Ausführung von öffentlichen Bauaufträgen
Legge provinciale n. 6 del 17.06.1998
Norme per l'appalto e l'esecuzione di lavori pubblici

Beschluss der Landesregierung Nr. 4892 vom 23.12.2002
Inbetriebnahme der Beobachtungsstelle für öffentliche Arbeiten und des Informationssystems der öffentlichen Aufträge und Arbeiten
Deliberazione della Giunta Provinciale n. 4892 del 23.12.2002
Attivazione dell'Osservatorio dei lavori pubblici e del Sistema informativo su appalti e lavori pubblici

Teil 2 Parte

TABELLEN

TABELLE



Tab. 1

Die bedeutendsten (a) öffentlichen Bauvorhaben und deren Gesamtsumme nach Gemeinde der Durchführung (b) - Jahresprogramm 2008

Beträge in Tausend Euro

Opere pubbliche, totali e più significative (a), per comune di esecuzione (b) - Programma annuale 2008

Importi in migliaia di euro

AUFTRAGGEBER - DESCRIZIONE BAUVORHABEN	Gesamt- betrag Importo comple- sivo	Bereits aus- gegebener Betrag Importo realizzato finora	Für 2008 vorgesehe- ner Betrag (c) Importo previsto per 2008 (c)	COMMITTENTE - DESCRIZIONE OPERA
001 Aldein / 001 Aldino				
Gemeinde				Comune
Bau eines Sportzentrums in Aldein	3.069	3.066	3	Costruzione di un centro sportivo ad Aldino
Sanierung der Grundschule Aldein und Errichtung einer Musikschule im Dachgeschoss	1.780	1.756	-	Ristrutturazione della scuola elementare di Aldino con costruzione di una scuola di musica
Verwirklichung einer Turnhalle beim Sportzentrum	1.612	-	1.016	Realizzazione di una palestra al centro sportivo
Errichtung einer Biologischen Kläranlage in Holen	590	-	240	Costruzione di un impianto di depurazione biologico ad Olmi
Wobi - Institut für den Sozialen Wohnbau				Ipes - Istituto per l'edilizia sociale
Bau von 4 Wohnungen 'Galler Toni'	1.008	193	500	Costruzione di 4 alloggi 'Galler Toni'
Weitere 16 öffentliche Bauvorhaben	2.097	429	688	Rimanenti 16 opere pubbliche
Insgesamt	10.156	5.444	2.447	Totale
002 Andrian / 002 Andriano				
Gemeinde				Comune
Neubau Kindergarten mit 2 Sektionen	1.675	1.425	200	Costruzione scuola materna con n. 2 sezioni
Neugestaltung des St.-Urban-Platzes und Errichtung von drei Autoparkplätzen	949	949	-	Ristrutturazione della Piazza di San Urbano e costruzione di tre parcheggi
Verschiedene Eingriffe am Trinkwassernetz und Sanierung der Quellen	430	430	-	Diversi interventi sulla rete idrica e risanamento delle sorgenti
Sanierung altes Kindergarten-gebäude	190	-	190	Risanamento vecchio edificio della scuola materna
Erschließung der Erweiterungszone C3	150	-	150	Urbanizzazione zona di espansione C3
Weitere 2 öffentliche Bauvorhaben	138	94	-	Rimanenti 2 opere pubbliche
Insgesamt	3.532	2.898	540	Totale
003 Altrei / 003 Anterivo				
Gemeinde				Comune
Umbau Kindergartengebäude	1.550	211	800	Ristrutturazione scuola materna
Errichtung Fernheizanlage	85	-	-	Costruzione impianto teleriscaldamento
Sanierung Geburtshaus Fürstbischof Zwerger	62	19	43	Risanamento casa Principe Vescovo Zwerger
Instandhaltung und Ausbau Güterweg	60	3	57	Sistemazione ed ampliamento strada poderalo
Autonome Provinz Bozen				Provincia Autonoma di Bolzano
P.79.15 - San Lugano - Staßensicherungsarbeiten km 0,050 - 1,600	1.100	-	600	P.79.15 - San Lugano - messa in sicurezza strada dal km 0,050 - 1,600
Weitere 3 öffentliche Bauvorhaben	51	19	7	Rimanenti 3 opere pubbliche
Insgesamt	2.908	252	1.507	Totale
004 Eppan a.d. Weinstr. / 004 Appiano s.s.d.v.				
Gemeinde				Comune
Sanierung der deutschen Mittelschule in St. Michael	9.680	5.126	1.641	Risanamento della scuola media tedesca a San Michele
Neugestaltung der Kreuzung 'Bahnhof' in Eppan	9.340	7.239	641	Riorganizzazione dell'incrocio 'Stazione' ad Appiano

Tab. 1 - Fortsetzung / Segue

Die bedeutendsten (a) öffentlichen Bauvorhaben und deren Gesamtsumme nach Gemeinde der Durchführung (b) - Jahresprogramm 2008

Beträge in Tausend Euro

Opere pubbliche, totali e più significative (a), per comune di esecuzione (b) - Programma annuale 2008

Importi in migliaia di euro

AUFTRAGGEBER - BESCHREIBUNG BAUVORHABEN	Gesamt- betrag	Bereits aus- gegebener Betrag	Für 2008 vorgesehe- ner Betrag (c)	COMMITTENTE - DESCRIZIONE OPERA
	Importo comples- sivo	Importo realizzato finora	Importo previsto per 2008 (c)	
Erschließung neuer Erweiterungszonen	5.000	38	1.000	Urbanizzazione di nuove zone d'espansione
Stiftung 'Gemeindespital Eppan in St. Pauls'				Fondazione 'Gemeindespital Eppan in St. Pauls'
Neubau der Abteilung für Patienten mit Demenz und Umbau des Altenheimes St. Pauls	7.369	5.756	1.369	Costruzione del centro di degenza per disabili mentali e ristrutturazione della casa di riposo San Paolo
Wobi - Institut für den Sozialen Wohnbau				Ipes - Istituto per l'edilizia sociale
Bau von 24 Wohnungen 'Stampfweg'	6.600	503	500	Costruzione di 24 alloggi 'Stampfweg'
Weitere 44 öffentliche Bauvorhaben	41.398	9.583	12.818	Rimanenti 44 opere pubbliche
Insgesamt	79.387	28.245	17.969	Totale

005 Hafling / 005 Avelengo

Gemeinde				Comune
Erweiterung der Grundschule, Bau Turnhalle und Vereinsräume	4.860	-	256	Ampliamento scuola elementare, costruzione palestra e locali per associazioni
Erschließung Erweiterungszone Gemeindewiese 2	398	9	-	Urbanizzazione zona di espansione Gemeindewiese 2
Autonome Provinz Bozen				Provincia Autonoma di Bolzano
P.98.21 - Sanierung der Brücke 98/45 auf der L.S. 98 Mölten/ Hafling bei km 31,6	5.081	3.700	400	P.98.21 - Ristrutturazione del ponte 98/45 sulla S.P. 98 Meltina/Avelengo al km 31,6
P.98.24 - 'Hafling Tunnelsanierung'	2.900	-	50	P.98.24 - 'Avelengo Risanamento galleria'
Straßenstützpunkt Hafling	614	565	29	Punto logistico stradale di Avelengo
Weitere 5 öffentliche Bauvorhaben	725	115	510	Rimanenti 5 opere pubbliche
Insgesamt	14.578	4.389	1.245	Totale

006 Abtei / 006 Badia

Gemeinde				Comune
Bau des Kulturhauses in La Villa	7.133	7.133	-	Costruzione casa della cultura in La Villa
Bonifizierung Rutschzone 'La Crusc'	6.000	4.990	1.010	Bonifica zona franosa 'La Crusc'
Sanierung Wasserleitung 'St. Kassian'	2.849	2.587	262	Risanamento acquedotto 'San Cassiano'
Autonome Provinz Bozen				Provincia Autonoma di Bolzano
S.244.1 - Ausbau und Begradigung der Straße im Gadertal (S.S. 244) zwischen km 3,400 - 9,200 ca.	68.553	64.948	571	S.244.1 - Sistemazione e rettifica della strada della Val Badia (S.S. 244) fra i km 3,400 - 9,200 circa
S.244.6 - Variante SS 244 und Brücke bei km 23,200 - Zone Punt de Fèr (Pedraces)	8.858	6.252	1.480	S.244.6 - Variante SS 244 e ponte al km 23,200 - Zona Punt de Fèr (Pedraces)
Weitere 17 öffentliche Bauvorhaben	6.843	3.188	1.939	Rimanenti 17 opere pubbliche
Insgesamt	100.236	89.098	5.262	Totale

007 Barbian / 007 Barbiano

Gemeinde				Comune
Primäre Erschließung der Erweiterungszone -C- Frommer in Kollmann	751	326	426	Urbanizzazione primaria della zona d'espansione -C- Frommer a Colma

Tab. 1 - Fortsetzung / Segue

Die bedeutendsten (a) öffentlichen Bauvorhaben und deren Gesamtsumme nach Gemeinde der Durchführung (b) - Jahresprogramm 2008

Beträge in Tausend Euro

Opere pubbliche, totali e più significative (a), per comune di esecuzione (b) - Programma annuale 2008

Importi in migliaia di euro

AUFTRAGGEBER - DESCRIZIONE BAUVORHABEN	Gesamt- betrag	Bereits aus- gegebener Betrag	Für 2008 vorgesehe- ner Betrag (c)	COMMITTENTE - DESCRIZIONE OPERA
	Importo comple- sivo	Importo realizzato finora	Importo previsto per 2008 (c)	
Dorfplatzgestaltung in Kollmann	600	-	600	Disposizione della piazza a Colma
Umbau Ex-Pfarrheim	550	-	550	Trasformazione 'Ex-Canonica'
Bau und außerordentliche Instandhaltung von Sportanlagen	470	77	393	Costruzione e manutenzione straordinaria della zona sportiva
Bezirksgemeinschaft Eisacktal				Comunità Comprensoriale Valle Isarco
Erweiterung der Kläranlage Unteres Eisacktal	1.000	40	960	Ampliamento del depuratore Bassa Valle Isarco
Weitere 9 öffentliche Bauvorhaben	2.748	196	2.190	Rimanenti 9 opere pubbliche
Insgesamt	6.119	639	5.119	Totale

008 Bozen / 008 Bolzano

Gemeinde				Comune
Grundschule in der Zone Reschen 1 - Firmian	12.012	538	11.453	Scuola elementare in zona Resia 1 - Firmian
Schulkomplex Don Bosco - Montecassino - Turnhalle und Schwimmbad	9.275	5.939	320	Comparto scolastico Don Bosco - Montecassino - palestra e piscina
Erneuerung des Straßenbelages verschiedener Straßen und verschiedene Arbeiten	7.154	6.343	-	Rifacimento pavimentazione di diverse strade cittadine
Gebäude in der Weggensteinstraße als provisorischer Sitz der Mittelschule Aufschnaiter	5.850	4.295	-	Edificio di via Weggenstein - sede provvi- soria scuola media Aufschnaiter
Verbindung Mayr-Nusser-Straße - Verdiplatz	5.000	249	-	Collegamento stradale via M. Nusser - piazza Verdi
Autonome Provinz Bozen				Provincia Autonoma di Bolzano
Umbau und Erweiterung Krankenhaus Bozen	423.495	30.111	28.280	Ristrutturazione ed ampliamento Ospedale di Bolzano
Neubau der Universität	105.751	91.754	410	Costruzione dell'Università
Neubau der deutschen Berufsschule in der Romstraße	98.911	76.023	600	Costruzione della scuola professionale tedesca in via Roma
Thermische Restmüllverwertungsanlage Bozen	98.448	-	18.000	Impianto di termovalorizzazione di rifiuti residui Bolzano
Landesbibliothekszenrum beim Schulkomplex 'Pascoli-Longon'	49.305	491	100	Centro bibliotecario provinciale/areale ex-Longon
Oberschulzentrum 'Valier & Kravogl'	49.059	46.197	-	Centro scuole superiori 'Valier & Kravogl'
Bau des Bildungszentrums Moritzing - Baulose 2,5,11	43.936	45.943	230	Costruzione del Centro di Formazione S. Maurizio - Lotti 2,5,11
Erweiterung und Aufstockung der Berufsfeuerwehrkaserne	36.898	33.912	411	Ampliamento e sopraelevazione della caserma dei vigili del fuoco
Zone Rosenbach (Ex-Mignone Kaserne)	35.817	6.801	-	Zona Rosenbach (Ex-Caserma Mignone)
Erweiterung der italienischen Berufsschule 'Einaudi'	33.652	10.952	450	Ampliamento della scuola professionale italiana 'Einaudi'
Neubau Museum für Moderne Kunst	33.500	15.720	3.400	Costruzione Museo d'Arte Moderna
Errichtung Wissenschafts- und Technologie-Pol	33.172	2	-	Costruzione del Polo scientifico e tecnologico
Italienisches Pädagogisches Gymnasium 'Pascoli'	32.109	7.329	100	Costruzione dell'Istituto magistrale in lingua italiana 'Pascoli'
S.241.1 - Errichtung der Variante im Tunnel der Staatsstraße 241 Eggental bei km 1,260 - 2,860 - Tunnel Kampenn	27.534	21.455	4.000	S.241.1 - Realizzazione della variante in galleria della strada statale 241 della Val d'Ega tra le progressive km 1,260 - 2,860 - Galleria Campegnò
Bildungszentrum Moritzing - Los 7 + 8 - Studentenheime	24.934	-	-	Centro formazione San Maurizio - lotto 7 + 8 - convitto per studenti
Renovierung italienisches Humanistisches Gymnasium 'Carducci'	18.529	1.556	-	Ristrutturazione del liceo classico italiano 'Carducci'
Umbau des Gebäudes in der Amba-Alagi-Str. 20 - Sprengelsitz	16.400	12.733	-	Ristrutturazione dell'edificio in via Amba Alagi 20 - distretto sanitario
Erweiterung Geometerschule und Realymnasium in der Fagenstraße	15.779	1.203	10	Ampliamento Istituto tecnico industriale e liceo scientifico in via Fago

Tab. 1 - Fortsetzung / Segue

Die bedeutendsten (a) öffentlichen Bauvorhaben und deren Gesamtsumme nach Gemeinde der Durchführung (b) - Jahresprogramm 2008

Beträge in Tausend Euro

Opere pubbliche, totali e più significative (a), per comune di esecuzione (b) - Programma annuale 2008

Importi in migliaia di euro

AUFTRAGGEBER - DESCRIZIONE BAUVORHABEN	Gesamt- betrag Importo comples- sivo	Bereits aus- gegebener Betrag Importo realizzato finora	Für 2008 vorgesehe- ner Betrag (c) Importo previsto per 2008 (c)	COMMITTENTE - DESCRIZIONE OPERA
M.06.05 - Sanierung Müldeponie Sigmundskron Baulos 5	15.333	-	7.250	M.06.05 - Risanamento discarica Castel Firmiano Lotto 5
M.06.07 - Sanierungsarbeiten - Müllhügel Bozen Süd	14.694	-	-	M.06.07 - Lavori di risanamento - collina Bolzano Sud
Umbau und Erweiterung Humanistisches Gymnasium 'Vogelweide'	14.176	5.118	1.200	Ristrutturazione ed ampliamento liceo classico 'Vogelweide'
Lehrlingsheim St. Josef Haslach	13.065	830	-	Convitto per studenti 'St. Josef'/Aslago
Restaurierung der Gewerbeoberschule 'Galilei'	13.060	12.913	10	Ristrutturazione dell'Istituto tecnico industriale 'Galilei'
Errichtung Dreifach-Turnhalle und Tiefgarage für das Humanistische Gymnasium 'Vogelweide'	12.690	31	100	Realizzazione di una palestra tripla e di un garage sotterraneo per il liceo classico 'Vogelweide'
Verschiedene Anpassungsarbeiten beim Flughafen Bozen	12.310	-	200	Diversi lavori di adeguamento presso l'aeroporto di Bolzano
Umbau und Erweiterung der Außenstelle der HOB 'H. Kunter'	11.700	-	400	Ristrutturazione e ampliamento della sede staccata dell'Istituto tecnico commerciale 'Kunter'
Einrichtung des Bürogebäudes in der Schlachthofstraße	10.800	1.532	300	Arredamento dell'edificio amministrativo in via Macello
Umbau des Reha-Zentrums in der Fagenstraße 14	9.748	250	50	Ristrutturazione del centro di riabilitazione in via Fago 14
Bildungszentrum Moritzing - Los 4 - Turn- und Schwimmhalle	9.200	-	-	Centro formazione San Maurizio - lotto 4 - palestra e piscina
S.241.10 - Eggentalerstraße (3. Baulos) von km 2,860 bis km 3,640. Bau zweier Tunnels und zweier Brücken	9.200	68	50	S.241.10 - Val d'Ega - 3° lotto - km 2,860 - 3,640; costruzione due gallerie e due ponti
Umstrukturierung des Realgymnasiums 'R.v. Klebelsberg'	8.495	8.495	-	Ristrutturazione del Liceo Scientifico 'R. v. Klebelsberg'
Postgebäude in der Rittnerstraße 4	8.296	6.341	10	Edificio postale in via Renon 4
Areal 'Weißes Kreuz' / Psychiatrisches Reha-Zentrum und Wohnheim	8.174	230	-	Area 'Croce Bianca' - realizzazione di abitazioni per anziani
Arbeiten für den Bau der Landeskraftfahrzeugprüfstelle	7.254	7.254	-	Lavori di costruzione del centro provinciale revisione veicoli
Sanierung der Handelsoberschule 'C. Battisti' und der Geometerschule 'Delai'	7.254	182	-	Risanamento dell'ITC 'C. Battisti' e dell'ITG 'Delai'
Sanierung Schloss Sigmundskron Bozen	7.175	7.064	-	Risanamento di Castel Firmiano Bolzano
Errichtung Übergangwohnheim für Ausländer - Ex-Saetta	6.214	2.330	-	Realizzazione casa transitoria per stranieri - ex-Saetta
Errichtung Landesbauhof Salten-Schlern und Straßenbeschilderungsdienst	5.508	3.140	250	Costruzione del cantiere provinciale Salto-Sciliar e della sede del Servizio segnaletica stradale
Bodenverbesserungsarbeiten der Produktivzone Alumina 3	5.432	5.432	-	Opere di bonifica della zona produttiva Alumina 3
Institut für Wirtschaftsförderung				Istituto per la promozione dello sviluppo economico
Errichtung von Verwaltungsgebäuden in der Südtirolerstraße - Verdiplatz in Bozen	50.455	43.854	6.601	Realizzazione di edifici amministrativi in via Alto Adige - piazza Verdi in Bolzano
Konsortium Bivio Kaiserau				Consorzio Bivio Kaiserau
CasaNova Projekt Primäre Erschließungsarbeiten der Wohnbauerweiterungszone Kaiserau	21.500	2.082	10.000	Progetto CasaNova Opere di urbanizzazione primaria nella zona di espansione Casanova
Konsortium Work Firmian				Consorzio Work Firmian
Infrastrukturen Resia 1	19.991	18.935	1.056	Infrastrutture Resia 1
Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen				Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano
Erweiterung der Elektrozentrale des Krankenhauses Bozen	15.367	15.358	-	Ampliamento centrale elettrica dell'Ospedale di Bolzano
Errichtung von Nasszellen in den Patientenzimmern des Krankenhauses	7.360	-	-	Realizzazione celle bagno nelle stanze di degenza Ospedale di Bolzano

Tab. 1 - Fortsetzung / Segue

Die bedeutendsten (a) öffentlichen Bauvorhaben und deren Gesamtsumme nach Gemeinde der Durchführung (b) - Jahresprogramm 2008

Beträge in Tausend Euro

Opere pubbliche, totali e più significative (a), per comune di esecuzione (b) - Programma annuale 2008

Importi in migliaia di euro

AUFTRAGGEBER - DESCRIZIONE BAUVORHABEN	Gesamt- betrag Importo comple- sivo	Bereits aus- gegebener Betrag Importo realizzato finora	Für 2008 vorgesehe- ner Betrag (c) Importo previsto per 2008 (c)	COMMITTENTE - DESCRIZIONE OPERA
Sta - Südtiroler Transportstrukturen A.G.				Sta - Strutture Trasporto Alto Adige S.P.A.
Potenziierung der Eisenbahninfrastrukturen in Südtirol	40.000	694	12.000	Potenziamento delle infrastrutture ferroviarie in Alto Adige
Seilbahn Bozen - Oberbozen	18.000	171	10.000	Funivia Bolzano - Soprabolzano
Wobi - Institut für den Sozialen Wohnbau				Ipes - Istituto per l'edilizia sociale
Bau von 159 Wohnungen, Casanova EA1	41.503	3.479	12.000	Costruzione di 159 alloggi, Casanova EA1
Bau von 136 Wohnungen, Casanova EA2	32.037	2.957	9.000	Costruzione di 136 alloggi, Casanova EA2
Bau von 179 Wohnungen, Baulos 4.7	27.470	27.470	-	Costruzione di 179 alloggi, lotto 4.7
Bau von 85 Wohnungen, Casanova EA8	22.500	382	2.000	Costruzione di 85 alloggi, Casanova EA8
Bau von 81 Wohnungen, Casanova EA6	20.542	1.576	3.900	Costruzione di 81 alloggi, Casanova EA6
Bau von 88 Wohnungen, Resia 1 B2.1	16.642	13.545	3.097	Costruzione di 88 alloggi, Resia 1 B2.1
Bau 150 Wohnungen für Sanitätspersonal	14.551	14.551	-	Costruzione 150 alloggi per personale sanitario
Bau von 57 Wohnungen, Resia 1 B2.2	12.903	12.903	-	Costruzione di 57 alloggi, Resia 1 B2.2
Bau von 49 Wohnungen, Resia 1 B2.4	10.015	6.900	3.115	Costruzione di 49 alloggi, Resia 1 B2.4
Bau von 42 Wohnungen, Resia 1 B2.3	8.857	5.923	2.934	Costruzione di 42 alloggi, Resia 1 B2.3
Weitere 701 öffentliche Bauvorhaben	386.063	125.055	76.538	Rimanenti 701 opere pubbliche
Insgesamt	2.192.054	776.591	229.825	Totale

009 Prags / 009 Braies

Gemeinde				Comune
Umbau und Sanierung des Servicegebäudes der Sportzone Prags	430	-	430	Ristrutturazione e risanamento della casa di servizio nella zona sportiva di Braies
Autonome Provinz Bozen				Provincia Autonoma di Bolzano
P.47.4 - Wiederherstellung der Brücke 47/3 auf der L.S. 47 Prags bei der Ortschaft Schmieden bei km 4,600	446	416	-	P.47.4 - Ricostruzione del ponte 47/3 sulla S.P. 47 Braies in località Ferrara al km 4,600
Sonderbetrieb für Bodenschutz, Wildbach- und Lawinerverbauung				Azienda sp. per la regolazione dei corsi d'acqua e la difesa suolo
Verbauung Kohlbach	230	-	230	Sistemazione Rio Kohl
1 weiteres öffentliches Bauvorhaben	350	40	-	Rimanente 1 opera pubblica
Insgesamt	1.456	456	660	Totale

010 Brenner / 010 Brennero

Gemeinde				Comune
Bau der Kaserne der Feuerwehr Gossensass	1.655	1.655	-	Costruzione della caserma dei Vigili del Fuoco di Colle Isarco
Autonome Provinz Bozen				Provincia Autonoma di Bolzano
S.12.8 - Bau der Umfahungsstraße von Gossensaß bei km 513,00 - 515,40 der Staatsstraße 12 Brenner	34.060	1.900	-	S.12.8 - Realizzazione della circonvallazione Colle Isarco tra le progressive km 513,00 - 515,40 della strada statale 12 del Brennero
S.12.16 - Wiederherstellung der Brücke auf der Brennerstaatsstraße 12 bei km 519,800 in der Ortschaft Brennerbad	2.492	21	283	S.12.16 - Ristrutturazione del ponte sulla strada statale 12 del Brennero al km 519,800 in località Terme di Brennero
S.12.13 - Wiederherstellung der Brücke auf der Staatsstraße 12 des Brenners bei km 516,410 in der Ortschaft Pontiggl	2.050	117	300	S.12.13 - Ristrutturazione del ponte sulla strada statale 12 del Brennero al km 516,410 in località Ponticolo

Tab. 1 - Fortsetzung / Segue

Die bedeutendsten (a) öffentlichen Bauvorhaben und deren Gesamtsumme nach Gemeinde der Durchführung (b) - Jahresprogramm 2008

Beträge in Tausend Euro

Opere pubbliche, totali e più significative (a), per comune di esecuzione (b) - Programma annuale 2008

Importi in migliaia di euro

AUFTRAGGEBER - DESCRIZIONE BAUVORHABEN	Gesamt- betrag Importo comple- sivo	Bereits aus- gegebener Betrag Importo realizzato finora	Für 2008 vorgesehe- ner Betrag (c) Importo previsto per 2008 (c)	COMMITTENTE - DESCRIZIONE OPERA
Wobi - Institut für den Sozialen Wohnbau				Ipes - Istituto per l'edilizia sociale
Bau und Sanierung von 8+3 Wohnungen, Gossensass	1.679	1.295	384	Costruzione e risanamento di 8+3 alloggi, Colle Isarco
Weitere 22 öffentliche Bauvorhaben	6.937	1.869	1.509	Rimanenti 22 opere pubbliche
Insgesamt	48.873	6.857	2.476	Totale

011 Brixen / 011 Bressanone

Gemeinde				Comune
Umbau und Erweiterung Mittelschule M. Pacher	5.742	5.742	-	Risanamento ed ampliamento della scuola media M.Pacher
Autonome Provinz Bozen				Provincia Autonoma di Bolzano
S.12.2.1 - Bau der Umfahrungsstraße von Brixen bei km 477,390 - 479,900 der S.S. 12 Brenner	81.966	21.910	11.276	S.12.2.1 - Realizzazione della circonvallazione di S.12.2.1 - Bressanone tra le progressive km 477,390 - 479,900 della S.S. 12 Brennero
P.28.5 - Beseitigung des Bahnüberganges bei km 184,685 der Bahnlinie Verona - Brenner in der Ortschaft Albeins/Brixen	29.894	27.987	-	P.28.5 - Eliminazione del passaggio a livello sulla linea ferroviaria Verona - Brennero al km 184,685 in località Albes/Bressanone.
Neubau Pädagogisches Gymnasium 'Gasser' Krankenhaus Brixen Los 3 Zivilschutz- zentrum	21.854	7.291	1.500	Costruzione istituto magistrale 'Gasser' Ospedale di Bressanone - lotto 3 - centro protezione civile
Umbau der Berufsschule 'Hellenstainer'	9.713	46	155	Ristrutturazione scuola professionale 'Hellenstainer'
Bezirksgemeinschaft Eisacktal				Comunità Comprensoriale Valle Isarco
Ausbau der Kläranlage Brixen	32.521	32.018	503	Ampliamento del depuratore di Bressanone
Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen				Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano
Umstrukturierung Block A - I, II, und III, Baulos	31.197	17.574	13.623	Ristrutturazione blocco A - I, II, e III, lotto
Wobi - Institut für den Sozialen Wohnbau				Ipes - Istituto per l'edilizia sociale
Generalsanierung von 52+14 Wohnungen, Wolkensteinstraße 9-51	8.317	8.267	50	Risanamento generale di 52+14 alloggi, via Wolkenstein 9-51
Bau von 31 Wohnungen, Zinggen-Rosslauf	5.052	5.052	-	Costruzione di 31 alloggi, Zinggen-Rosslauf
Weitere 143 öffentliche Bauvorhaben	98.911	53.312	27.585	Rimanenti 143 opere pubbliche
Insgesamt	332.439	182.481	54.702	Totale

012 Branzoll / 012 Bronzolo

Gemeinde				Comune
Bau der neuen Grundschulen	4.952	4.942	10	Costruzione nuove scuole elementari
Autonome Provinz Bozen				Provincia Autonoma di Bolzano
S.12.1 - Variante S.S. 12 Branzoll - Bozen Variante Branzoll - Leifers (Los 1)	89.583	3.295	7.154	S.12.1 - Variante S.S. 12 Bronzolo - Bolzano Variante Bronzolo - Laives (1° lotto)
P.L.140.1 - Beseitigung der Bahnübergänge bei km 140,031 und km 140,791 der Bahnlinie Verona-Brenner und Errichtung einer Unter- führung bei km 140,031 in der Gemeinde Branzoll	3.677	3.556	-	P.L.140.1 - Eliminazione dei passaggi a livello ai km 140,031 e 140,791 della linea ferroviaria Verona-Brennero e sostituzione con un sottovia ai km 140,031 nel Comune di Bronzolo

Tab. 1 - Fortsetzung / Segue

Die bedeutendsten (a) öffentlichen Bauvorhaben und deren Gesamtsumme nach Gemeinde der Durchführung (b) - Jahresprogramm 2008

Beträge in Tausend Euro

Opere pubbliche, totali e più significative (a), per comune di esecuzione (b) - Programma annuale 2008

Importi in migliaia di euro

AUFTRAGGEBER - DESCRIZIONE BAUVORHABEN	Gesamt- betrag Importo comple- sivo	Bereits aus- gegebener Betrag Importo realizzato finora	Für 2008 vorgesehe- ner Betrag (c) Importo previsto per 2008 (c)	COMMITTENTE - DESCRIZIONE OPERA
Wobi - Institut für den Sozialen Wohnbau				Ipes - Istituto per l'edilizia sociale
Bau von 8 Wohnungen 'Tanzer'	1.924	1.776	148	Costruzione di 8 alloggi 'Tanzer'
Eco-Center Ag				Eco-Center Spa
Arbeiten betreffend die Realisierung der neuen Blockheizkraftwerkanlage bei der Kläranlage Branzoll	1.643	1.433	210	Lavori inerenti alla realizzazione della nuova stazione di cogenerazione presso il depuratore di Bronzolo
Weitere 17 öffentliche Bauvorhaben	4.211	2.005	1.659	Rimanenti 17 opere pubbliche
Insgesamt	105.990	17.007	9.181	Totale
013 Bruneck / 013 Brunico				
Gemeinde				Comune
Schließung Straßennordring Bruneck	19.500	9.218	-	Completamento Anello stradale nord - Brunico
Neubau Stadtbibliothek	5.935	452	500	Nuova costruzione biblioteca civica
Mittelschule Dr. Josef Röd, Sanierung und Erweiterung	5.577	366	4.762	Scuola media Dr. Josef Röd, risanamento ed ampliamento
Autonome Provinz Bozen				Provincia Autonoma di Bolzano
Erweiterung der deutschen Berufsschule - Baulos D	24.713	16.169	600	Ampliamento della scuola professionale in lingua tedesca - lotto D
Neubau Ausbildungsstätte für Gastronomie und Hotellerie der Landesberufsschule	14.542	-	50	Costruzione di un edificio di formazione alberghiera e della ristorazione della scuola professionale
Umbau Schulgebäude 'Ursulinen'	13.932	11.732	123	Ristrutturazione edificio scolastico 'Ursulinen'
Umbau und Erweiterung des St. Josefheimes	12.913	11	-	Ristrutturazione e ampliamento del convitto 'St. Josef'
Neubau eines Schüler- und Studentenheimes und einer Mensa in der Schulzone	10.670	-	50	Costruzione di un convitto per studenti di scuola superiore e studenti universitari e di una mensa nella zona scolastica
Bau Dreifach-Turnhalle bei der Mittelschule 'Röd'	10.365	8.045	464	Costruzione triplice palestra / scuola media 'Röd'
Errichtung Parkplatz und Bau Kletterhalle in der Schulzone	5.861	-	50	Realizzazione di un parcheggio e di una palestra per l'arrampicata sportiva nella zona scolastica
Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen				Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano
Errichtung eines Mehrzweckgebäudes und einer Tiefgarage sowie Gestaltung des Krankenhausareals (U2)	37.009	12.915	87	Costruzione di una struttura multifunzionale e garage sotterraneo nonché impostazione dell'areale ospedaliero (U2)
Umstrukturierung des Krankenhauses Bruneck und Neuerrichtung des Verwaltungsgebäudes (U1)	10.902	4.629	-	Ristrutturazione dell'Ospedale di Brunico nonché nuova costruzione dell'edificio d'amministrazione (U1)
Wobi - Institut für den Sozialen Wohnbau				Ipes - Istituto per l'edilizia sociale
Bau von 32 Wohnungen, ehem. Bauhof	6.293	4.654	1.639	Costruzione di 32 alloggi, ex Bauhof
Wohn- und Pflegeheime Mittleres Pustertal				Centro residenziale di cura Media Pusteria
Umbau und Erweiterung des Wohn- und Pflegeheimes Mittleres Pustertal	11.462	2.543	3.676	Ricostruzione ed ampliamento della casa di riposo Media Pusteria
Weitere 154 öffentliche Bauvorhaben	111.561	42.064	10.559	Rimanenti 154 opere pubbliche
Insgesamt	301.235	112.798	22.560	Totale

Tab. 1 - Fortsetzung / Segue

Die bedeutendsten (a) öffentlichen Bauvorhaben und deren Gesamtsumme nach Gemeinde der Durchführung (b) - Jahresprogramm 2008

Beträge in Tausend Euro

Opere pubbliche, totali e più significative (a), per comune di esecuzione (b) - Programma annuale 2008

Importi in migliaia di euro

AUFTRAGGEBER - DESCRIZIONE BAUVORHABEN	Gesamt- betrag Importo comple- sivo	Bereits aus- gegebener Betrag Importo realizzato finora	Für 2008 vorgesehe- ner Betrag (c) Importo previsto per 2008 (c)	COMMITTENTE - DESCRIZIONE OPERA
014 Kuens / 014 Caines				
Gemeinde				Comune
Neubau einer Grundschule mit Kinder- garten	2.539	580	871	Costruzione di una scuola elementare con scuola materna
Primäre Erschließung der Wohnbauzone 'Fraubam'	120	-	93	Urbanizzazione primaria della zona abitativa 'Fraubam'
Primäre Erschließung der Wohnbauzone 'Tschaupp'	95	-	28	Opere di urbanizzazione primaria della zona abitativa 'Tschaupp'
Außerordentliche Instandhaltung der Gemeinde- wege	79	-	76	Manutenzione straordinaria delle strade comunali
Umwandlung des bestehenden Tennisplatzes 'Finele' in eine Mehrzweckanlage	30	-	30	Trasformazione del campo da tennis esistente 'Finele' in un impianto multifunzionale
Weitere 2 öffentliche Bauvorhaben	22	-	6	Rimanenti 2 opere pubbliche
Insgesamt	2.885	580	1.104	Totale
015 Kaltern a.d. Weinstr. / 015 Caldaro s.s.d.v.				
Gemeinde				Comune
Sanierung Lidobetrieb und Errichtung eines Freibades am Kalterer See	9.800	9.500	300	Risanamento del lido e costruzione di una piscina aperta al lago di Caldaro
Bau des Sprengelstützpunktes in Kaltarn	3.522	3.522	-	Costruzione del punto di riferimento distretto socio-sanitario di base di Caldaro
Sanierung des ex-Bahnhofgebäudes - Projektierung	3.300	48	3.208	Risanamento dell'edificio ex-stazione - progettazione
Autonome Provinz Bozen				Provincia Autonoma di Bolzano
S.42.5 - Mendelpass - Brückenausbau im Bereich des Tumortales	15.000	67	100	S.42.5 - Passo Mendola - Sistemazione Ponti presso 'Rocchette'
Wobi - Institut für den Sozialen Wohnbau				Ipes - Istituto per l'edilizia sociale
Bau von 15 Wohnungen, St. Nikolaus	3.553	422	700	Costruzione di 15 alloggi, S. Nicolò
Weitere 51 öffentliche Bauvorhaben	29.934	9.757	14.189	Rimanenti 51 opere pubbliche
Insgesamt	65.109	23.316	18.497	Totale
016 Freienfeld / 016 Campo di Trens				
Gemeinde				Comune
Bau Sportzone Freienfeld	3.023	931	-	Costruzione zona sportiva Campo di Trens
Neubau Feuerwehrrhalle Egg	1.193	-	-	Costruzione nuova caserma dei Vigili del fuoco di Dosso
Bau des Kindergartens Stilfes	1.127	394	-	Costruzione scuola materna di Stilves
Autonome Provinz Bozen				Provincia Autonoma di Bolzano
Hangsicherungsarbeiten auf der SS 508 auf das Penserjoch zw. km 60,750 - 61,180 ca. im Stilfsergraben	1.130	619	-	Lavori di consolidamento per la protezione contro la caduta massi lungo la SS 508 del Passo Pennes fra km 60,750 - 61,180 ca. a Bosco Chiaro
S.508.14 - Penser Joch - Sicherungsarbeiten km 50,000 - 52,000	1.113	46	469	S.508.14 - Passo Pennes - messa in sicurezza dal km 50,000 - 52,000

Tab. 1 - Fortsetzung / Segue

Die bedeutendsten (a) öffentlichen Bauvorhaben und deren Gesamtsumme nach Gemeinde der Durchführung (b) - Jahresprogramm 2008

Beträge in Tausend Euro

Opere pubbliche, totali e più significative (a), per comune di esecuzione (b) - Programma annuale 2008

Importi in migliaia di euro

AUFTRAGGEBER - DESCRIZIONE BAUVORHABEN	Gesamt- betrag Importo comple- sivo	Bereits aus- gegebener Betrag Importo realizzato finora	Für 2008 vorgesehe- ner Betrag (c) Importo previsto per 2008 (c)	COMMITTENTE - DESCRIZIONE OPERA
Weitere 15 öffentliche Bauvorhaben	5.896	2.623	1.464	Rimanenti 15 opere pubbliche
Insgesamt	13.482	4.613	1.933	Totale
017 Sand in Taufers / 017 Campo Tures				
Gemeinde				Comune
Bau Tiefgarage Sand in Taufers	5.180	5.037	-	Costruzione garage sotterraneo Campo Tures
Neubau einer Überdachung und Unter- kellerung des Festplatzes Sand in Taufers	2.752	-	820	Neocostruzione della tettoia e dello scantinato presso la piazza delle feste a Campo Tures
Tauerer Elektrowerk Ag				Azienda energetica Campo Tures Spa
Bau eines Wasserkraftwerkes am Reinbach	20.702	513	206	Costruzione di un impianto idroelettrico sul Rio di Riva
Autonome Provinz Bozen				Provincia Autonoma di Bolzano
P.155.1 - Ausbau und Begradigung der Landesstraße Nr. 155 nach Ahornach bei km 0,000 - 3,700 ca.	7.610	6.931	191	P.155.1 - Sistemazione e rettifica della strada provinciale n. 155 per Acereto del km 0,000 al km 3,700 ca.
Erweiterung der dt. Lehranstalt für Wirtschaft und Tourismus und Bau einer Turnhalle	7.550	6.266	50	Ampliamento Istituto professionale per i servizi economici-aziendali e turistici in lingua tedesca e costruzione di una palestra scolastica
Weitere 36 öffentliche Bauvorhaben	15.175	6.462	3.317	Rimanenti 36 opere pubbliche
Insgesamt	58.969	25.209	4.584	Totale
018 Kastelbell-Tschars / 018 Castelbello-Ciardes				
Gemeinde				Comune
Bau des neuen Rathauses	2.992	2.511	430	Costruzione del nuovo Municipio
Umbau und Erweiterung des Feuerwehr- gerätehauses mit Tiefgarage in Galsaun	1.673	483	210	Ristrutturazione ed ampliamento della caserma dei vigili volontari del fuoco con parcheggio sotterraneo a Colsano
Autonome Provinz Bozen				Provincia Autonoma di Bolzano
S.38.16 - Bau der Umfahrungsstraße von Kastelbell	32.537	242	300	S.38.16 - Realizzazione della circonvallazione di Castelbello
Bezirksgemeinschaft Vinschgau				Comunità Comprensoriale Val Venosta
Radweg Vinschgau. Errichtung des Bauloses "Latsch-Kastelbell-Anschluss Staben"	2.841	759	-	Pista ciclabile Val Venosta. Realizzazione del lotto 'Laces-Castelbello-Stava'
Wobi - Institut für den Sozialen Wohnbau				Ipes - Istituto per l'edilizia sociale
Sanierung von 5 Wohnungen 'ehem. Widum'	1.020	1.018	2	Risanamento di 5 alloggi 'ex Widum'
Weitere 28 öffentliche Bauvorhaben	4.879	1.688	2.602	Rimanenti 28 opere pubbliche
Insgesamt	45.942	6.701	3.544	Totale

Tab. 1 - Fortsetzung / Segue

Die bedeutendsten (a) öffentlichen Bauvorhaben und deren Gesamtsumme nach Gemeinde der Durchführung (b) - Jahresprogramm 2008

Beträge in Tausend Euro

Opere pubbliche, totali e più significative (a), per comune di esecuzione (b) - Programma annuale 2008

Importi in migliaia di euro

AUFTRAGGEBER - DESCRIZIONE BAUVORHABEN	Gesamt- betrag Importo comple- sivo	Bereits aus- gegebener Betrag Importo realizzato finora	Für 2008 vorgesehe- ner Betrag (c) Importo previsto per 2008 (c)	COMMITTENTE - DESCRIZIONE OPERA
019 Kastelruth / 019 Castelrotto				
Gemeinde				Comune
Umbau des bestehenden Gebäudes der Stiftung 'Martinsheim'	12.882	204	4.459	Ricostruzione dell'edificio esistente della fondazione 'Martinsheim'
Ausbau der Straße nach Pufels von der Abzweigung an der L.S. 64 bis nach Pufels	6.858	3.931	2.616	Sistemazione della strada per Bulla dall'incrocio con la S.P. 64 fino a Bulla
Errichtung eines Fernheizwerkes für Kastel- ruth und Seis	5.000	64	350	Costruzione di un impianto di teleriscalda- mento per Castelrotto e per Siusi
Abwasserentsorgung von Kastelruth/Seis zur Verbandskläranlage Mittleres Eisacktal	4.337	85	583	Smaltimento delle acque reflue di Castelrotto/ Siusi al depuratore consortile Medio pusteria
Errichtung Kindergarten mit Dorfbibliothek in Kastelruth	4.160	73	1.750	Costruzione della scuola materna con biblioteca del paese di Castelrotto
Weitere 57 öffentliche Bauvorhaben	37.954	11.728	9.496	Rimanenti 57 opere pubbliche
Insgesamt	71.191	16.085	19.254	Totale
020 Tscherms / 020 Cermes				
Gemeinde				Comune
Maßnahmen zur Verkehrsberuhigung längs der Gampenstraße	545	531	14	Misure volte al rallentamento della velocità di crociera del traffico lungo la via Gampen
Ausbau und Sanierung des oberen Abschnittes des Raffeinweges	280	-	280	Ampliamento e risanamento della parte superiore della via Raffein
Erweiterung des Friedhofes Tscherms	267	212	54	Ampliamento del cimitero di Cermes
Wobi - Institut für den Sozialen Wohnbau				Ipes - Istituto per l'edilizia sociale
Bau von 3 Wohnungen 'Wenter'	1.000	92	-	Costruzione di 3 alloggi 'Wenter'
Sonderbetrieb für Bodenschutz, Wildbach- und Lawinerverbauung				Azienda sp. per la regolazione dei corsi d'acqua e la difesa suolo
Aufwertung Mineralwasserquellen	120	-	120	Riqualificazione sorgenti minerali
Weitere 3 öffentliche Bauvorhaben	168	-	168	Rimanenti 3 opere pubbliche
Insgesamt	2.380	835	636	Totale
021 Kiens / 021 Chienes				
Gemeinde				Comune
Sanierung und bauliche Umgestaltung der Grundschule Ehrenburg	2.598	2.173	425	Risanamento e ristrutturazione edilizia della scuola elementare di Casteldarne
Erweiterung des Friedhofes von St. Sigmund	1.050	-	-	Ampliamento del cimitero a San Sigismondo
Sanierung und Verbesserung des Wasserleitungs- netzes von Kiens (neue Entsäuerungsanlage)	235	120	115	Risanamento e potenziamento della rete idrica di Chienes (impianto di deacidificazione)
Autonome Provinz Bozen				Provincia Autonoma di Bolzano
S.49.3 - Bau der Umfahrungsstraße von Kiens bei km 19,800 - 23,300 der SS. 49 Pustertal	25.824	259	-	S.49.3 - Realizzazione della circonvallazione di Chienes tra le progressive km 19,800 - 23,300 della SS. 49 della Val Pusteria
S.49.27 - Ausbau der Pustertaler Straße SS 49 im Gemeindegebiet St. Sigmund - Gisse - Kiens km 18,265 - 21,810	863	892	-	S.49.27 - Sistemazione della strada della Val Pusteria SS 49 galleria sotterranea Gisse - incrocio San Sigismondo - Chienes km 18,265 - 21,810

Tab. 1 - Fortsetzung / Segue

Die bedeutendsten (a) öffentlichen Bauvorhaben und deren Gesamtsumme nach Gemeinde der Durchführung (b) - Jahresprogramm 2008

Beträge in Tausend Euro

Opere pubbliche, totali e più significative (a), per comune di esecuzione (b) - Programma annuale 2008

Importi in migliaia di euro

AUFTRAGGEBER - DESCRIZIONE BAUVORHABEN	Gesamt- betrag Importo comple- sivo	Bereits aus- gegebener Betrag Importo realizzato finora	Für 2008 vorgesehe- ner Betrag (c) Importo previsto per 2008 (c)	COMMITTENTE - DESCRIZIONE OPERA
Weitere 7 öffentliche Bauvorhaben	475	44	430	Rimanenti 7 opere pubbliche
Insgesamt	31.045	3.488	970	Totale

022 Klausen / 022 Chiusa

Gemeinde				Comune
Interne Umgestaltung und bauliche Erweiterung der Mittelschule Klausen	5.791	318	3.750	Ristrutturazione interna ed ampliamento della scuola media di Chiusa
Bau der übergemeindlichen Trinkwasserleitung Villnöß - Klausen - Lajen, 2. Abschnitt	2.346	1.599	-	Costruzione dell'acquedotto sovracomunale Funes - Chiusa - Laion, tratto II.
Bau der Infrastrukturen für die Gewerbezone 'Spitalwiese II' in Klausen	2.288	560	-	Costruzione delle infrastrutture per la zona produttiva 'Spitalwiese II' a Chiusa
Bau der Trink- und Abwasserleitungen Zone St. Josef und Leitach in Klausen	1.898	1.727	-	Costruzione degli acquedotti e fognature zona S. Giuseppe e Coste a Chiusa
Wobi - Institut für den Sozialen Wohnbau				Ipes - Istituto per l'edilizia sociale
Bau von 26 Wohnungen, ehem. Bahnhof	8.946	179	1.000	Costruzione di 26 alloggi, ex Stazione
Weitere 36 öffentliche Bauvorhaben	18.730	9.975	4.693	Rimanenti 36 opere pubbliche
Insgesamt	39.999	14.358	9.443	Totale

023 Karneid / 023 Cornedo all'Isarco

Gemeinde				Comune
Sozialzentrum Unterkardaun	9.140	5.161	-	Centro Sociale a Cardano di Sotto
Autonome Provinz Bozen				Provincia Autonoma di Bolzano
S.241.6 - S.S. 241 Eggental. Projekt für die Absicherung der Staatsstraße in Ortschaft Karneid von km 6,3 bis km 7,3	8.657	156	2.860	S.241.6 - S.S. 241 della Val D'Ega. Progetto per il consolidamento della strada statale in località Cornedo all'Isarco dal km 6,3 al km 7,3
S.12.38 - Kardaun Zufahrt Brücke km 441,235	3.015	-	923	S.12.38 - Cardano accesso ponte km 441,235
Ausbau der Materialprüfanstalt Kardaun	2.946	1.835	-	Ampliamento del laboratorio di prove materiali a Cardano
Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern				Comunità Comprensoriale Salto-Sciliar
Fahrradweg Blumau-Kollmann	7.767	3.246	4.522	Pista ciclabile Prato Isarco-Colma
Weitere 50 öffentliche Bauvorhaben	36.372	18.932	6.041	Rimanenti 50 opere pubbliche
Insgesamt	67.897	29.330	14.346	Totale

024 Kurtatsch a.d. Weinstr. / 024 Cortaccia s.s.d.v.

Gemeinde				Comune
Durchführung der Arbeiten für die primäre Erschließung der Wohnbauzone 'In der Gruben'	1.150	921	-	Realizzazione delle infrastrutture primarie nella zona residenziale 'In der Gruben'
Grundschule Graun - Umbau des Gebäudes	940	761	-	Scuola elementare di Corona - ristrutturazione dell'edificio

Tab. 1 - Fortsetzung / Segue

Die bedeutendsten (a) öffentlichen Bauvorhaben und deren Gesamtsumme nach Gemeinde der Durchführung (b) - Jahresprogramm 2008

Beträge in Tausend Euro

Opere pubbliche, totali e più significative (a), per comune di esecuzione (b) - Programma annuale 2008

Importi in migliaia di euro

AUFTRAGGEBER - DESCRIZIONE BAUVORHABEN	Gesamt- betrag Importo comple- sivo	Bereits aus- gegebener Betrag Importo realizzato finora	Für 2008 vorgesehe- ner Betrag (c) Importo previsto per 2008 (c)	COMMITTENTE - DESCRIZIONE OPERA
Autonome Provinz Bozen				Provincia Autonoma di Bolzano
P.L.124.2 - Beseitigung des Bahnüberganges und Bau einer Unterführung bei km 124,863 der Bahnlinie Verona-Brenner in der Ortschaft Kurtatsch	2.259	2.164	-	P.L.124.2 - Eliminazione del passaggio a livello e costruzione sottovia al km 124,863 della linea ferroviaria Verona-Brennero in località Cortaccia
Umbau Straßenstützpunkt Kurtatsch	1.870	1.557	10	Ristrutturazione del punto logistico di Cortaccia
Bezirksgemeinschaft Überetsch-Südtiroler Unterland				Comunità Comprensoriale Oltradige-Bassa Atesina
Umbauarbeiten am Sozialzentrum Kurtatsch	1.500	-	1.500	Lavori di ristrutturazione del Centro Sociale di Cortaccia
Weitere 27 öffentliche Bauvorhaben	4.590	1.845	1.308	Rimanenti 27 opere pubbliche
Insgesamt	12.309	7.248	2.818	Totale
025 Kurtinig a.d. Weinstr. / 025 Cortina s.s.d.v.				
Gemeinde				Comune
Bau einer Turn- und Mehrzweckhalle	2.724	790	1.934	Costruzione di una palestra plurifunzionale
Sanierung der Volksschule 'Heinrich Seiser'	759	667	92	Risanamento della scuola elementare 'Heinrich Seiser'
Außerordentliche Instandhaltung der Sport- und Freizeitanlage	183	157	26	Manutenzione straordinaria della zona sportiva e ricreativa
Sonderbetrieb für Bodenschutz, Wildbach- und Lawinerverbauung				Azienda sp. per la regolazione dei corsi d'acqua e la difesa suolo
Verbauung Etsch	120	-	120	Sistemazione Adige
Weitere öffentliche Bauvorhaben	-	-	-	Rimanenti opere pubbliche
Insgesamt	3.785	1.613	2.172	Totale
026 Corvara / 026 Corvara in Badia				
Gemeinde				Comune
Erweitertes Gewerbegebiet von Corvara - Erschließungsarbeiten	950	53	600	Zona per insediamenti produttivi ampliata di Corvara - opere di urbanizzazione
Erweiterung der Feuerwehrrhalle von Kolfuschg	900	619	281	Ampliamento magazzino vigili del fuoco di Colfosco
Sanierung und Gestaltung der Straße Col Pradat in Kolfuschg	900	532	368	Risanamento e sistemazione della strada Col Pradat a Colfosco
Fotovoltaikanlage beim Eisstadion	800	-	500	Impianto fotovoltaico presso stadio del ghiaccio
Autonome Provinz Bozen				Provincia Autonoma di Bolzano
S.243.1 - Corvara - Kolfuschg Brücke bei km 14,958	1.467	90	656	S.243.1 - Corvara - Colfosco Ponte al km 14,958
Weitere 10 öffentliche Bauvorhaben	3.336	1.091	1.223	Rimanenti 10 opere pubbliche
Insgesamt	8.353	2.385	3.628	Totale

Tab. 1 - Fortsetzung / Segue

Die bedeutendsten (a) öffentlichen Bauvorhaben und deren Gesamtsumme nach Gemeinde der Durchführung (b) - Jahresprogramm 2008

Beträge in Tausend Euro

Opere pubbliche, totali e più significative (a), per comune di esecuzione (b) - Programma annuale 2008

Importi in migliaia di euro

AUFTRAGGEBER - BESCHREIBUNG BAUVORHABEN	Gesamt- betrag Importo comple- sivo	Bereits aus- gegebener Betrag Importo realizzato finora	Für 2008 vorgesehe- ner Betrag (c) Importo previsto per 2008 (c)	COMMITTENTE - DESCRIZIONE OPERA
027 Graun im Vinschgau / 027 Curon Venosta				
Gemeinde				Comune
Bau Hauptsammler Graun - St. Valentin	1.973	1.929	-	Costruzione collettore principale Curon - San Valentino
Umbau und Erweiterung Hallenbad Graun	1.773	399	375	Risanamento e ampliamento piscina coperta Curon
Bau Hauptsammler Reschen-Graun	1.376	1.325	-	Costruzione collettore principale Resia - Curon
Bezirksgemeinschaft Vinschgau				Comunità Comprensoriale Val Venosta
Radweg Vinschgau. Baulos St. Valentin - Reschen	2.288	1.559	-	Pista ciclabile Val Venosta, lotto S. Valentino - Resia
Autonome Provinz Bozen				Provincia Autonoma di Bolzano
S.40.1 - Maßnahmen zur Absicherung der bergseitigen Straßenböschungen gegen Erosion und Steinschlag auf der S.S. 40 Spondinig-Reschenpass bei km 22,900 - 24,500	1.941	1.094	1.278	S.40.1 - Interventi di sistemazione contro l'erosione e la caduta sassi dalla scarpata stradale di monte sulla S.S. 40 Spondigna Passo Resia al km 22,900 - 24,500
Weitere 36 öffentliche Bauvorhaben	12.714	4.221	2.970	Rimanenti 36 opere pubbliche
Insgesamt	22.065	10.527	4.623	Totale
028 Toblach / 028 Dobbiaco				
Gemeinde				Comune
Neubau der öffentlichen Bibliothek bzw. Schulbibliothek und des Kindergartens	5.330	-	3.000	Nuova costruzione della biblioteca pubblica e scolastica e della scuola materna
Umbau und Erweiterung des Servicegebäudes in der Sportzone 'Gries'	2.545	1.681	864	Risanamento e ampliamento del fabbricato di servizio della zona sportiva 'Gries'
Autonome Provinz Bozen				Provincia Autonoma di Bolzano
Straßenstützpunkt Toblach	3.129	2.463	57	Punto logistico stradale di Dobbiaco
Wobi - Institut für den Sozialen Wohnbau				Ipes - Istituto per l'edilizia sociale
Bau von 14 Wohnungen, Mittelweg	2.500	1	200	Costruzione di 14 alloggi, via di Mezzo
Bezirksgemeinschaft Pustertal				Comunità Comprensoriale Val Pusteria
Sanierung und Rekultivierung der Altdeponie Toblach - 2. Abschnitt	1.744	489	1.255	Risanamento ed ricoltivazione della vecchia discarica di Dobbiaco - 2° stralcio
Weitere 23 öffentliche Bauvorhaben	10.309	2.087	3.212	Rimanenti 23 opere pubbliche
Insgesamt	25.557	6.721	8.588	Totale
029 Neumarkt / 029 Egna				
Gemeinde				Comune
Bau Eishalle in der Sportzone Vill	5.480	-	3.500	Costruzione palazzo del ghiaccio nella zona sportiva di Villa
Erschließung der Produktionszone 'Am Bahnhof'	3.953	57	-	Realizzazione dell'urbanizzazione della zona produttiva 'Alla Stazione'
Bezirksgemeinschaft Überetsch-Südtiroler Unterland				Comunità Comprensoriale Oltradige-Bassa Atesina
Bau eines Radwegs zwischen Neumarkt-Auer-Tramin-Kaltern	6.441	112	6.089	Costruzione di una pista ciclabile fra Egna-Ora-Termenò-Caldaro

Tab. 1 - Fortsetzung / Segue

Die bedeutendsten (a) öffentlichen Bauvorhaben und deren Gesamtsumme nach Gemeinde der Durchführung (b) - Jahresprogramm 2008

Beträge in Tausend Euro

Opere pubbliche, totali e più significative (a), per comune di esecuzione (b) - Programma annuale 2008

Importi in migliaia di euro

AUFTRAGGEBER - DESCRIZIONE BAUVORHABEN	Gesamt- betrag Importo comple- sivo	Bereits aus- gegebener Betrag Importo realizzato finora	Für 2008 vorgesehe- ner Betrag (c) Importo previsto per 2008 (c)	COMMITTENTE - DESCRIZIONE OPERA
Autonome Provinz Bozen				
Neubau Berufsschultrakt	5.213	-	-	Provincia Autonoma di Bolzano Costruzione di un reparto di formazione professionale
Wobi - Institut für den Sozialen Wohnbau				
Bau von 12 Wohnungen 'C-Vill Neuland'	3.000	300	400	Ipes - Istituto per l'edilizia sociale Costruzione di 12 alloggi 'C-Vill Neuland'
Weitere 49 öffentliche Bauvorhaben	29.410	14.195	5.212	Rimanenti 49 opere pubbliche
Insgesamt	53.497	14.664	15.201	Totale
030 Pfalzen / 030 Falzes				
Gemeinde				
Umbau und Sanierung der Grundschule Pfalzen	2.980	-	1.600	Ristrutturazione e risanamento della scuola elementare di Falzes
Umgestaltung und Erweiterung der Sportzone Pfalzen	2.671	654	-	Modifica e ampliamento della zona sportiva di Falzes
Errichtung einer Tiefgarage beim Gemeindehaus in Pfalzen	550	567	-	Costruzione di un garage sotterraneo presso la casa municipale di Falzes
Erweiterungszone 'Issinger Schweitz' - Primäre Erschließungsanlagen	200	140	-	Zona d'espansione 'Issinger Schweitz' - Impianti d'urbanizzazione primaria
Umbau des alten Sportgebäudes - Errichtung eines neuen Jugendraumes	185	166	-	Modifica del vecchio edificio sportivo - costruzione di un nuovo centro giovanile
Weitere 9 öffentliche Bauvorhaben	353	289	16	Rimanenti 9 opere pubbliche
Insgesamt	6.939	1.816	1.616	Totale
031 Völs am Schlern / 031 Fiè allo Sciliar				
Gemeinde				
Handwerkerzone Steg - Ankauf, Bau und Instandhaltung unbewegl. Güter	7.000	13	6.987	Zona industriale produttiva - Passo - Acquisto, costruz. e manutenzione immobili
Dorfzentrum - Ankauf, Bau und Instandhaltung unbewegl. Güter 2, Bauphase	4.371	1.117	3.254	Centro Paese - Acquisto, costruzione e manutenzione immobili 2°lotto
Zivilschutz - Ausgaben für den Bau von Feuerwehrrhallen Völs am Schlern	3.323	47	2.963	VV.FF. / Protezione civile - spesa per costruzione immobili ad uso VV.FF. Fiè allo Sciliar
Handwerkerzone - St. Anton Erweiterung im Süden - Ankauf. Bau und Instandhaltung unbeweglicher Güter	800	7	793	Zona industriale produttiva - S. Antonio ampliamento verso sud - Acquisto, costruz. e manutenzione immobili
Autonome Provinz Bozen				
P.24.72.1 - Völs - Ausbau Völsersstraße bei km 0,000 - 6,500	10.510	146	150	Provincia Autonoma di Bolzano P.24.72.1- Fiè - rettifica strada di Fiè tra km 0,000 - 6,500
Weitere 25 öffentliche Bauvorhaben	4.150	887	1.618	Rimanenti 25 opere pubbliche
Insgesamt	30.154	2.217	15.765	Totale
032 Franzensfeste / 032 Fortezza				
Bezirksgemeinschaft Eisacktal				
Bau einer Bezirksmülldeponie im Wipptal	18.873	12.779	6.094	Comunità Comprensoriale Valle Isarco Costruzione di una discarica comprensoriale nella Alta Valle Isarco

Tab. 1 - Fortsetzung / Segue

Die bedeutendsten (a) öffentlichen Bauvorhaben und deren Gesamtsumme nach Gemeinde der Durchführung (b) - Jahresprogramm 2008

Beträge in Tausend Euro

Opere pubbliche, totali e più significative (a), per comune di esecuzione (b) - Programma annuale 2008

Importi in migliaia di euro

AUFTRAGGEBER - DESCRIZIONE BAUVORHABEN	Gesamt- betrag	Bereits aus- gegebener Betrag	Für 2008 vorgesehe- ner Betrag (c)	COMMITTENTE - DESCRIZIONE OPERA
	Importo comples- sivo	Importo realizzato finora	Importo previsto per 2008 (c)	
Realisierung übergemeindliches Fahrrad- wegenetz Franzensfeste-Brenner	13.995	5.523	5.089	Realizzazione rete sovracomunale piste ciclabili Fortezza-Brennero
Autonome Provinz Bozen				Provincia Autonoma di Bolzano
Instandsetzung der Franzensfeste für die „Manifesta“	9.303	112	950	Messa in sicurezza del Forte di Fortezza per 'Manifesta'
S.12.46 - Sanierung des Tunnels „Mittewald“ (12G10) auf der Brennerstaatsstraße SS 12 bei km 493,000	2.707	-	-	S.12.46 - Risanamento della galleria "Mezza- selva" (12G10) sulla Strada Statale 12 del Brennero al km 493,000
S.12.22 - Wiederherstellung der Brücke auf der Brennerstaatsstraße 12 bei km 488,630 - Ortschaft Franzensfeste	955	44	70	S.12.22 - Ristrutturazione del ponte sulla S.S. 12 del Brennero al km 488,630 località Fortezza
Weitere 22 öffentliche Bauvorhaben	5.937	1.470	3.223	Rimanenti 22 opere pubbliche
Insgesamt	51.770	19.928	15.426	Totale

033 Villnöß / 033 Funes

Gemeinde				Comune
Bau eines Wasserkraftwerkes am Villnöß-Bach	6.575	97	-	Costruzione di un impianto idroelettrico sul Rio di Funes
Bau der Trinkwasserleitung Villnöß - Gufidaun - Lajen - 1, Abschnitt. Dusler - Augstill	3.480	3.285	-	Costruzione dell'acquedotto Funes-Gudon- Laion - 1° tratto, Dusler-Augstill
Bau des Hauptsammlers 'Kläranlage - Villnöß- Haltestelle'	1.650	1.635	-	Costruzione del collettore principale 'Impianto di depurazione - Fermata di Funes'
Sanierung und Erweiterung der Grundschule von Teis	1.467	-	-	Risanamento ed ampliamento della scuola elementare di Tiso
Autonome Provinz Bozen				Provincia Autonoma di Bolzano
Errichtung Naturparkhaus, Grundschule und Kindergarten in St. Magdalena	3.175	536	8	Costruzione centro informazioni parco naturale scuola elementare e scuola materna a S. Maddalena
Weitere 38 öffentliche Bauvorhaben	13.082	2.712	4.144	Rimanenti 38 opere pubbliche
Insgesamt	29.429	8.992	4.922	Totale

034 Gais / 034 Gais

Gemeinde				Comune
Erweiterung des Feuerwehrhauses in Gais	1.369	1.288	80	Ampliamento della Caserma dei Vigili del Fuoco a Gais
Bau der Trennkanalisation in Mühlbach	612	604	24	Costruzione della fognatura separata a Riomolino
Autonome Provinz Bozen				Provincia Autonoma di Bolzano
P.81.1 - Sanierungs- und Sicherungsarbeiten der Landesstraße Uttenheim - Tesselberg zwischen km 0,000 - 7,800 ca.	2.683	268	-	P.81.1 - Lavori di risanamento e protezione della strada provinciale Villa Ottone - Montassilone tra i km 0,000 - 7,800 ca.
P.81.2 - Sanierung Brücke BS 1 bei km 0,030 - Tesselberg - Ahrnbach	710	10	45	P.81.2 - Risanamento ponte PS 1 al km 0,030 - Montassilone - Rio Aurino
S.621.6 - Gais - Arbeiten Kreisverkehr	700	-	-	S.621.6 - Gais - Sistemazione Rotonda
Weitere 25 öffentliche Bauvorhaben	5.909	2.820	1.514	Rimanenti 25 opere pubbliche
Insgesamt	11.983	4.990	1.663	Totale

Tab. 1 - Fortsetzung / Segue

Die bedeutendsten (a) öffentlichen Bauvorhaben und deren Gesamtsumme nach Gemeinde der Durchführung (b) - Jahresprogramm 2008

Beträge in Tausend Euro

Opere pubbliche, totali e più significative (a), per comune di esecuzione (b) - Programma annuale 2008

Importi in migliaia di euro

AUFTRAGGEBER - DESCRIZIONE BAUVORHABEN	Gesamt- betrag Importo comple- sivo	Bereits aus- gegebener Betrag Importo realizzato finora	Für 2008 vorgesehe- ner Betrag (c) Importo previsto per 2008 (c)	COMMITTENTE - DESCRIZIONE OPERA
035 Gargazon / 035 Gargazzone				
Gemeinde				Comune
Bau eines Naturschwimmbades	1.500	62	738	Costruzione di una piscina bionaturale
Bau der Feuerwache (Feuerwehrhalle)	1.300	-	800	Costruzione caserma dei pompieri
Primäre Erschließungsarbeiten Wohnbauzone	700	-	350	Opere di urbanizzazione primaria zona residenziale
Primäre Erschließung der Gewerbezone	400	-	150	Urbanizzazione primaria zona produttiva
Sta - Südtiroler Transportstrukturen A.G.				Sta - Strutture Trasporto Alto Adige S.P.A.
Arbeiten für den Bau des neuen Bahnhofes von Gargazon	613	567	46	Lavori per la realizzazione della nuova stazione ferroviaria di Gargazzone
Weitere 5 öffentliche Bauvorhaben	937	555	312	Rimanenti 5 opere pubbliche
Insgesamt	5.450	1.184	2.396	Totale
036 Glurns / 036 Glorenza				
Gemeinde				Comune
Erschließungsanlagen der Handwerkerzonen	1.485	841	643	Opere di urbanizzazione delle zone artigianali
Parkplatz bei der Pfarrkirche	853	-	853	Parcheggio dalla Parrocchia
Sportanlagen von Glurns	552	298	254	Impianti sportivi di Glorenza
Bezirksgemeinschaft Vinschgau				Comunità Comprensoriale Val Venosta
Kläranlage Glurns	9.804	8.837	-	Depuratore a Glorenza Impianto di depurazione Alta Val Venosta - Rinnovo della stazione di pompaggio
Kläranlage Obervinschgau - Erneuerung der Pumpstation Glurns - Schluderns	170	-	170	Glorenza - Sluderno
Weitere 6 öffentliche Bauvorhaben	279	-	261	Rimanenti 6 opere pubbliche
Insgesamt	13.143	9.976	2.181	Totale
037 Latsch / 037 Laces				
Gemeinde				Comune
Umgestaltung Schwimmbad 2. Baulos - Sanierung des Hallenbades	6.517	4.198	600	Ristrutturazione piscina 2° lotto - risanamento della piscina coperta
Sanierung Trinkwasserleitungen Latsch	800	-	800	Risanamento degli acquedotti di Laces
Autonome Provinz Bozen				Provincia Autonoma di Bolzano
P.90.1 - Anbindung der S.S. 38 mit der Industrie- zone Latsch L.S. 90 km 2,750	2.920	2.754	77	P.90.1 - Collegamento della S.S. 38 con la zona industriale di Laces S.P. 90 km 2,750.
Bezirksgemeinschaft Vinschgau				Comunità Comprensoriale Val Venosta
Radweg Vinschgau, Baulos "Goldrain - Latsch"	2.200	-	2.200	Pista ciclabile Val Venosta, lotto 'Coldrano - Laces'
Radweg Vinschgau, Baulos "Göflan - Goldrain"	1.341	-	1.341	Pista ciclabile Val Venosta, lotto 'Covelano- Coldrano'
Weitere 23 öffentliche Bauvorhaben	4.342	5.069	782	Rimanenti 23 opere pubbliche
Insgesamt	18.120	12.021	5.800	Totale

Tab. 1 - Fortsetzung / Segue

Die bedeutendsten (a) öffentlichen Bauvorhaben und deren Gesamtsumme nach Gemeinde der Durchführung (b) - Jahresprogramm 2008

Beträge in Tausend Euro

Opere pubbliche, totali e più significative (a), per comune di esecuzione (b) - Programma annuale 2008

Importi in migliaia di euro

AUFTRAGGEBER - DESCRIZIONE BAUVORHABEN	Gesamt- betrag Importo comple- sivo	Bereits aus- gegebener Betrag Importo realizzato finora	Für 2008 vorgesehe- ner Betrag (c) Importo previsto per 2008 (c)	COMMITTENTE - DESCRIZIONE OPERA
038 Algund / 038 Lagundo				
Gemeinde				Comune
Bau neue Schulturnhalle	4.523	160	-	Costruzione nuova palestra scolastica
Bau von Altenwohnungen	2.850	932	-	Costruzione di alloggi per anziani
Erschließung der Erweiterungszone Peter- Thalguter-Ost II	2.787	2.328	-	Urbanizzazione della zona di espansione Peter Thalguter Est II
Autonome Provinz Bozen				Provincia Autonoma di Bolzano
S.38.2.2 - Bau der Umfahrungsstraße von Forst und Töll mit Unterführung	15.153	10.111	3.515	S.38.2.2 - Realizzazione della circonvall- azione di Foresta e Tel con sottopasso
Wobi - Institut für den Sozialen Wohnbau				Ipes - Istituto per l'edilizia sociale
Bau von 30 Wohnungen 'P. Thalguter'	5.652	4.612	1.040	Costruzione di 30 alloggi 'P. Thalguter'
Weitere 21 öffentliche Bauvorhaben	13.687	8.118	1.038	Rimanenti 21 opere pubbliche
Insgesamt	44.652	26.261	5.593	Totale
039 Lajen / 039 Laion				
Gemeinde				Comune
Neubau des Altersheimes von Lajen	7.489	784	1.507	Nuova casa di riposo di Laion
Errichtung des Fernheizwerkes Lajen	3.126	3.074	-	Costruzione della centrale di teleriscalda- mento di Laion
Sanierung und Erweiterung des Rathauses von Lajen	1.602	726	552	Risanamento ed ampliamento del municipio di Laion
Abbruch und Wiederaufbau der Grund- schule Ried	1.414	1.477	-	Demolizione e ricostruzione della scuola elementare di Novale
Autonome Provinz Bozen				Provincia Autonoma di Bolzano
S.242.3 - S.S. 242 - Steinschlagsicherung bei km 9,500 und km 10,300 in der Ortschaft Pontives. Gemeinde Lajen und St. Ulrich	1.958	82	-	S.242.3 - S.S. 242 Progetto di messa in sicurezza da caduta massi dal km 9,500 al km 10,300 in località di Pontives. Comuni di Laion e Ortisei
Weitere 15 öffentliche Bauvorhaben	5.098	3.154	310	Rimanenti 15 opere pubbliche
Insgesamt	20.687	9.297	2.369	Totale
040 Leifers / 040 Laives				
Gemeinde				Comune
Jugendzentrum - Kegelbahn - Bocciabahn und äußere Instandhaltungen beim Sportzentrum	4.899	-	-	Centro giovani - impianto birilli - campo bocce e sistemazioni esterne presso il centro sportivo
Autonome Provinz Bozen				Provincia Autonoma di Bolzano
S.12.6 - Umfahrung S.S. 12 Branzoll - Bozen, Umfahrung Leifers - Bozen, Baulos 2 und 2a	50.342	49.343	234	S.12.6 - Variante S.S. 12 Bronzolo - Bolzano, Variante Laives - Bolzano, Lotto 2 e 2a
Wobi - Institut für den Sozialen Wohnbau				Ipes - Istituto per l'edilizia sociale
Bau von 52 Wohnungen 'Defranceschi- Spornberger'	11.000	1.746	2.000	Costruzione di 52 alloggi 'Defranceschi- Spornberger'
Bau von 35 Wohnungen 'Toggenburg'	8.750	-	300	Costruzione di 35 alloggi 'Toggenburg'
Bau von 25 Wohnungen, ex Filanda Baulose A+B	4.673	4.142	531	Costruzione di 25 alloggi, ex Filanda lotti A+B

Tab. 1 - Fortsetzung / Segue

Die bedeutendsten (a) öffentlichen Bauvorhaben und deren Gesamtsumme nach Gemeinde der Durchführung (b) - Jahresprogramm 2008

Beträge in Tausend Euro

Opere pubbliche, totali e più significative (a), per comune di esecuzione (b) - Programma annuale 2008

Importi in migliaia di euro

AUFTRAGGEBER - DESCRIZIONE BAUVORHABEN	Gesamt- betrag Importo comple- sivo	Bereits aus- gegebener Betrag Importo realizzato finora	Für 2008 vorgesehe- ner Betrag (c) Importo previsto per 2008 (c)	COMMITTENTE - DESCRIZIONE OPERA
Weitere 25 öffentliche Bauvorhaben	18.785	7.346	1.199	Rimanenti 25 opere pubbliche
Insgesamt	98.449	62.577	4.264	Totale
041 Lana / 041 Lana				
Gemeinde				Comune
Neubau Sprengelsitz Umstrukturierung und Erweiterung der be- stehenden Sportanlagen mit Mehrzweck- nutzung im Falschauergebiet	8.500 5.190	536 5.190	7.964 -	Costruzione distretto socio-sanitario Ampliamento e ristrutturazione degli impianti sportivi con pluriuso in zona Valsura
Errichtung der Musikschule Lana	4.947	52	4.895	Edificazione di un locale per l'educazione musicale a Lana
Wobi - Institut für den Sozialen Wohnbau				Ipes - Istituto per l'edilizia sociale
Bau von 22 Wohnungen 'Hofmann Anger'	5.753	2.287	2.300	Costruzione di 22 alloggi 'Hofmann Anger'
Stiftung Altenheim Lorenzerhof				Fondazione Casa di Riposo Lorenzerhof
Erweiterung des Altenheimes 'Lorenzerhof'	4.280	91	2.500	Ampliamento Casa di Riposo 'Lorenzerhof'
Weitere 57 öffentliche Bauvorhaben	38.453	17.708	14.948	Rimanenti 57 opere pubbliche
Insgesamt	67.123	25.864	32.607	Totale
042 Laas / 042 Lasa				
Gemeinde				Comune
Bau des neuen Alters- und Pflegeheimes von Laas mit offener Betagtenfürsorge	8.193	5.631	2.562	Costruzione della nuova casa di riposo e centro di degenza di Lasa con servizio di assistenza aperta
Bau der neuen Feuerwehrrhalle in der Fraktion Allitz	1.449	126	1.323	Costruzione del nuovo magazzino dei VV.FF. nella frazione di Allitz
Autonome Provinz Bozen				Provincia Autonoma di Bolzano
Bau der Steinmetzschule	7.773	7.420	-	Costruzione della scuola professionale per la lavorazione della pietra
Bonifizierungskonsortium Vinschgau				Consorzio di bonifica Valle Venosta
Frostwasserversorgung Tschengls	4.000	-	2.000	Approvvigionamento acqua antibrina Cengles
Frostwasserversorgung Allitzbachwiesen Laas	1.800	-	1.000	Approvvigionamento acqua antibrina Lasa Allitzbachwiesen
Weitere 15 öffentliche Bauvorhaben	7.339	3.408	1.681	Rimanenti 15 opere pubbliche
Insgesamt	30.554	16.585	8.566	Totale
043 Laurein / 043 Lauregno				
Gemeinde				Comune
Dorfgestaltung 1. Baulos	950	760	-	Sistemazione centro paese 1° lotto
Dorfgestaltung 2. Baulos	517	-	217	Sistemazione centro paese 2° lotto
Errichtung Leichenkapelle (Friedhof)	237	-	137	Costruzione cappella mortuaria (cimitero)
Ausbau Gemeindewege 2008	55	-	-	Sistemazione strade comunali 2008

Tab. 1 - Fortsetzung / Segue

Die bedeutendsten (a) öffentlichen Bauvorhaben und deren Gesamtsumme nach Gemeinde der Durchführung (b) - Jahresprogramm 2008

Beträge in Tausend Euro

Opere pubbliche, totali e più significative (a), per comune di esecuzione (b) - Programma annuale 2008

Importi in migliaia di euro

AUFTRAGGEBER - DESCRIZIONE BAUVORHABEN	Gesamt- betrag Importo comple- sivo	Bereits aus- gegebener Betrag Importo realizzato finora	Für 2008 vorgesehe- ner Betrag (c) Importo previsto per 2008 (c)	COMMITTENTE - DESCRIZIONE OPERA
Autonome Provinz Bozen				Provincia Autonoma di Bolzano
L.S. 71 Ausbau der Kreuzung mit der L.S. 86	61	1	-	S.P. 71 Sistemazione dell' incrocio con la S.P. 86
Weitere 5 öffentliche Bauvorhaben	170	12	40	Rimanenti 5 opere pubbliche
Insgesamt	1.990	773	394	Totale

044 Lüsen / 044 Luson

Gemeinde				Comune
Bau eines Fernheizwerkes	4.175	1.596	2.579	Costruzione di un impianto di teleriscaldamento
Infrastrukturen primäre Erschließung				Infrastrukture urbanizzazione primaria zona
Gewerbezone 'Preisn'	1.681	734	946	per insediamenti produttivi 'Preisn'
Erneuerung von Hauptsammelkanälen für Schmutzwasser in Lüsen Dorf 'Kanal Rungg/Dorf' - 'Kanal Gedraz/Hilber' (Oberdorfer Weg/Dorfasse/Unterdorfer Weg)	1.124	834	290	Rinnovo di collettori principali per acque nere nel paese di Luson 'Canale Rungg/Dorf' - 'Canale Gedraz/Hilber' (Oberdorfer Weg/Dorfasse/Unterdorfer Weg)
Autonome Provinz Bozen				Provincia Autonoma di Bolzano
P.30.31 - Ausbau und Verbreiterung der L.S. 30 (Brixen - Lüsen): zwischen km 12,30 und km 12,40 ca.	2.381	2.324	-	P.30.31 - Sistemazione ed allargamento della S.P. 30 (Bressanone - Luson) tra il km 12,30 ed il km 12,40 ca.
P.30.32 - Wiederaufbau der Brücke 30/12 bei km 9,030 der L.S. 30	1.606	1.322	90	P.30.32 - Ricostruzione del ponte 30/12 al km 9,030 della S.P. 30
Weitere 13 öffentliche Bauvorhaben	1.558	205	552	Rimanenti 13 opere pubbliche
Insgesamt	12.525	7.015	4.457	Totale

045 Margreid a.d. Weinstr./ 045 Magrè s.s.d.v.

Gemeinde Margreid a.d. Weinstraße				Comune di Magrè s.s.d.vino
Errichtung Feuerwehrrhalle	1.620	83	532	Realizzazione caserma pompieri
Erneuerung der Trink- und Löschwasserleitung	1.312	54	19	Costruzione di un nuovo acquedotto
Pflanzenkläranlage in Unterfennberg	766	331	-	Fitodepuratore a Favogna di Sotto
Gemeinde Kurtinig a.d. Weinstraße				Comune di Cortina s.s.d.vino
Instandsetzung und Erweiterung der Wasserversorgungseinrichtungen der Gemeinde Kurtinig a.d.W: Quellfassung, Tiefbrunnen und Speicher	879	247	632	Sistemazione e potenziamento degli impianti di approvvigionamento idrico del Comune di Cortina s.S.d.V: opere di presa, pozzo e serbatoio
Wobi - Institut für den Sozialen Wohnbau				Ipes - Istituto per l'edilizia sociale
Bau von 4 Wohnungen	720	381	339	Costruzione di 4 alloggi
Weitere 9 öffentliche Bauvorhaben	2.419	917	213	Rimanenti 9 opere pubbliche
Insgesamt	7.716	2.013	1.735	Totale

046 Mals / 046 Malles Venosta

Gemeinde				Comune
Errichtung eines Jugendzentrum im ehemaligen Kasernenareal in Mals	675	-	675	Costruzione di un centro giovanile sull'area dell'ex-caserma Wackernell a Malles

Tab. 1 - Fortsetzung / Segue

Die bedeutendsten (a) öffentlichen Bauvorhaben und deren Gesamtsumme nach Gemeinde der Durchführung (b) - Jahresprogramm 2008

Beträge in Tausend Euro

Opere pubbliche, totali e più significative (a), per comune di esecuzione (b) - Programma annuale 2008

Importi in migliaia di euro

AUFTRAGGEBER - DESCRIZIONE BAUVORHABEN	Gesamt- betrag Importo comple- sivo	Bereits aus- gegebener Betrag Importo realizzato finora	Für 2008 vorgesehe- ner Betrag (c) Importo previsto per 2008 (c)	COMMITTENTE - DESCRIZIONE OPERA
Autonome Provinz Bozen				Provincia Autonoma di Bolzano
Fürstenburg Burgeis / 3. Baulos	7.200	1.591	400	Castel Fürstenburg Burgusio / 3° lotto
Straßenstützpunkt Tartsch	817	-	10	Punto logistico stradale di Tarces
Bonifizierungskonsortium Vinschgau				Consorzio di bonifica Valle Venosta
Bau Beregnungsanlage Untere Malsershaide	12.196	-	5.000	Costruzione impianto irriguo Landa di Malles
Bezirksgemeinschaft Vinschgau				Comunità Comprensoriale Val Venosta
Radweg Vinschgau. Baulos. ,Glurns - Schleis'	1.712	1.522	-	Pista ciclabile Val Venosta lotto 'Glorenza - Clusio'
Weitere 22 öffentliche Bauvorhaben	4.098	984	2.249	Rimanenti 22 opere pubbliche
Insgesamt	26.698	4.097	8.334	Totale

047 Enneberg / 047 Marebbe

Gemeinde				Comune
Umbau und Sanierung des Mittelschul- gebäudes und der Schulturnhalle	2.957	2.446	-	Restauro e risanamento della scuola media e della palestra scolastica
Bau der Trennkanalisation für Regen- und Schmutzwasser in St. Vigil	2.712	2.145	-	Costruzione canalizzazione separata per acque bianche e nere a San Vigilio
Autonome Provinz Bozen				Provincia Autonoma di Bolzano
S.244.11 - Umfahrung Zwischenwasser in der Gemeinde St. Vigil in Enneberg	8.538	191	-	S.244.11 - Circonvallazione di Longega nel Comune di S. Vigilio di Marebbe
P.128.1 - Landesstraße 128 Zwischenwasser - Welschellen km 0,000 - 3,700	7.188	601	940	P.128.1 - Strada provinciale 128 Longega - Rina tra i km 0,000 - 3,700
P.39.17 - Enneberg Pfarre - Ausbau und Begra- digung km 0,050-0,650 und km 1,000-1,100	1.378	112	100	P.39.17 - Pieve di Marebbe - sistemazione e rettifica km 0,050-0,650 e km 1,000-1,100
Weitere 27 öffentliche Bauvorhaben	6.497	2.852	898	Rimanenti 27 opere pubbliche
Insgesamt	29.270	8.347	1.938	Totale

048 Marling / 048 Marleno

Gemeinde				Comune
Grundschule - Neubau einer Grundschule	6.821	357	425	Scuola elementare - costruzione nuovo edificio scuola elementare
Unterirdische Verlegung von Stromleitungen	1.595	419	-	Posa sotterranea di linee elettriche
Trink- und Löschwasserleitung Vigiljoch	941	741	-	conduttura acqua potabile ed antincendio monte S. Vigilio
Erweiterung der Bühne im Vereinhaus Marling	416	415	-	Ampliamento del palcoscenico nella casa della cultura di Marleno
Autonome Provinz Bozen				Provincia Autonoma di Bolzano
S.38.32 - Bau eines Kreisverkehrs und einer Anschlussstraße an die MeBo	4.452	154	1.000	S.38.32 - Realizzazione di una rotatoria e di una strada di collegamento alla MeBo
Weitere 23 öffentliche Bauvorhaben	3.521	1.203	1.268	Rimanenti 23 opere pubbliche
Insgesamt	17.746	3.289	2.693	Totale

Tab. 1 - Fortsetzung / Segue

Die bedeutendsten (a) öffentlichen Bauvorhaben und deren Gesamtsumme nach Gemeinde der Durchführung (b) - Jahresprogramm 2008

Beträge in Tausend Euro

Opere pubbliche, totali e più significative (a), per comune di esecuzione (b) - Programma annuale 2008

Importi in migliaia di euro

AUFTRAGGEBER - DESCRIZIONE BAUVORHABEN	Gesamt- betrag Importo comple- sivo	Bereits aus- gegebener Betrag Importo realizzato finora	Für 2008 vorgesehe- ner Betrag (c) Importo previsto per 2008 (c)	COMMITTENTE - DESCRIZIONE OPERA
049 Martell / 049 Martello				
Gemeinde				Comune
Bau des Sozialzentrums	3.249	1.909	55	Costruzione del Centro sociale
Bau der Sport- und Freizeitanlage 'Trattla'	2.166	1.882	20	Costruzione impianto sport e tempo libero 'Trattla'
Umbau Bürgerhaus als Informations- und Schulungszentrum	1.367	1.329	-	Modifica e adattamento della Casa culturale di Martello
Errichtung eines Betriebsgründer- zentrums	1.210	54	350	Costruzione di un centro di sviluppo giovani imprese
Bau einer Turnhalle	1.157	38	-	Costruzione di una palestra
Weitere 33 öffentliche Bauvorhaben	8.007	5.291	757	Rimanenti 33 opere pubbliche
Insgesamt	17.156	10.503	1.182	Totale
050 Mölten / 050 Meltina				
Gemeinde				Comune
Erweiterung Handwerkerzone Versein	2.449	90	1.460	Ampliamento zona artigianale Vallesina
Erschließung Erweiterungszone Mölten 3 'Sonnleiten'	921	346	-	Urbanizzazione zona di espansione Meltina 3 'Sonnleiten'
Erweiterungszone Schlaneid VI	606	291	127	Zona d'espansione Salonetto VI
Errichtung Gebäude mit Altenwohnungen in Mölten / Zentrum	520	402	45	Costruzione di appartamenti per anziani a Meltina / centro
Autonome Provinz Bozen				Provincia Autonoma di Bolzano
P.98.23 - Ausbau und Begradigung der L.S. 98 zwischen km 17,130 - 20,030	2.022	129	638	P.98.23 - Sistemazione e rettifica della S.P. 98 tra il km 17,130 - 20,030
Weitere 12 öffentliche Bauvorhaben	2.315	1.355	71	Rimanenti 12 opere pubbliche
Insgesamt	8.833	2.613	2.341	Totale
051 Meran / 051 Merano				
Gemeinde				Comune
Umbauarbeiten der Schulen Hermann von Gilm und Edoardo de Amicis	11.670	10.437	-	Lavori di ristrutturazione scuola Hermann von Gilm e Edoardo de Amicis
Neues Zivilschutzzentrum Meran	8.661	2.959	2.400	Nuovo Centro di protezione civile di Merano
Neubau Schule mit Turnhalle - Volks- schule Sinich	7.755	-	-	Nuova scuola con palestra - scuola elemen- tare a Sinigo
Volksschule Schweitzer - Erweiterung des Schulgebäudes	7.250	249	-	Scuola elementare Schweitzer - ampliamento dell'edificio
Steinachheim - Bau des Museums	6.730	2.995	-	Steinachheim - costruzione museo
Erweiterung und Anpassung des Sportplatzes G. Combi	6.240	167	120	Campo sportivo G. Combi - ristrutturazione e adeguamento
Anpassung an die Schulbaurichtlinien der Volks- schule Tappeiner	5.226	81	-	Adeguamento alle direttive scolastiche della scuola elementare Tappeiner
Autonome Provinz Bozen				Provincia Autonoma di Bolzano
S.44.19 - Meran - Nordwestumfahrung (Küchel- berg-tunnel)	151.590	2.674	4.351	S.44.19 - Merano - Circonvallazione nord- ovest (galleria Monte S. Benedetto)
Umbau des alten Krankenhauses Meran und Errichtung eines Rehabilitationszentrums	71.328	51.236	-	Ristrutturazione del vecchio Ospedale di Mera- no e costruzione di un centro riabilitazione
Errichtung eines neuen Sitzes für die Hotel- fachschiule 'C. Ritz'	21.319	27	10	Realizzazione di una nuova sede per la scuola professionale alberghiera 'C. Ritz'

Tab. 1 - Fortsetzung / Segue

Die bedeutendsten (a) öffentlichen Bauvorhaben und deren Gesamtsumme nach Gemeinde der Durchführung (b) - Jahresprogramm 2008

Beträge in Tausend Euro

Opere pubbliche, totali e più significative (a), per comune di esecuzione (b) - Programma annuale 2008

Importi in migliaia di euro

AUFTRAGGEBER - BESCHREIBUNG BAUVORHABEN	Gesamt- betrag	Bereits aus- gegebener Betrag	Für 2008 vorgesehe- ner Betrag (c)	COMMITTENTE - DESCRIZIONE OPERA
	Importo comples- sivo	Importo realizzato finora	Importo previsto per 2008 (c)	
Abbruch und Wiederaufbau des 'Ex- Calligione' Gebäudes für die Schule 'Savoy'	15.010	256	-	Demolizione e ricostruzione dell'edificio 'ex- Calligione' per la scuola 'Savoy'
Sanierung Pädagogisches Gymnasium 'Ferrari' und zusätzliche Einrichtung	14.188	14.286	10	Risanamento dell'Istituto magistrale 'Ferrari' e ulteriore arredamento
Umbau und Erweiterung der Ersten Hilfe und anderer Dienste im Krankenhaus Meran	11.799	-	500	Ristrutturazione e ampliamento del reparto Pronto Soccorso e altri servizi presso ospedale di Merano
Unterbringung GOS im Schulzentrum 'C. Wolf'	10.267	33	200	Sistemazione dell'ITI nel centro scolastico 'C. Wolf'
Unterbringung dt. Humanistisches Gymnasium 'Beda Weber' in der Otto-Huber-Str.	9.864	510	-	Sistemazione del liceo classico 'Beda Weber' in via Otto-Huber
Neubau des Sitzes der Landesrettungs- dienste	6.997	-	50	Nuova costruzione della sede dei servizi provinciali di soccorso
Bau des Sprengelsitzes Meran - Umgebung	6.456	6.129	-	Costruzione della sede di distretto sanitario di Merano - circondario
Errichtung Doppeltturnhalle für die Landes- hotelfachschule 'Kaiserhof'	6.369	-	-	Costruzione palestra doppia per la Scuola provinciale alberghiera 'Kaiserhof'
Ankauf, Erweiterung Berufsschule 'Zuegg' - Einrichtung	6.181	1.100	50	Acquisto, ampliamento scuola professionale 'Zuegg' - arredamento
Umbau und Sanierung des ex-Gebäudes der Lehranstalt für Wirtschaft und Tourismus 'Einaudi'	5.293	560	-	Ristrutturazione e risanamento dell'ex edificio dell'Istituto professionale per i servizi econo- mico-aziendali e turistici 'L.Einaudi'
Seniorenheim Pitsch-Stiftung				Soggiorno per anziani Fondazione Pitsch
Bau von Wohnungen für selbständige Senioren	6.300	6.067	-	Costruzione di alloggi per anziani autosufficienti
Wobi - Institut für den Sozialen Wohnbau				Ipes - Istituto per l'edilizia sociale
Bau von 55 Wohnungen, Romstraße	16.510	13.337	2.500	Costruzione di 55 alloggi, via Roma
Bau von 47 Wohnungen für Arbeiter, ehem. Bosin Kaserne	7.277	2.871	4.406	Costruzione di 47 alloggi per lavoratori, ex caserma Bosin
Bau von 31 Wohnungen, ehem. Zentrum AAI	6.955	2.030	3.675	Costruzione di 31 alloggi, ex centro AAI
Weitere 138 öffentliche Bauvorhaben	230.755	109.889	44.144	Rimanenti 138 opere pubbliche
Insgesamt	640.854	214.556	59.916	Totale

052 Welsberg-Taisten / 052 Monguelfo-Tesido

Gemeinde				Comune
Bau eines sozial-sanitären Stützpunktes im Haus Rudolf von Kempter	2.600	76	-	Costruzione di un punto di riferimento sociale- sanitario nella casa Rudolf von Kempter
Bau Grundschule Welsberg	2.254	114	1.890	Costruzione scuola elementare Monguelfo
Bau Kindergarten Welsberg	1.890	1.361	-	Costruzione scuola materna Monguelfo
Bau Fahrradweg Welsberg-Taisten-Gsies	1.800	-	600	Costruzione pista ciclabile Monguelfo-Tesido- Casies
Autonome Provinz Bozen				Provincia Autonoma di Bolzano
S.49.10 - Ausbau und Begradigung der Brücken zwischen km 45,490 - 45,700 - 45,916 ca. der Staatsstraße 49 des Pustertales (Abschnitt Percha - Welsberg)	1.758	1.529	155	S.49.10 - Sistemazione e rettifica dei ponti tra i km 45,490 - 45,700 - 45,916 ca. della SS. 49 della Val Pusteria (tratto Perca - Monguelfo)
Weitere 38 öffentliche Bauvorhaben	18.241	8.500	5.224	Rimanenti 38 opere pubbliche
Insgesamt	28.543	11.580	7.869	Totale

Tab. 1 - Fortsetzung / Segue

Die bedeutendsten (a) öffentlichen Bauvorhaben und deren Gesamtsumme nach Gemeinde der Durchführung (b) - Jahresprogramm 2008

Beträge in Tausend Euro

Opere pubbliche, totali e più significative (a), per comune di esecuzione (b) - Programma annuale 2008

Importi in migliaia di euro

AUFTRAGGEBER - DESCRIZIONE BAUVORHABEN	Gesamt- betrag Importo comple- sivo	Bereits aus- gegebener Betrag Importo realizzato finora	Für 2008 vorgesehe- ner Betrag (c) Importo previsto per 2008 (c)	COMMITTENTE - DESCRIZIONE OPERA
053 Montan / 053 Montagna				
Gemeinde				Comune
Errichtung Alten- und Pflegeheim 'Liesl Peter'	4.000	577	1.800	Costruzione casa di riposo 'Liesl Peter'
Neugestaltung des Dorfzentrums	1.522	884	-	Sistemazione del centro di Montagna
Sanierung der Rutschung 'Mühlegg' und Errichtung neue Zufahrt Hinterglen	1.304	1.117	-	Risanamento zona franosa 'Mühlegg' e costru- zione nuova strada d'accesso 'Hinterglen'
Autonome Provinz Bozen				Provincia Autonoma di Bolzano
S.48.3 - Erweiterung und Begradigung der S.S. 48 Auer-S. Lugano zwischen km 4,300 und 6,000	4.161	4.017	-	S.48.3 - Allargamento e rettifica della S.S. 48 Ora-S. Lugano dal km 4,300 al km 6,000
Abwasserkonsortium zwischen den Gemeinden Aldein, Montan und Truden				Consorzio delle acque di scarico tra Aldino, Montagna e Trodena
Bau des Kanalisierungshauptsammlers Kaltenbrunn-Brückenwirt, 2. Baulos	1.214	884	-	Costruzione del collettore principale fognario Fontanefredde-Albergo Ponte, 2° lotto
Weitere 13 öffentliche Bauvorhaben	6.479	3.740	1.145	Rimanenti 13 opere pubbliche
Insgesamt	18.680	11.219	2.945	Totale
054 Moos in Passeier / 054 Moso in Passiria				
Gemeinde				Comune
Arbeiten an der Stromleitung Moos - St. Leonhard in Passeier	6.831	4.816	2.015	Lavori per linea elettrica Moso - S. Leonardo in Passiria
Bau des Schmutzwassersammlers Pfelders - Moos	2.332	1.640	692	Costruzione del collettore fognario Plan - Moso
Neubau des Kindergartens	2.116	1.421	695	Costruzione della nuova scuola materna
Autonome Provinz Bozen				Provincia Autonoma di Bolzano
S.44.8 - Bau einer Lawinenschutzgalerie auf der S.S. 44/bis St. Leonhard-Timmelsjoch	1.787	1.723	10	S.44.8 - Costruzione di una galleria parava- langhe sulla S.S. 44/bis S. Leonardo-Passo Rombo
Sonderbetrieb für Bodenschutz, Wildbach- und Lawinerverbauung				Azienda sp. per la regolazione dei corsi d'acqua e la difesa suolo
Passer - Errichtung von Konsolidierungs- sperrern	1.663	234	1.429	Rio Passirio - Costruzione di briglie di consolidamento
Weitere 32 öffentliche Bauvorhaben	20.850	11.324	5.129	Rimanenti 32 opere pubbliche
Insgesamt	35.579	21.158	9.970	Totale
055 Nals / 055 Nalles				
Gemeinde				Comune
Bau des Rathauses mit Tiefgarage und Platzgestaltung	4.675	4.490	185	Costruzione del municipio con garage sottterraneo e sistemazione della piazza
Erschließungsarbeiten für die Gewerbezone 'Giessen V'	1.295	44	1.251	Lavori di urbanizzazione per la zona per insediamenti produttivi 'Giessen V'
Erschließungsarbeiten für die Wohnbau- erweiterungszone C2 'Botzner'	1.203	1.055	148	Opere di urbanizzazione della zona d'espansione residenziale C2 'Botzner'
Sanierung des öffentlichen Schwimmbades in Nals - Beckenanlage in Edelstahl	423	28	395	Ristrutturazione della piscina pubblica di Nalles - impianto vasche

Tab. 1 - Fortsetzung / Segue

Die bedeutendsten (a) öffentlichen Bauvorhaben und deren Gesamtsumme nach Gemeinde der Durchführung (b) - Jahresprogramm 2008

Beträge in Tausend Euro

Opere pubbliche, totali e più significative (a), per comune di esecuzione (b) - Programma annuale 2008

Importi in migliaia di euro

AUFTRAGGEBER - DESCRIZIONE BAUVORHABEN	Gesamt- betrag Importo comple- sivo	Bereits aus- gegebener Betrag Importo realizzato finora	Für 2008 vorgesehe- ner Betrag (c) Importo previsto per 2008 (c)	COMMITTENTE - DESCRIZIONE OPERA
Wobi - Institut für den Sozialen Wohnbau				Ipes - Istituto per l'edilizia sociale
Bau von 5 Wohnungen 'Botzen 2'	1.216	635	400	Costruzione di 5 alloggi 'Botzen 2'
Weitere 8 öffentliche Bauvorhaben	1.208	142	761	Rimanenti 8 opere pubbliche
Insgesamt	10.020	6.394	3.140	Totale

056 Naturns / 056 Naturno

Gemeinde				Comune
Bau eines neuen Alten- und Pflegeheimes sowie Sanitätssprengels	13.444	13.073	-	Costruzione di una nuova casa di riposo e ricovero, nonché distretto sanitario
Autonome Provinz Bozen				Provincia Autonoma di Bolzano
S.38.1 - Umfahrungsstraße Naturns und Abzweigung von der L.S. 3 Schnalstal zwischen km 180,600 und km 186,930 der S.S. 38 Stilfserjoch P.3.75 - Erweiterung und Sicherungsmaßnahmen im Teilstück zwischen dem Tunnel 1 und Tunnel 2 der L.S. Nr. 3 Schnalstal	74.202	74.202	-	S.38.1 - Circonvallazione di Naturno e svincolo con la S.P. 3 Val Senales tra le progressive km 180,600 e 186,930 della S.S. 38 Stelvio P.3.75 - Lavori di allargamento e provvedimenti di sicurezza nel tratto tra la galleria n. 1 e la galleria n. 2 della S.P. n. 3 val Senales
	1.312	1.203	72	
Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt				Comunità Comprensoriale Burgraviato
Übergemeindlicher Fahrradweg Achse Vinschgau	9.905	4.837	4.776	Pista ciclabile sovracomunale asse Val Venosta
Wobi - Institut für den Sozialen Wohnbau				Ipes - Istituto per l'edilizia sociale
Bau von 12 Wohnungen, Kompatsch	1.806	1.806	-	Costruzione di 12 alloggi, Kompatsch
Weitere 91 öffentliche Bauvorhaben	14.696	4.479	2.901	Rimanenti 91 opere pubbliche
Insgesamt	115.365	99.600	7.749	Totale

057 Natz-Schabs / 057 Naz-Sciaves

Bezirksgemeinschaft Eisacktal				Comunità Comprensoriale Valle Isarco
Um- und Ausbau des Abfallwirtschaftszentrums	10.948	7.699	3.249	Ristrutturazione ed ampliamento del Centro di compostaggio
Bau des überörtlichen Radwegenetzes von Schabs nach Vintl	1.915	1.562	353	Realizzazione di una ciclabile interprovinciale da Sciaves a Vandoies
Autonome Provinz Bozen				Provincia Autonoma di Bolzano
S.49.17 - Sanierung der Brücke auf der SS 49bis km 0,193	1.775	64	-	S.49.17 - risanamento ponte sulla SS 49bis al km 0,193
Wobi - Institut für den Sozialen Wohnbau				Ipes - Istituto per l'edilizia sociale
Bau von 6 Wohnungen 'Raut 3'	1.510	1.455	55	Costruzione di 6 alloggi 'Raut 3'
Bau von 7 Wohnungen 'St. Sebastian'	1.400	-	250	Costruzione di 7 alloggi 'S. Sebastiano'
Weitere 19 öffentliche Bauvorhaben	7.839	670	4.923	Rimanenti 19 opere pubbliche
Insgesamt	25.387	11.450	8.830	Totale

Tab. 1 - Fortsetzung / Segue

Die bedeutendsten (a) öffentlichen Bauvorhaben und deren Gesamtsumme nach Gemeinde der Durchführung (b) - Jahresprogramm 2008

Beträge in Tausend Euro

Opere pubbliche, totali e più significative (a), per comune di esecuzione (b) - Programma annuale 2008

Importi in migliaia di euro

AUFTRAGGEBER - DESCRIZIONE BAUVORHABEN	Gesamt- betrag Importo comple- sivo	Bereits aus- gegebener Betrag Importo realizzato finora	Für 2008 vorgesehe- ner Betrag (c) Importo previsto per 2008 (c)	COMMITTENTE - DESCRIZIONE OPERA
058 Welschnofen / 058 Nova Levante				
Gemeinde				Comune
Neubau Grundschule	4.500	1.250	2.000	Costruzione scuola elementare
Erweiterung Altersheim	1.382	157	-	Ampliamento casa di riposo
Autonome Provinz Bozen				Provincia Autonoma di Bolzano
P.132.3 - Welschnofen - Straßenausbau von km 19,100 - 19,700 und km 19,950 - 20,150 nach Gummer	1.210	1.143	41	P.132.3 - Nova Levante - rettificata strada da km 19,100-19,700 e da 19,950 - 20,150 per S. Valentino
S.241.12 - Sanierung Brücke bei km 17,680 und Verbreiterung der Staatsstraße	789	-	50	S.241.12 - Ristrutturazione del ponte al km 17,680 ed allargamento della strada
Wobi - Institut für den Sozialen Wohnbau				Ipes - Istituto per l'edilizia sociale
Bau von 6 Wohnungen 'Plankenhof'	1.230	205	500	Costruzione di 6 alloggi 'Plankenhof'
Weitere 21 öffentliche Bauvorhaben	2.497	822	1.066	Rimanenti 21 opere pubbliche
Insgesamt	11.608	3.577	3.657	Totale
059 Deutschnofen / 059 Nova Ponente				
Gemeinde				Comune
Bau des Altenheimes Deutschnofen	7.571	680	3.036	Costruzione Casa di riposo a Nova Ponente
Bau der Feuerwehrrhalle in Eggen	2.123	157	1.500	Costruzione caserma dei vigili del fuoco a Ega
Primärserschließung der Wohnbauzone 'Maarhof 2' in Deutschnofen	2.000	1.819	-	Urbanizzazione primaria della zona residenziale 'Maarhof 2' a Nova Ponente
Errichtung des Gemeindebauhofes in Deutschnofen	1.763	1.742	15	Costruzione del cantiere comunale a Nova Ponente
Autonome Provinz Bozen				Provincia Autonoma di Bolzano
P.76.7 - Begradigung des Straßenabschnittes zwischen km 1,700 und km 4,600	1.866	1.124	20	P.76.7 - Rettifica del tratto stradale tra il km 2,900 e km 4,600
Weitere 35 öffentliche Bauvorhaben	18.460	9.685	2.831	Rimanenti 35 opere pubbliche
Insgesamt	33.783	15.207	7.402	Totale
060 Auer / 060 Ora				
Gemeinde				Comune
Bau von Bibliotheken	2.600	213	-	Costruzione di biblioteche
Autonome Provinz Bozen				Provincia Autonoma di Bolzano
S.12.9 - Umfahrung S.S. 12. Umfahrungsstraße Auer und Bau der Verbindungstraße zwischen der S.S. 48 Auer-S. Lugano und der A22	63.205	14.172	2.175	S.12.9 - Variante S.S. 12. Circonvallazione di Ora e collegamento fra la S.S.48 Ora-S. Lugano e la A22
Errichtung Turnhalle, Grundschuldirektion, Aula Magna und unterirdische Parkplätze	8.351	7.632	10	Costruzione palestra, direzione scuola elementare, aula magna e parcheggi sotterranei
Errichtung eines Stalles sowie Umbau des Stadeltraktes beim Happacherhof für die Oberschule für Landwirtschaft	4.050	-	-	Costruzione di una stalla nonché ristrutturazione fienile del 'Happacherhof' per l'istituto tecnico agrario
Sanierung und qualitative Verbesserung bei der LWT 'Gasteiner'	1.850	-	-	Provvedimenti di risanamento e di miglioramento presso l'Istituto professionale per il commercio e il turismo 'Gasteiner'

Tab. 1 - Fortsetzung / Segue

Die bedeutendsten (a) öffentlichen Bauvorhaben und deren Gesamtsumme nach Gemeinde der Durchführung (b) - Jahresprogramm 2008

Beträge in Tausend Euro

Opere pubbliche, totali e più significative (a), per comune di esecuzione (b) - Programma annuale 2008

Importi in migliaia di euro

AUFTRAGGEBER - DESCRIZIONE BAUVORHABEN	Gesamt- betrag Importo comple- sivo	Bereits aus- gegebener Betrag Importo realizzato finora	Für 2008 vorgesehe- ner Betrag (c) Importo previsto per 2008 (c)	COMMITTENTE - DESCRIZIONE OPERA
Weitere 27 öffentliche Bauvorhaben	13.231	5.184	798	Rimanenti 27 opere pubbliche
Insgesamt	93.287	27.201	2.983	Totale

061 St.Ulrich / 061 Ortisei

Gemeinde				Comune
Abbruch und Wiederaufbau des 'Circologebäudes'	3.939	2.765	1.173	Demolizione e ricostruzione dell'edificio 'circolo artistico'
Sanierung und Umstrukturierung des Kongresshauses in St. Ulrich	3.580	3.580	-	Risanamento e ristrutturazione del palazzo dei congressi di Ortisei
Autonome Provinz Bozen				Provincia Autonoma di Bolzano
Neubau der Handelsoberschule 'Raetia' und der Berufsschule für das Kunsthandwerk	15.200	6.513	400	Costruzione dell'Istituto Tecnico Commerciale 'Raetia' e della Scuola Professionale per l'artigianato artistico
Bau eines Schülerheimes 'Assudei'	4.688	4.072	10	Costruzione di una casa per lo studente 'Assudei'
Wobi - Institut für den Sozialen Wohnbau				Ipes - Istituto per l'edilizia sociale
Bau von 16 Wohnungen, Cademia D7	3.406	2.960	446	Costruzione di 16 alloggi, Cademia D7
Weitere 23 öffentliche Bauvorhaben	13.836	6.365	6.045	Rimanenti 23 opere pubbliche
Insgesamt	44.649	26.255	8.074	Totale

062 Partschins / 062 Parcines

Gemeinde				Comune
Neubau Sportzentrum	4.238	966	1.724	Costruzione del centro sportivo
Bau der primären Erschließungsanlagen in der Erweiterungzone 'Pfarrwiese'	694	208	302	Costruzione degli impianti d'urbanizzazione primaria nella zona d'espansione 'Pfarrwiese'
Autonome Provinz Bozen				Provincia Autonoma di Bolzano
S.38.47 - Umfahrung Rabland	33.000	30	-	S.38.47 - Circonvallazione Rablà
Straßenstützpunkt Rabland	665	-	-	Punto logistico di Rablà
S.38.31 - Sanierung der 4 Brücken über den Zielbach auf der S.S. 38 von km 191,268 bis km 191,591 in Rabland	653	524	80	S.38.31 - Risanamento di 4 ponti sopra il Zielbach sulla SS. 38 dal km 191,268 al km 191,591 a Rablà
Weitere 6 öffentliche Bauvorhaben	6.340	1	2.996	Rimanenti 6 opere pubbliche
Insgesamt	45.590	1.729	5.102	Totale

063 Percha / 063 Perca

Gemeinde				Comune
Neubau des Kindergartens mit Schulmensa	2.100	1.237	126	Costruzione dell'asilo con mensa scolastica
Sanierung und Umfunktionierung des bestehenden Bunkers in Unterwielenbach in eine Übungsanlage für die Feuerwehren	955	250	465	Risanamento e trasformazione del bunker esistente a Vila di Sotto in un impianto d'esercizio per i pompieri
Hangsicherung in Oberwielenbach	500	82	60	Risanamento pendio a Vila di Sopra
Autonome Provinz Bozen				Provincia Autonoma di Bolzano
S.49.9 - Ausbau und Begradigung der Brücke bei km 41,500	2.717	1.333	-	S.49.9 - Sistemazione e rettifica del ponte al km 41,500 ca.

Tab. 1 - Fortsetzung / Segue

Die bedeutendsten (a) öffentlichen Bauvorhaben und deren Gesamtsumme nach Gemeinde der Durchführung (b) - Jahresprogramm 2008

Beträge in Tausend Euro

Opere pubbliche, totali e più significative (a), per comune di esecuzione (b) - Programma annuale 2008

Importi in migliaia di euro

AUFTRAGGEBER - BESCHREIBUNG BAUVORHABEN	Gesamt- betrag	Bereits aus- gegebener Betrag	Für 2008 vorgesehe- ner Betrag (c)	COMMITTENTE - DESCRIZIONE OPERA
	Importo comple- sivo	Importo realizzato finora	Importo previsto per 2008 (c)	
S.49.11 - Ausbau und Begradigung der Brücken zwischen km 46,912 und 46,985 ca.	1.403	1.115	-	S.49.11 - Sistemazione e rettifica dei ponti ai km 46,912 e 46,985 ca.
Weitere 12 öffentliche Bauvorhaben	2.248	216	724	Rimanenti 12 opere pubbliche
Insgesamt	9.923	4.233	1.375	Totale

064 Plaus / 064 Plaus

Gemeinde				Comune
Umbau der Grundschule Plaus	904	103	400	Ristrutturazione della scuola elementare di Plaus
Neugestaltung des Bahnhofsareals und Er- richtung eines Jugendraumes in Plaus	543	543	-	Ristrutturazione della stazione ferroviaria e costruzione di un punto di incontro per giovani
Primäre Erschließung der Erweiterungszone 'Widumanger'	247	150	97	Urbanizzazione primaria della zona d'espansione 'Widumanger'
Autonome Provinz Bozen				Provincia Autonoma di Bolzano
P.51.2 - Sanierung Brücke BS 2 Plaus bei Beginn von Plaus über die Etsch	764	508	59	P.51.2 - Risanamento ponte PS 2 Plaus dall'inizio di Plaus oltre l'Adige
Weitere öffentliche Bauvorhaben	-	-	-	Rimanenti opere pubbliche
Insgesamt	2.458	1.305	556	Totale

065 Waidbruck / 065 Ponte Gardena

Autonome Provinz Bozen				Provincia Autonoma di Bolzano
S.242.1 - Auflösung des Bahnüberganges bei km 172+034 der Eisenbahnlinie Verona - Brenner L.S. 82 SS 242 Lärmschutzmaßnahmen von der bestehenden Einhausung der Eisenbahn bis zum Grödnerbach in Waidbruck	26.519	26.380	139	S.242.1 - Soppressione del passaggio al km 172+034 della linea Verona - Brennero S.P. 82 SS 242 provvedimenti antirumore dall'esistente galleria artificiale sopra la ferrovia fino al torrente Gardena a Ponte Gardena
P.82.17 - Waidbruck Brücke bei km 0,050 Verbindungstreppe, Fußgängerbrücke über den Grödnerbach und Lärmschutz km 0,300	411 373 360	312 98 -	- - -	P.82.17 - Ponte Gardena ponte al km 0,050 Scaletta collegamento, ponte pedonale sul rio Gardena e barriera antirumore km 0,300
Sonderbetrieb für Bodenschutz, Wildbach- und Lawinerverbauung				Azienda sp. per la regolazione dei corsi d'acqua e la difesa suolo
Eisack - Uferbefestigung	340	4	336	Isarco - consolidamento sponda
Weitere 5 öffentliche Bauvorhaben	744	290	453	Rimanenti 5 opere pubbliche
Insgesamt	28.747	27.084	928	Totale

066 Burgstall / 066 Postal

Gemeinde				Comune
Verkehrsberuhigungsarbeiten - Rückstufung der Staatsstraße SS 38	808	70	535	Lavori di regolazione del traffico - ridimen- sionamento della strada statale SS 38
Errichtung eines Gemeindebauhofes	300	-	200	Costruzione di un cantiere comunale
Sonderbetrieb für Bodenschutz, Wildbach- und Lawinerverbauung				Azienda sp. per la regolazione dei corsi d'acqua e la difesa suolo
Etsch - Sanierung Trambahnbrücke	400	22	378	Adige - Risanamento ponte ferrotramviario

Tab. 1 - Fortsetzung / Segue

Die bedeutendsten (a) öffentlichen Bauvorhaben und deren Gesamtsumme nach Gemeinde der Durchführung (b) - Jahresprogramm 2008

Beträge in Tausend Euro

Opere pubbliche, totali e più significative (a), per comune di esecuzione (b) - Programma annuale 2008

Importi in migliaia di euro

AUFTRAGGEBER - DESCRIZIONE BAUVORHABEN	Gesamt- betrag Importo comple- sivo	Bereits aus- gegebener Betrag Importo realizzato finora	Für 2008 vorgesehe- ner Betrag (c) Importo previsto per 2008 (c)	COMMITTENTE - DESCRIZIONE OPERA
Verbauung Etsch (Bau Dienstweg)	345	9	336	Sistemazione Adige (costruzione strada di servizio)
Autonome Provinz Bozen				Provincia Autonoma di Bolzano
Sanierung der Fahrbahn und Kanalisierung von Oberflächenwasser bei km. 207,850	200	-	-	Risanamento piano viabile e canalizzazione acque superficiali al km. 207,850
Weitere 4 öffentliche Bauvorhaben	129	30	98	Rimanenti 4 opere pubbliche
Insgesamt	2.182	131	1.547	Totale
067 Prad am Stilfser Joch / 067 Prato allo Stelvio				
Gemeinde				Comune
Tagesstätte mit Tagespflegeheim, Wohn-gemeinschaft und ergänzende Einrichtungen zur Altenpflege	2.440	1.293	747	Centro diurno con assistenza diurna, comunità alloggio e strutture integrative di assistenza agli anziani
Projektiertung des neuen Gemeindezentrums	1.645	286	500	Progettazione del nuovo centro comunale
Sanierung des Mittelschulgebäudes	1.455	4	-	Risanamento dell'edificio scuola media
Neubau Gemeindebauhof mit zentraler Wert-stoff-Sammelstelle	1.002	93	400	Nuova costruzione cantiere comunale con centro di raccolta differenziata dei rifiuti
Trinkwasserversorgung Prad - Bau der Druckleitung zum Speicher 'Theinen'	778	515	50	Approvvigionamento di acqua potabile a Prato - costruzione della condotta forzata al serbatoio 'Theinen'
Weitere 23 öffentliche Bauvorhaben	4.004	776	1.090	Rimanenti 23 opere pubbliche
Insgesamt	11.324	2.967	2.787	Totale
068 Prettau / 068 Predoi				
Gemeinde				Comune
Neubau Feuerwehrrhalle	1.835	40	1.754	Nuova costruzione caserma VV.FF.
Umbau und Sanierung Grundschule, Neubau Kindergarten mit Schul- und Dorfbibliothek und Mensa der Grundschule	1.741	-	581	Risanamento e ristrutturazione della scuola elementare, costruzione di una nuova scuola materna con biblioteca scolastica e civica e mensa della scuola elementare
Projekt für die Errichtung eines Sportplatzes mit Umkleiden und Barbetrieb	810	28	-	Progetto per la costruzione di un campo sportivo con spogliatoi e bar
Autonome Provinz Bozen				Provincia Autonoma di Bolzano
S.621.2 - Sicherheitsvorkehrungen der S.S. 621 Ahrntal zwischen den km 35,000 und 36,000	9.422	5.484	2.432	S.621.2 - Messa in sicurezza della S.S. 621 Valle Aurina tra il km 35,000 e km 36,000
Errichtung eines Notzuganges sowie Durchführung von zusätzlichen Sicherheitsmaßnahmen zum Notfallplan	2.500	108	-	Realizzazione di un'accesso d'emergenza nonché esecuzione di lavori suppletivi per misure di sicurezza rispetto al piano d'emergenza
Weitere 14 öffentliche Bauvorhaben	4.218	708	639	Rimanenti 14 opere pubbliche
Insgesamt	20.526	6.368	5.406	Totale
069 Proveis / 069 Proves				
Gemeinde				Comune
Bau Kanalisierung	378	369	-	Costruzione rete fognaria
Bau Vereinshaus	80	-	-	Costruzione edificio pluriuso
Ausbau Gemeindewege 2008	75	-	-	Sistemazione strade comunali 2008

Tab. 1 - Fortsetzung / Segue

Die bedeutendsten (a) öffentlichen Bauvorhaben und deren Gesamtsumme nach Gemeinde der Durchführung (b) - Jahresprogramm 2008

Beträge in Tausend Euro

Opere pubbliche, totali e più significative (a), per comune di esecuzione (b) - Programma annuale 2008

Importi in migliaia di euro

AUFTRAGGEBER - DESCRIZIONE BAUVORHABEN	Gesamt- betrag Importo comple- sivo	Bereits aus- gegebener Betrag Importo realizzato finora	Für 2008 vorgesehe- ner Betrag (c) Importo previsto per 2008 (c)	COMMITTENTE - DESCRIZIONE OPERA
Autonome Provinz Bozen				Provincia Autonoma di Bolzano
Realisierung einer Richtfunkverbindung zwischen den zwei Proveiser Tunnels und zum Sitz des Landesfunkdienstes	150	150	-	Realizzazione del collegamento tra le due gallerie di Proves e la sede del servizio radiocomunicazioni provinciale
Ras Rundfunk-Anstalt Südtirol				Ras Radiotelevisione Azienda Speciale della Provincia di Bolzano
Errichtung der Infrastruktur des Sendestandortes Proveis	120	109	-	Costruzione del posto ricetrasmittente Proveis
Weitere 7 öffentliche Bauvorhaben	312	81	-	Rimanenti 7 opere pubbliche
Insgesamt	1.115	709	-	Totale
070 Ratschings / 070 Racines				
Gemeinde				Comune
Sanierung und Erweiterung der Grundschule, Verlegung des Kindergartens	3.286	1.505	1.535	Risanamento ed ampliamento della scuola elementare, spostamento scuola materna
Sanierung der Infrastrukturen in der Gewerbezone Ruster-Erl in Gasteig	1.450	-	733	Risanamento delle infrastrutture nella zona produttiva Ruster-Erl a Casateia
Erneuerung des Wasserkraftwerkes in der Örtlichkeit Gasteig am Jaufentalerbach	2.754	350	-	Risanamento dell'impianto idroelettrico in località Casateia sul rio Valgiovio
Autonome Provinz Bozen				Provincia Autonoma di Bolzano
Bergbaumuseum	9.354	99	100	Museo Minerario
Landesbergbaumuseum neues Gebäude im Eingangsbereich, Sanierung Verwaltungsgebäude	2.280	-	10	Museo provinciale minerario - nuovo edificio all'entrata e ristrutturazione edificio amministrativo
Weitere 31 öffentliche Bauvorhaben	18.067	2.754	4.460	Rimanenti 31 opere pubbliche
Insgesamt	37.191	4.708	6.838	Totale
071 Rasen-Antholz / 071 Rasun Anterselva				
Gemeinde				Comune
Anpassung des Biathlonzentrums in Antholz Obertal	2.504	2.418	-	Adeguamento del centro biathlon ad Anterselva di Sopra
Außerordentliche Instandhaltung der Wasserleitung 'Langegge' in Oberrasen	800	503	-	Manutenzione straordinaria dell'acquedotto 'Langegge' a Rasun di Sopra
Sanierung Quellfassung - Wasserversorgung 'Langegge' in Oberrasen	712	-	712	Risanamento della presa sorgente - approvvigionamento idrico 'Langegge' a Rasun di Sopra
Autonome Provinz Bozen				Provincia Autonoma di Bolzano
P.44.17 - Sanierung der Brücke 44/14 bei km 11,650 der L.S. 44 Antholz	984	9	-	P.44.17 - Risanamento del ponte 44/14 al km 11,650 della S.P. 44 Anterselva
S.49.23 - Fahrrad + Fußgängerunterführung bei Kreuzung L.S. 44 - Antholz	475	58	335	S.49.23 - Sottopassaggio pedociclabile presso incrocio con S.P. 44 Anterselva
Weitere 35 öffentliche Bauvorhaben	4.721	2.818	1.082	Rimanenti 35 opere pubbliche
Insgesamt	10.196	5.806	2.129	Totale

Tab. 1 - Fortsetzung / Segue

Die bedeutendsten (a) öffentlichen Bauvorhaben und deren Gesamtsumme nach Gemeinde der Durchführung (b) - Jahresprogramm 2008

Beträge in Tausend Euro

Opere pubbliche, totali e più significative (a), per comune di esecuzione (b) - Programma annuale 2008

Importi in migliaia di euro

AUFTRAGGEBER - BESCHREIBUNG BAUVORHABEN	Gesamt- betrag Importo comple- sivo	Bereits aus- gegebener Betrag Importo realizzato finora	Für 2008 vorgesehe- ner Betrag (c) Importo previsto per 2008 (c)	COMMITTENTE - DESCRIZIONE OPERA
072 Ritten / 072 Renon				
Gemeinde				Comune
Bau des neuen Altersheimes in Klobenstein	12.261	11.897	-	Nuova costruzione della casa di riposo Collalbo
Umbau und Erweiterung der Grundschule Lengmoos	7.310	2.765	1.481	Sistemazione ed ampliamento della scuola elementare Longomoso
Ausbau der Kläranlage Siffian	3.080	81	390	Ristrutturazione dell'impianto di depurazione Siffiano
Abbruch und Wiederaufbau des Sportgebäudes in der Sportzone Klobenstein	2.846	62	-	Demolizione e ricostruzione dell'edificio dello sport nella zona sportiva di Collalbo
Autonome Provinz Bozen				Provincia Autonoma di Bolzano
S.12.26 - S.S. 12 Brennerstraße. Projekt für die Absicherung der S.S. zwischen Atzwang und Waidbruck von km 453,100 bis 456,150.	19.699	3.832	2.400	S.12.26 - S.S. 12 del Brennero. Progetto per il consolidamento della S.S. fra Campodazzo e Ponte Gardena dal km 453,100 al km 456,150.
Weitere 63 öffentliche Bauvorhaben	47.103	12.239	6.375	Rimanenti 63 opere pubbliche
Insgesamt	92.299	30.876	10.646	Totale
073 Riffian / 073 Rifiano				
Gemeinde				Comune
Erneuerung der Trinkwasserleitung und Neugestaltung Hohlgasse	385	34	53	Rinnovo dell'acquedotto comunale e sistemazione della via Hohlgasse
Primäre Erschließung der Gewerbezone 'Innermoar'	328	-	182	Urbanizzazione primaria della zona di espansione per insediamenti produttivi 'Innermoar'
Neugestaltung der Hohlgasse - Abschnitt Seitenstraße - Parkplatz	224	-	202	Sistemazione della via Hohlgasse - tratto strada laterale - parcheggio
Autonome Provinz Bozen				Provincia Autonoma di Bolzano
S.44.28 - Verbesserung des Straßenabschnittes zwischen km 6,015 und km 6,290	1.700	-	116	S.44.28 - Miglioramento del tratto stradale della SS 44 tra i km 6,015 e km 6,29
Wobi - Institut für den Sozialen Wohnbau				Ipes - Istituto per l'edilizia sociale
Bau von 5 Wohnungen 'Hütterwiese'	975	857	118	Costruzione di 5 alloggi 'Hütterwiese'
Weitere 11 öffentliche Bauvorhaben	633	160	196	Rimanenti 11 opere pubbliche
Insgesamt	4.245	1.051	867	Totale
074 Mühlbach / 074 Rio di Pusteria				
Gemeinde				Comune
Bau der Musikschule in Mühlbach	3.713	-	-	Costruzione della scuola di musica a Rio di Pusteria
Sanierung und Umbau der Feuerwehrcaserne in Meransen	1.301	-	1.301	Risanamento e ristrutturazione della caserma dei vigili del fuoco a Maranza
Bau der Parkgarage an der Bergstation der Seilbahn Mühlbach-Meransen	1.275	580	222	Costruzione del garage - parcheggio in prossimità alla stazione a monte della funivia Rio di Pusteria - Maranza
Umbau und Erweiterung der Direktion der Grund- und Mittelschule	1.232	460	689	Ristrutturazione e ampliamento della direzione della scuola elementare e media
Autonome Provinz Bozen				Provincia Autonoma di Bolzano
P.149.1 - Hangsicherung auf der L.S. 149 zwischen km 3,500 und 5,130	2.520	6	500	P.149.1 - Messa in sicurezza del versante sulla strada provinciale 149 dal km 3,500 e 5,130

Tab. 1 - Fortsetzung / Segue

Die bedeutendsten (a) öffentlichen Bauvorhaben und deren Gesamtsumme nach Gemeinde der Durchführung (b) - Jahresprogramm 2008

Beträge in Tausend Euro

Opere pubbliche, totali e più significative (a), per comune di esecuzione (b) - Programma annuale 2008

Importi in migliaia di euro

AUFTRAGGEBER - DESCRIZIONE BAUVORHABEN	Gesamt- betrag Importo comple- sivo	Bereits aus- gegebener Betrag Importo realizzato finora	Für 2008 vorgesehe- ner Betrag (c) Importo previsto per 2008 (c)	COMMITTENTE - DESCRIZIONE OPERA
Weitere 31 öffentliche Bauvorhaben	61.452	2.963	13.161	Rimanenti 31 opere pubbliche
Insgesamt	71.493	4.009	15.873	Totale
075 Rodeneck / 075 Rodengo				
Gemeinde				Comune
Erweiterung des Fernheizwerkes	1.941	-	1.640	Ampliamento dell'impianto di teleriscaldamento
Bau eines Musikpavillons	409	48	-	Costruzione di un padiglione orchestrale
Neubau der Grundschule	403	-	-	Ricostruzione della scuola elementare
Autonome Provinz Bozen				Provincia Autonoma di Bolzano
P.150.1 - Ausbau der L.S. 150 St. Pauls - Nauders	1.158	962	-	P.150.1 - Sistemazione della S.P. S. Paolo - S. Benedetto
Sanierung der Brücke entlang der L.S. 150 St. Pauls/Vill bei km 3,180	200	-	-	Risanamento del ponte sulla S.P. 150 S. Paolo/Villa di Rodengo al km 3,180
Weitere 15 öffentliche Bauvorhaben	1.005	34	442	Rimanenti 15 opere pubbliche
Insgesamt	5.116	1.044	2.082	Totale
076 Salurn / 076 Salorno				
Gemeinde				Comune
Bau des neuen deutschen Kindergartens	1.824	93	1.731	Costruzione nuova scuola materna tedesca
Sanierung und Erweiterung des Rathauses und Errichtung von Ambulatorien	1.492	1.070	-	Risanamento e ampliamento municipio con realizzazione di ambulatori
Bau öffentliche Beleuchtung	1.253	1.246	-	Realizzazione illuminazione pubblica
Benjamin Kofler Stiftung - Altenheim				Fondazione Benjamin Kofler - Casa di riposo
Umbau und Erweiterungsarbeiten des Altenheimes	4.625	133	867	Ristrutturazione e ampliamento della casa di riposo
Wobi - Institut für den Sozialen Wohnbau				Ipes - Istituto per l'edilizia sociale
Bau von 9 Wohnungen 'Paludel'	1.952	1.103	849	Costruzione di 9 alloggi 'Paludel'
Weitere 21 öffentliche Bauvorhaben	4.174	1.079	2.396	Rimanenti 21 opere pubbliche
Insgesamt	15.320	4.724	5.843	Totale
077 Innichen / 077 S.Candido				
Gemeinde				Comune
Bau des Zivilschutzentrums und des Parkplatzes Ost	5.379	3.012	2.367	Costruzione del centro di protezione civile e del parcheggio est
Erneuerung der Trinkwasserleitung in Winnebach	1.567	1.144	424	Rinnovo dell'acquedotto a Prato alla Drava
Bau der primären Erschließungsanlagen im Gewerbegebiet 'Bahnhof'	1.424	282	800	Costruzione delle opere di urbanizzazione primaria nella zona per insediamenti produttivi
Autonome Provinz Bozen				Provincia Autonoma di Bolzano
Umbau und Erweiterung des Krankenhauses von Innichen	15.760	113	5.331	Ristrutturazione ed ampliamento dell'ospedale di San Candido

Tab. 1 - Fortsetzung / Segue

Die bedeutendsten (a) öffentlichen Bauvorhaben und deren Gesamtsumme nach Gemeinde der Durchführung (b) - Jahresprogramm 2008

Beträge in Tausend Euro

Opere pubbliche, totali e più significative (a), per comune di esecuzione (b) - Programma annuale 2008

Importi in migliaia di euro

AUFTRAGGEBER - DESCRIZIONE BAUVORHABEN	Gesamt- betrag Importo comple- sivo	Bereits aus- gegebener Betrag Importo realizzato finora	Für 2008 vorgesehe- ner Betrag (c) Importo previsto per 2008 (c)	COMMITTENTE - DESCRIZIONE OPERA
Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen				Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano
U7 Zusammenlegung Chirurgie und Umbau Pädiatrie	1.449	1.405	-	U7 Accorpamento chirurgia e ristrutturazione pediatria
Weitere 54 öffentliche Bauvorhaben	12.180	2.566	4.639	Rimanenti 54 opere pubbliche
Insgesamt	37.759	8.522	13.561	Totale

079 Jenesien / 079 S.Genesio Atesino

Gemeinde				Comune
Umbau Grund- und Mittelschule in Jenesien	4.399	237	3.980	Ristrutturazione scuola media ed elementare di San Genesio
Erschließungsarbeiten der Erweiterungszone Dorf Zentrum	1.685	11	1.600	Opere di urbanizzazione della zona di espansione Paese Centro
Autonome Provinz Bozen				Provincia Autonoma di Bolzano
P.136.1 - Ausbau und Beseitigung von Gefahrenstellen der L.S. 136 Afing	6.067	1.987	650	P.136.1 - Sistemazione ed eliminazione di tratti pericolosi della S.P. 136 Avigna
P.136.2 - Sanierung der Brücken 163/4 und 163/5 der L.S. 136 Afing	986	986	-	P.136.2 - Risanamento dei ponti 163/4 e 163/5 sulla S.P. 136 Avigna
P.136.3 - Sanierung Brücken BS 1 - 2 Afing	631	-	-	P.136.3 - Risanamento ponti PS 1 - 2 Avigna
Weitere 27 öffentliche Bauvorhaben	4.573	2.494	888	Rimanenti 27 opere pubbliche
Insgesamt	18.341	5.715	7.118	Totale

080 St.Leonhard in Pass. / 080 S.Leonardo in Passiria

Gemeinde				Comune
Sanierung der Mittelschule und Erweiterung der Musikschule	7.400	174	3.000	Ristrutturazione della scuola media e ampliamento della scuola di musica
Autonome Provinz Bozen				Provincia Autonoma di Bolzano
S.44.4 - Bau einer Verbindungsstraße zwischen der S.S. 44/bis Timmelsjoch und der S.S. 44 Jaufenpass in St. Leonhard/Passeier	8.625	70	-	S.44.4 - Costruzione della strada di collegamento tra la S.S. 44/bis Passo del Rombo e la S.S. 44 Passo Giovo a S. Leonardo/Passiria.
Dorfumfahrung Jaufenpassstraße St. Leonhard in Passeier	5.061	-	-	Circonvallazione strada Passo Giovo S. Leonardo in Passiria
S.44.15 - St. Leonhard (Sandwirt) - Brückenneubau über die Passer bei km 18,000	2.448	814	784	S.44.15 - S. Leonardo (Sandwirt) - costruzione ponte sul Passirio al km 18,000
Wobi - Institut für den Sozialen Wohnbau				Ipes - Istituto per l'edilizia sociale
Bau von 12 Wohnungen 'Maierhof'	2.402	222	918	Costruzione di 12 alloggi 'Maierhof'
Weitere 28 öffentliche Bauvorhaben	21.883	4.979	6.790	Rimanenti 28 opere pubbliche
Insgesamt	47.819	6.259	11.492	Totale

081 St.Lorenzen / 081 S.Lorenzo di Sebato

Gemeinde				Comune
Bau des neuen Rathauses in St. Lorenzen	4.053	3.673	380	Costruzione del municipio nuovo a San Lorenzo di Sebato

Tab. 1 - Fortsetzung / Segue

Die bedeutendsten (a) öffentlichen Bauvorhaben und deren Gesamtsumme nach Gemeinde der Durchführung (b) - Jahresprogramm 2008

Beträge in Tausend Euro

Opere pubbliche, totali e più significative (a), per comune di esecuzione (b) - Programma annuale 2008

Importi in migliaia di euro

AUFTRAGGEBER - DESCRIZIONE BAUVORHABEN	Gesamt- betrag Importo comple- sivo	Bereits aus- gegebener Betrag Importo realizzato finora	Für 2008 vorgesehe- ner Betrag (c) Importo previsto per 2008 (c)	COMMITTENTE - DESCRIZIONE OPERA
Bau der neuen Feuerwehrekaserne in Montal	1.800	-	1.800	Costruzione della nuova caserma dei Vigili del Fuoco a Mantana
Autonome Provinz Bozen				Provincia Autonoma di Bolzano
S.244.13 - Ausbau Pustertalerstraße - Zufahrt Gaderal - Brücke + Tunnel Pflaurenz	41.508	748	130	S.244.13 - Sistemazione strada Val Pusteria - accesso Val Badia - ponte + galleria Floronzo
S.49.26 - Ausbau der Pustertaler Straße S.S. 49: Untertunnelung Sonnenburg und S.S. 244 Brücke bei km 0,010	18.123	457	1.000	S.49.26 - Sistemazione della strada della Val Pusteria SS 49: galleria Castel Badia e ponte al km 0,010.
Ara Pustertal Ag				Ara Pusteria Spa
Bandrocknungsanlage für Klärschlämme	3.454	-	3.454	Impianto essiccamento a nastro per fanghi
Weitere 31 öffentliche Bauvorhaben	15.917	5.411	6.892	Rimanenti 31 opere pubbliche
Insgesamt	84.855	10.289	13.656	Totale

082 St.Martin in Thurn / 082 S.Martino in Badia

Gemeinde				Comune
Dorfgestaltung in der Fraktion Untermoi	783	720	-	Sistemazione centro del paese di Antermoia
Autonome Provinz Bozen				Provincia Autonoma di Bolzano
S.244.5 - Ausbau der Brücke über den Gaderbach und Begradigung der Staatsstraße	1.240	101	-	S.244.5 - Sistemazione del ponte sul rio Gadera e rettifica della strada statale
P.29.31 - Begradigung und Ausbau der Landesstraße Nr. 29 Afers-St.Martin in Thurn	989	-	60	P.29.31 - Sistemazione e rettifica della strada provinciale n. 29 Eores - S. Martino in Badia
Bau des ladinischen Kulturinstituts 'Micurà de Rü' - Einrichtung	800	57	10	Costruzione Istituto culturale ladino 'Micurà de Rü - arredamento
P.57.2 - Ausbau der L.S. 57 St. Martin in Thurn - Campill	700	36	329	P.57.2 - Sistemazione della S.P. 57 S. Martino in Badia - Longiarù
Weitere 19 öffentliche Bauvorhaben	2.934	1.018	706	Rimanenti 19 opere pubbliche
Insgesamt	7.446	1.932	1.105	Totale

083 St.Martin in Passeier / 083 S.Martino in Passiria

Gemeinde				Comune
Umbau der Grundschule St. Martin/ Passeier	5.687	5.685	2	Ristrutturazione della scuola elementare di S. Martino/Passiria
Bau und Erweiterung der Grundschule 'Saltaus'	2.680	2.649	30	Costruzione ed ampliamento della scuola elementare 'Saltusio'
Bau des Gerätehauses der Freiwilligen Feuerwehr Saltaus und eines neuen Musikprobelokal	1.727	91	1.636	Costruzione del magazzino per le attrezzature dei Vigili volontari del fuoco di Saltusio e della sala prova per la banda musicale
Wobi - Institut für den Sozialen Wohnbau				Ipes - Istituto per l'edilizia sociale
Bau von 13 Wohnungen, ehem. Anas	2.627	157	1.054	Costruzione di 13 alloggi, ex Anas
Autonome Provinz Bozen				Provincia Autonoma di Bolzano
S.44.25 - Neugestaltung der Nordeinfahrt St. Martin in Passeier	2.005	-	-	S.44.25 - Risistemazione dell'accesso nord di San Martino in Passiria
Weitere 16 öffentliche Bauvorhaben	59.958	37.325	20.639	Rimanenti 16 opere pubbliche
Insgesamt	74.684	45.907	23.361	Totale

Tab. 1 - Fortsetzung / Segue

Die bedeutendsten (a) öffentlichen Bauvorhaben und deren Gesamtsumme nach Gemeinde der Durchführung (b) - Jahresprogramm 2008

Beträge in Tausend Euro

Opere pubbliche, totali e più significative (a), per comune di esecuzione (b) - Programma annuale 2008

Importi in migliaia di euro

AUFTRAGGEBER - DESCRIZIONE BAUVORHABEN	Gesamt- betrag Importo comple- sivo	Bereits aus- gegebener Betrag Importo realizzato finora	Für 2008 vorgesehe- ner Betrag (c) Importo previsto per 2008 (c)	COMMITTENTE - DESCRIZIONE OPERA
084 St.Pankraz / 084 S.Pancrazio				
Gemeinde				Comune
Sanierung des Rathauses und Neubau eines Mehrzweckgebäudes	2.774	-	-	Risanamento del municipio e nuova costruzione di un edificio polifunzionale
Autonome Provinz Bozen				Provincia Autonoma di Bolzano
P.9.87 - Bau einer Variante im Tunnel der L.S. 9 zwischen km 11,500 - 13,270	8.100	-	50	P.9.87 - Costruzione di una variante in galleria tra il km 11,500 - 13,270 della PS 9
P.88.4 - Ausbau und Begradigung der L.S. 88 Ultental zwischen km 0,0 - 3,0 ca. (Maraunberg)	5.418	5.281	-	P.88.4 - Sistemazione e rettifica della S.P. 88 Val d'Ultimo fra le progressive km 0,0 - 3,0 ca. (Monte Marano).
P.88.26 - Dringende Maßnahme verursacht durch einen Erdbeben an den Portalen Nord und Süd der G2 mit der Ausführung von Mikropfählen, Anker und Brunnen, der Verstärkung der Stahlbögen und anderen Maßnahmen zur Garantie der Sicherheit des Verkehrs	1.172	1.172	-	P.88.26 - Lavori di somma urgenza causa franamenti agli imbocchi nord e sud della G2, con esecuzione di pali, rinforzi alle centine, tiranti e pozzi emungenti ed altre opere propedeutiche alla sicurezza della circolazione stradale
Bau Straßenstützpunkt St. Pankraz	990	765	97	Costruzione del punto logistico stradale San Pancrazio
Weitere 18 öffentliche Bauvorhaben	6.788	3.561	781	Rimanenti 18 opere pubbliche
Insgesamt	25.242	10.779	928	Totale
085 St.Christina in Gröden / 085 S.Cristina Val Gardena				
Gemeinde				Comune
Bau des Sportzenrums Monte Pana Langlaufloipen	1.373	655	-	Centro sportivo Monte Pana piste per il fondo
Sanierung der Wasserleitung Triech - Skasa	1.215	524	-	Risanamento dell'acquedotto principale Triech - Skasa
Sanierung der Rutschzone Rijeda 2/2	1.018	429	-	Risanamento zona franosa Rijeda 2/2
Autonome Provinz Bozen				Provincia Autonoma di Bolzano
S.242.4 - Umfahrung St. Christina	27.239	7.409	9.000	S.242.4 - Circonvallazione di S. Cristina
Konsortium öffentlicher Dienste der Gemeinden St.Ulrich, St.Christina, Wolkenstein und Kastelruth				Consorzio tra i Comuni di Ortisei, S.Cristina, Selva di Val Gardena e Castelrotto per i servizi di interesse comune
Bau des Rettungszentrums für den Raum Gröden	3.794	19	800	Costruzione del centro soccorso Val Gardena
Weitere 9 öffentliche Bauvorhaben	9.475	2.512	6.285	Rimanenti 9 opere pubbliche
Insgesamt	44.114	11.548	16.085	Totale
086 Sarntal / 086 Sarentino				
Gemeinde				Comune
Sanierung Grundschule und Errichtung Turnhalle in Astfeld	3.851	2.735	-	Risanamento scuola elementare e costruzione palestra a Campolasta
Neubau der Grundschule Durnholz	2.288	-	1.847	Costruzione della scuola elementare di Valdurna
Bau des Hauptsammlers Kandelsberg - Weißenbach	1.876	859	619	Costruzione del collettore principale di Campitello - Riobianco

Tab. 1 - Fortsetzung / Segue

Die bedeutendsten (a) öffentlichen Bauvorhaben und deren Gesamtsumme nach Gemeinde der Durchführung (b) - Jahresprogramm 2008

Beträge in Tausend Euro

Opere pubbliche, totali e più significative (a), per comune di esecuzione (b) - Programma annuale 2008

Importi in migliaia di euro

AUFTRAGGEBER - DESCRIZIONE BAUVORHABEN	Gesamt- betrag Importo comples- sivo	Bereits aus- gegebener Betrag Importo realizzato finora	Für 2008 vorgesehe- ner Betrag (c) Importo previsto per 2008 (c)	COMMITTENTE - DESCRIZIONE OPERA
Autonome Provinz Bozen				Provincia Autonoma di Bolzano
S.508.6 - Ausbau der S.S. 508 Sarntal von km 3,000 bis km 7,800	46.269	4.314	3.064	S.508.6 - Rettifica della S.S. 508 di Val Sarentino fra i km 3,000 e 7,800
S.508.1 - Ausbau der S.S. 508 Sarntal von km 10,800 bis km 13,400 (Halbweg)	30.454	28.447	271	S.508.1 - Rettifica della S.S. 508 fra i km 10,800 e 13,400 (Mezzavia)
Weitere 41 öffentliche Bauvorhaben	18.302	3.167	4.160	Rimanenti 41 opere pubbliche
Insgesamt	103.040	39.522	9.961	Totale
087 Schenna / 087 Scena				
Gemeinde				Comune
Abbruch und Wiederaufbau von Grundschule und Kindergarten in Verdins	3.249	146	-	Demolizione e ricostruzione della scuola elementare e dell' asilo a Verdines
Erweiterung des Bauhofes	1.260	17	275	Ampliamento del cantiere
Erneuerung Trinkwasserleitung Schennastraße	811	-	811	Rinnovo acquedotto acqua via Scena
Erweiterung der bestehenden Feuerwehrrhalle von Obertall	560	-	392	Ampliamento dell' edificio dei vigili del fuoco a Talle di Sopra
Wobi - Institut für den Sozialen Wohnbau				Ipes - Istituto per l'edilizia sociale
Bau von 11 Wohnungen 'Schießstand'	2.340	1.702	600	Costruzione di 11 alloggi 'Schießstand'
Weitere 16 öffentliche Bauvorhaben	4.326	988	1.806	Rimanenti 16 opere pubbliche
Insgesamt	12.546	2.853	3.884	Totale
088 Mühlwald / 088 Selva dei Molini				
Gemeinde				Comune
Bau Dorfhaus	2.103	2.006	-	Costruzione 'Dorfhaus'
Widum Lappach	1.074	827	40	Canonica Lappago
Errichtung des Recycling- und Gemeindebauhofes in Mühlwald	890	13	360	Realizzazione del centro di riciclaggio e del cantiere comunale a Selva dei Molini
Bau Sporttreff Mühlwald	545	7	-	Costruzione del punto di incontro sport a Selva dei Molini
Autonome Provinz Bozen				Provincia Autonoma di Bolzano
P.156.2 - Oberlappach - Lawinenschutzgalerie km 6,752 - 7,100	5.946	157	50	P.156.2 - Lappago di Sopra - Galleria paravalanghe km 6,752 - 7,100
Weitere 11 öffentliche Bauvorhaben	3.052	1.390	744	Rimanenti 11 opere pubbliche
Insgesamt	13.610	4.400	1.194	Totale
089 Wolkenstein in Gröden / 089 Selva di Val Gardena				
Gemeinde				Comune
Neugestaltung der Zone Nives - Realisierung einer unterirdischen Garage mit darüberliegendem Platz	4.200	3.080	1.100	Interventi di riqualificazione della zona Nives - realizzazione di un garage interrato con sovrastante piazza
Sanierung des Rutschhanges Daunëi	1.945	108	100	Risanamento zona franosa Daunëi
Neugestaltung der Zone Nives - Bau eines Mehrzweckgebäudes für kulturelle und soziale Dienste und Sanitätsdienste am neuen Nivesplatz	1.583	27	-	Interventi di riqualificazione della zona Nives - costruzione di un edificio per attività culturali e sociali e per servizi sanitari sulla nuova piazza Nives

Tab. 1 - Fortsetzung / Segue

Die bedeutendsten (a) öffentlichen Bauvorhaben und deren Gesamtsumme nach Gemeinde der Durchführung (b) - Jahresprogramm 2008

Beträge in Tausend Euro

Opere pubbliche, totali e più significative (a), per comune di esecuzione (b) - Programma annuale 2008

Importi in migliaia di euro

AUFTRAGGEBER - DESCRIZIONE BAUVORHABEN	Gesamt- betrag Importo comple- sivo	Bereits aus- gegebener Betrag Importo realizzato finora	Für 2008 vorgesehe- ner Betrag (c) Importo previsto per 2008 (c)	COMMITTENTE - DESCRIZIONE OPERA
Sanierung der Mittelschule	736	24	50	Risanamento della scuola media
Realisierung eines Ausstellungsgebäudes (Stadel Nives)	620	-	620	Realizzazione di un centro espositivo (fienile Nives)
Weitere 15 öffentliche Bauvorhaben	3.103	1.028	418	Rimanenti 15 opere pubbliche
Insgesamt	12.187	4.267	2.288	Totale
091 Schnals / 091 Senales				
Gemeinde				Comune
Bau der Hauptkanalisierung Kurzras - Vernagt	2.105	394	-	Costruzione rete di fognatura principale Maso Corto - Vernago
Optimierung der Kläranlage Schnals	1.180	951	-	Ottimazione dell'impianto di depurazione di Senales
Autonome Provinz Bozen				Provincia Autonoma di Bolzano
P.3.69 - Ausbau und Sicherungsmaßnahmen auf der L.S. 3 Schnalstal zwischen km 0,000 - 2,800	19.688	19.678	-	P.3.69 - Sistemazione e interventi di sicurezza sulla S.P. 3 Val Senales tra le progressive km 0,000 - 2,800.
P.3.73 - Sanierung der Brücke 27 "Hohe Brücke" bei km 8,330	1.427	37	885	P.3.73 - Risanamento del ponte 27 'Hohe Brücke' al km 8,330
P.3.77 - Sicherungsarbeiten vom km 5,500 bis km 6,300 - Saxal	723	17	200	P.3.77 - Messa in sicurezza dal km 5,500 al km 6,300 - Sassalbo
Weitere 33 öffentliche Bauvorhaben	8.546	1.533	1.798	Rimanenti 33 opere pubbliche
Insgesamt	33.669	22.610	2.883	Totale
092 Sexten / 092 Sesto				
Gemeinde				Comune
Sanierung des Gemeindehauses	2.000	1.868	-	Risanamento del municipio
Sanierung Wasserleitungsnetz Mitterberg - Weißbach - 2. Baulos	1.181	908	-	Risanamento rete idrica Monte di Mezzo - Rio Bianco - 2° lotto
Fernheizwerk Sexten GmbH				Teleriscaldamento Sesto srl
Bau des Fernheiznetzes	3.000	2.807	-	Costruzione della rete di teleriscaldamento
Bau des Heizhauses	2.000	1.503	-	Costruzione della centrale di teleriscaldamento
Bau des Fernheizwerkes - Anlagenbau	2.000	1.715	-	Costruzione della centrale di teleriscaldamento - impianto tecnico
Weitere 28 öffentliche Bauvorhaben	6.948	4.307	119	Rimanenti 28 opere pubbliche
Insgesamt	17.129	13.108	119	Totale
093 Schlanders / 093 Silandro				
Sta - Südtiroler Transportstrukturen A.G.				Sta - Strutture Trasporto Alto Adige S.P.A.
Wiederinbetriebnahme der Eisenbahn Meran-Mals	135.662	128.394	7.268	Riattivazione della ferrovia Merano-Malles
Autonome Provinz Bozen				Provincia Autonoma di Bolzano
Umbau und Erweiterung des Krankenhauses Schlanders	71.802	62.957	-	Ristrutturazione ed ampliamento dell'Ospedale di Silandro
Bau Schulturnhalle und Halle für Bauberufe sowie Realisierung einer Bibliothek	5.263	-	-	Costruzione palestra scolastica e palestra interrata e realizzazione di una biblioteca

Tab. 1 - Fortsetzung / Segue

Die bedeutendsten (a) öffentlichen Bauvorhaben und deren Gesamtsumme nach Gemeinde der Durchführung (b) - Jahresprogramm 2008

Beträge in Tausend Euro

Opere pubbliche, totali e più significative (a), per comune di esecuzione (b) - Programma annuale 2008

Importi in migliaia di euro

AUFTRAGGEBER - DESCRIZIONE BAUVORHABEN	Gesamt- betrag Importo comple- sivo	Bereits aus- gegebener Betrag Importo realizzato finora	Für 2008 vorgesehe- ner Betrag (c) Importo previsto per 2008 (c)	COMMITTENTE - DESCRIZIONE OPERA
Fernheizwerk Schlanders GmbH				Teleriscaldamento Silandro S.r.l.
Realisierung einer Fernheizwerksanlage	30.478	12.959	12.584	Realizzazione di un impianto di tele- riscaldamento
Stiftung 'Bürgerheim St. Nikolaus von der Flüe' Schlanders				Fondazione 'Bürgerheim St. Nikolaus von der Flüe' Silandro
Bauliche Umgestaltung und Erweiterung mittels Neubau eines Teiles des Bürgerheimes 'St. Nikolaus von der Flüe'	8.850	202	2.000	Ristrutturazione edilizia ed ampliamento tramite la costruzione ex-novo di una parte, della Casa di Riposo 'St. Nikolaus von der Flüe'
Weitere 93 öffentliche Bauvorhaben	49.753	20.270	10.979	Rimanenti 93 opere pubbliche
Insgesamt	301.808	224.782	32.831	Totale
094 Schluderns / 094 Sluderno				
Gemeinde				Comune
Bau Vereinshaus	3.832	2.325	1.508	Costruzione edificio culturale Nuova costruzione della caserma dei vigili del fuoco
Neubau Feuerwehrrhalle Anbindung der Gschneirhöfe, Spondinig und Alt-Spondinig an die öffentliche Schmutz- wasserentsorgung	1.908	745	1.162	Allacciamento dei masi 'Gschneir', 'Spondinig' e 'Alt-Spondinig' alla fognatura acque nere pubblica
Bonifizierungskonsortium Vinschgau				Consorzio di bonifica Valle Venosta
Sanierung Beregnungsanlage Großfeld Schluderns	2.156	-	1.400	Risanamento impianto irriguo Großfeld Sluderno
Wobi - Institut für den Sozialen Wohnbau				Ipes - Istituto per l'edilizia sociale
Bau von 4 Wohnungen 'Hölbling'	1.000	55	60	Costruzione di 4 alloggi 'Hölbling'
Weitere 13 öffentliche Bauvorhaben	1.538	223	1.053	Rimanenti 13 opere pubbliche
Insgesamt	11.942	3.348	6.691	Totale
095 Stilfs / 095 Stelvio				
Gemeinde				Comune
Hangsicherung Trafoi - II Bauabschnitt	1.310	977	-	Consolidamento pendio a Trafoi - Lotto II
Autonome Provinz Bozen				Provincia Autonoma di Bolzano
S.38.19 - Steinschlagschutzgalerie auf der S.S. 38 Stilfser Joch bei km 141,0	7.691	7.389	245	S.38.19 - Galleria artificiale paramassi sulla S.S. 38 Passo Stelvio al km 141,0
S.622.1 - Bau einer Lawinenschutzgalerie, Ausführung von Lawinenschutzbauten und Neubau eines Straßenabschnittes auf der S.S. 622 Gomagoi-Sulden bei km 3,000 ca. in der Ortschaft Unterthurn	5.637	189	2.000	S.622.1 - Costruzione di una galleria para- valanghe, esecuzione di opere di difesa dalle valanghe e costruzione di un tratto di strada sulla S.S. 622 Gomagoi-Solda al km 3,000 ca. nella località Unterthurn
S.38.45 - Absicherung der S.S. 38 im Bereich zwischen Kehre 1 und 27 von km 124,250 bis km 133,000	2.705	42	177	S.38.45 - Messa in sicurezza della SS 38 tra i tornanti dal km 124,250 al km 133,000
S.38.21 - Abbruch und Wiederaufbau der Brücke über den Suldenbach auf der S.S. 38	1.306	1.301	-	S.38.21 - Demolizione e ricostruzione del ponte sopra il Rio Solda sulla S.S. 38
Weitere 51 öffentliche Bauvorhaben	11.718	4.452	997	Rimanenti 51 opere pubbliche
Insgesamt	30.367	14.350	3.419	Totale

Tab. 1 - Fortsetzung / Segue

Die bedeutendsten (a) öffentlichen Bauvorhaben und deren Gesamtsumme nach Gemeinde der Durchführung (b) - Jahresprogramm 2008

Beträge in Tausend Euro

Opere pubbliche, totali e più significative (a), per comune di esecuzione (b) - Programma annuale 2008

Importi in migliaia di euro

AUFTRAGGEBER - DESCRIZIONE BAUVORHABEN	Gesamt- betrag Importo comple- sivo	Bereits aus- gegebener Betrag Importo realizzato finora	Für 2008 vorgesehe- ner Betrag (c) Importo previsto per 2008 (c)	COMMITTENTE - DESCRIZIONE OPERA
096 Terenten / 096 Terento				
Gemeinde				Comune
Sanierung Wasserleitungsnetz von Margen, Pein und Pichlern	1.144	-	545	Risanamento rete idrica di Marga, Pino e Colli
Erweiterung des Friedhofes	681	677	4	Ampliamento del cimitero
Errichtung der primären Infrastrukturen in der Erweiterungszone 'Hasenfeld II'	662	-	-	Costruzione delle infrastrutture primarie nella zona d'espansione 'Hasenfeld II'
Autonome Provinz Bozen				Provincia Autonoma di Bolzano
P.40.19 - Vintl-Terenten, Ausbau L.S. 40 km 1,620 - 5,400 / Los 2	6.229	5.992	-	P.40.19 - Vandoies - Terento Sistemazione S.P. 40 km 1,620 - 5,400 / Lotto 2
Wobi - Institut für den Sozialen Wohnbau				Ipes - Istituto per l'edilizia sociale
Bau und Sanierung von 2+4 Wohnungen	539	415	60	Costruzione e risanamento di 2+4 alloggi
Weitere 17 öffentliche Bauvorhaben	5.696	584	4.168	Rimanenti 17 opere pubbliche
Insgesamt	14.951	7.668	4.777	Totale
097 Terlan / 097 Terlano				
Gemeinde				Comune
Erweiterung des Grund- und Musikschulgebäudes	3.533	239	2.294	Ampliamento dell'edificio della scuola elementare e della scuola di musica
Errichtung eines Heizkraftwerkes mit Biomasse	2.514	564	350	Costruzione di una centrale termoelettrica e di riscaldamento con biomassa
Autonome Provinz Bozen				Provincia Autonoma di Bolzano
Landesfeuerwehrschule Vilpian - 2. Baulos	19.544	18.273	-	Scuola provinciale vigili del fuoco Vilpiano - 2° lotto
Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt				Comunità Comprensoriale Burgraviato
Übergemeindliches Fahrradwegenetz Burgstall - Bozen	3.796	3.444	-	Pista ciclabile sovracomunale Postal - Bolzano
Wobi - Institut für den Sozialen Wohnbau				Ipes - Istituto per l'edilizia sociale
Bau von 8 Wohnungen 'C-Winkler'	1.778	1.676	102	Costruzione di 8 alloggi 'C-Winkler'
Weitere 31 öffentliche Bauvorhaben	12.333	4.093	3.168	Rimanenti 31 opere pubbliche
Insgesamt	43.498	28.289	5.914	Totale
098 Tramin a.d. Weinstr. / 098 Termeno s.s.d.v.				
Gemeinde				Comune
Bau einer Großraumturnhalle (Dreifeldhalle)	6.349	5.393	-	Costruzione di una palestra a tre campi
Sanierung und Erweiterung der Mittelschule 'Rudolf Riedl'	5.448	263	5.186	Risanamento e ampliamento della scuola media 'Rudolf Riedl'
Um- und Ausbau der Grundschule und Neubau einer Musikschule	5.314	3.678	-	Ristrutturazione ed ampliamento scuola elementare e costruzione scuola per educazione musicale
Generalplan Trink- und Löschwasserversorgung	3.790	17	3.773	Piano generale per approvvigionamento acqua potabile
Eco-Center Ag				Eco-Center Spa
Klärschlammbehandlungsanlage in der Kläranlage Tramin	20.160	-	300	Impianto trattamento fanghi di depurazione presso l'impianto di depurazione di Termeno

Tab. 1 - Fortsetzung / Segue

Die bedeutendsten (a) öffentlichen Bauvorhaben und deren Gesamtsumme nach Gemeinde der Durchführung (b) - Jahresprogramm 2008

Beträge in Tausend Euro

Opere pubbliche, totali e più significative (a), per comune di esecuzione (b) - Programma annuale 2008

Importi in migliaia di euro

AUFTRAGGEBER - DESCRIZIONE BAUVORHABEN	Gesamt- betrag Importo comple- sivo	Bereits aus- gegebener Betrag Importo realizzato finora	Für 2008 vorgesehe- ner Betrag (c) Importo previsto per 2008 (c)	COMMITTENTE - DESCRIZIONE OPERA
Weitere 18 öffentliche Bauvorhaben	6.778	508	1.909	Rimanenti 18 opere pubbliche
Insgesamt	47.839	9.859	11.168	Totale

099 Tisens / 099 Tesimo

Gemeinde				Comune
Zu- und Neubau des Alters- und Pflegeheimes 'St. Michael'	8.735	5.586	-	Ristrutturazione e ampliamento della Casa di Cura e Degenza 'St. Michael'
Bau des Abwasserhauptsammlers Tisens - Nals 2. Baulos	938	711	-	Costruzione collettore principale Tesimo - Nalles 2° lotto
Erschließungsarbeiten in der Erweiterungszone 'Sandbichl II'	807	-	-	Opere di urbanizzazione nella zona di espansione Sandbichl II'
Autonome Provinz Bozen				Provincia Autonoma di Bolzano
S.238.3 - Bau einer Lawinenschutzgalerie auf der S.S. 238 Gampenpass bei km 14,8	2.878	509	1.100	S.238.3 - Costruzione di una galleria paravallanghe sulla S.S. 238 Passo Palade a km 14,8
Sanierung Fachschule für Hauswirtschaft 'Frankenberg'	1.175	-	-	Lavori di risanamento presso la scuola professionale di economia domestica 'Frankenberg'
Weitere 17 öffentliche Bauvorhaben	4.853	1.925	779	Rimanenti 17 opere pubbliche
Insgesamt	19.386	8.731	1.879	Totale

100 Tiers / 100 Tires

Gemeinde				Comune
Bau des Altersheimes	3.794	2.674	-	Costruzione della casa di riposo
Umgestaltung und Anpassung des Hauses der Dorfgemeinschaft zur Überwindung und Beseitigung der architektonischen Hindernisse	787	24	710	Trasformazione e adattamento della casa della comunità tramite il superamento e l'eliminazione delle barriere architettoniche
Errichtung einer Fernwärmeleitung und Erneuerung der Trinkwasserleitung	781	88	693	Realizzazione di una condotta per tele-riscaldamento e rifacimento dell'acquedotto
Errichtung der Kanalisation von der Santerpasshütte zur Vajoletthütte	376	9	338	Costruzione della fognatura dal rifugio Passo Santner al rifugio Vajolet
Autonome Provinz Bozen				Provincia Autonoma di Bolzano
P.65.24 - Tiers - St. Zyprian Verbreiterung und Begradigung der Straße bei km 13,927 - 14,656	1.492	844	100	P.65.24 - Tires - S. Cipriano allargamento e rettificazione strada da km 13,927 - 14,656
Weitere 7 öffentliche Bauvorhaben	981	324	380	Rimanenti 7 opere pubbliche
Insgesamt	8.211	3.963	2.221	Totale

101 Tirol / 101 Tirolo

Gemeinde				Comune
Erweiterung Friedhof	2.100	-	15	Ampliamento cimitero
Erweiterung der Feuerwehrrhalle FF Dorf Tirol	1.712	22	113	Ampliamento della caserma dei vigili del fuoco - VV Tirolo
Fassung und Ableitung Schwarzbachquelle	500	-	422	Raccolta e canalizzazione sorgente 'Schwarzbach'
Autonome Provinz Bozen				Provincia Autonoma di Bolzano
Ausbau Museum Schloss Tirol - 1. und 2. Baulos	14.896	13.953	-	Adattamento Museo Castel Tirolo - 1° e 2° lotto
Ergänzungsarbeiten beim Museum Schloss Tirol	498	147	10	Lavori aggiuntivi nel Museo 'Castel Tirolo'

Tab. 1 - Fortsetzung / Segue

Die bedeutendsten (a) öffentlichen Bauvorhaben und deren Gesamtsumme nach Gemeinde der Durchführung (b) - Jahresprogramm 2008

Beträge in Tausend Euro

Opere pubbliche, totali e più significative (a), per comune di esecuzione (b) - Programma annuale 2008

Importi in migliaia di euro

AUFTRAGGEBER - DESCRIZIONE BAUVORHABEN	Gesamt- betrag	Bereits aus- gegebener Betrag	Für 2008 vorgesehe- ner Betrag (c)	COMMITTENTE - DESCRIZIONE OPERA
	Importo comples- sivo	Importo realizzato finora	Importo previsto per 2008 (c)	
Weitere 21 öffentliche Bauvorhaben	2.293	-	1.278	Rimanenti 21 opere pubbliche
Insgesamt	21.999	14.122	1.838	Totale

102 Truden im Naturpark / 102 Trodena nel parco naturale

Gemeinde Auer				Comune di Ora
Erneuerung der Trinkwasserfassungsanlage 'Mühlen'	1.906	851	-	Rinnovo impianto di captazione dell'acqua potabile 'Molini'
Gemeinde Truden im Naturpark				Comune di Trodena nel parco naturale
Projekt zur Erweiterung der Trinkwasser- versorgung der Gemeinde Truden	751	291	-	Progetto per l'ampliamento dell'approvvigionamento idrico nel Comune di Trodena
Sanierung des Gebäudes auf B.p. 54, 'Alter Bahnhof', K.G. San Lugano	450	156	-	Ristrutturazione dell'edificio sulla p.ed. 54, 'Vecchia Stazione', C.C. San Lugano
Erweiterung der Trinkwasserversorgung von Truden, Bau einer neuen Quell- fassung	399	-	387	Progetto per l'ampliamento dell'approvvigionamento idrico, costruzione di una nuova sorgente
Autonome Provinz Bozen				Provincia Autonoma di Bolzano
Ex ANAS-Gebäude San Lugano - Unter- bringung Jugendzentrum 'D. Bosco'	408	116	-	Risanamento dell'edificio ex ANAS San Lugano per la collocazione del centro giovanile 'Don Bosco'
Weitere 20 öffentliche Bauvorhaben	2.486	567	389	Rimanenti 20 opere pubbliche
Insgesamt	6.400	1.981	776	Totale

103 Taufers im Münstertal / 103 Tubre

Gemeinde				Comune
Errichtung einer neuen Grundschule	2.721	47	1.500	Costruzione di una nuova scuola elementare
Sanierung Schwarzer Adler B.p. 66	1.200	-	700	Risanamento Aquila nera p.ed. 66
Parkplatz Dane	297	-	297	Parcheggio Dane
Autonome Provinz Bozen				Provincia Autonoma di Bolzano
S.41.3 - Bau einer Umfahungsstraße in Taufers in Münstertal	3.637	18	-	S.41.3 - Costruzione di una strada di circonvallazione a Tubre
Bezirksgemeinschaft Vinschgau				Comunità Comprensoriale Val Venosta
Radweg Vinschgau. Errichtung des Bauloses 'Glurns-Taufers'	500	423	-	Pista ciclabile Val Venosta. Realizzazione del lotto 'Glorenza - Tubre'
Weitere 5 öffentliche Bauvorhaben	777	381	396	Rimanenti 5 opere pubbliche
Insgesamt	9.132	869	2.893	Totale

104 Ulten / 104 Ultimo

Gemeinde				Comune
Neubau des Altersheimes St. Walburg	8.530	2.493	3.620	Nuova costruzione della casa di riposo S. Valburga
Neubau der Grundschule St. Walburg	6.460	1.856	3.250	Costruzione della scuola elementare S. Valburga
Gründerzentrum Ulten auf dem ehemaligen Areal des Sägewerkes Schmiedhof	2.017	1.630	376	'Gründerzentrum Ulten' sull'area della ex segheria "Schmiedhof"

Tab. 1 - Fortsetzung / Segue

Die bedeutendsten (a) öffentlichen Bauvorhaben und deren Gesamtsumme nach Gemeinde der Durchführung (b) - Jahresprogramm 2008

Beträge in Tausend Euro

Opere pubbliche, totali e più significative (a), per comune di esecuzione (b) - Programma annuale 2008

Importi in migliaia di euro

AUFTRAGGEBER - DESCRIZIONE BAUVORHABEN	Gesamt- betrag Importo comple- sivo	Bereits aus- gegebener Betrag Importo realizzato finora	Für 2008 vorgesehe- ner Betrag (c) Importo previsto per 2008 (c)	COMMITTENTE - DESCRIZIONE OPERA
Autonome Provinz Bozen				Provincia Autonoma di Bolzano
P.9.74 - Ausbau und Begradigung der L.S. 9 Ultental zwischen km 27,700 und km 31,560 ca. in St. Gertraud	4.145	1.962	518	P.9.74 - Rettifica e sistemazione della S.P. 9 Val d'Ultimo tra i km 27,700 e 31,560 ca. a S. Geltrude
P.9.85 - Sanierung der Brücke 15 Eschenlohe L.S. 9 bei km 7,750	3.796	4	100	P.9.85 - Risanamento del ponte 15 'Castel d'Ultimo' S.P. 9 al km 7,750
Weitere 40 öffentliche Bauvorhaben	31.389	13.237	15.434	Rimanenti 40 opere pubbliche
Insgesamt	56.337	21.182	23.298	Totale
105 Pfatten / 105 Vadena				
Autonome Provinz Bozen				Provincia Autonoma di Bolzano
Werkstätten für Schule, Versuchslabore, Hochschuleinrichtungen / Stadelhof	35.087	1.327	-	Costruzione laboratori scuola fruttivicola / Stadelhof
M.09.01 - Errichtung Deponie 1 (Frizzi Au) Baulos 1 - Erweiterung Süd	14.530	-	5.000	M.09.01 - Realizzazione Discarica 1 (Frizzi) Lotto 1 - ampliamento sud
Gebäude Gutsverwaltung beim Areal Stadelhof	2.995	175	200	Edificio per l'azienda agricola / areale Stadelhof
Bau Hackschnitzelanlage Areal Laimburg	2.881	89	-	Costruzione centrale termica a combustione di trucioli - areale Laimburg
Sta - Südtiroler Transportstrukturen A.G.				Sta - Strutture Trasporto Alto Adige S.P.A.
Fahrsicherheitszentrum	20.000	15.276	4.724	Centro tecnico per la guida sicura
Weitere 15 öffentliche Bauvorhaben	8.590	342	4.175	Rimanenti 15 opere pubbliche
Insgesamt	84.083	17.209	14.099	Totale
106 Olang / 106 Valdaora				
Gemeinde				Comune
Sommersportzone Olang - Bau und Sanierung des Schwimmbades	1.650	-	1.650	Zona sportiva estiva di Valdaora - Costruzione e risanamento della piscina
Wohn- und Pflegeheime Mittleres Pustertal				Centro residenziale di cura Media Pusteria
Neubau eines Wohn- und Pflegeheimes in Olang mit Altenwohnungen und Arzt-ambulatorium	8.948	1.773	1.500	Nuova costruzione di un centro residenziale per anziani a Valdaora con alloggi per anziani e ambulatorio
Autonome Provinz Bozen				Provincia Autonoma di Bolzano
P.43.11 - Sanierung der Brücke 43/1 bei km 0,120 der L.S. 43 in Olang mit Verbreiterung der Fahrbahn und Errichtung eines Gehsteiges	1.370	14	50	P.43.11 - Ristrutturazione del ponte 43/1 al km 0,120 della S.P. 43 a Valdaora con allargamento della carreggiata e realizzazione di un marciapiede
RT.01.B Datenetz der Autonomen Provinz Bozen, Pustertal, Abschnitt Olang - Niederdorf	782	-	-	RT.01.B Rete telematica Provinciale, Val Pusteria, tratto Valdaora - Villabassa
Wobi - Institut für den Sozialen Wohnbau				Ipes - Istituto per l'edilizia sociale
Bau von 7 Wohnungen, ehem. Finanzkaserne	1.300	23	600	Costruzione di 7 alloggi, ex Caserma
Weitere 12 öffentliche Bauvorhaben	2.081	479	612	Rimanenti 12 opere pubbliche
Insgesamt	16.131	2.289	4.412	Totale

Tab. 1 - Fortsetzung / Segue

Die bedeutendsten (a) öffentlichen Bauvorhaben und deren Gesamtsumme nach Gemeinde der Durchführung (b) - Jahresprogramm 2008

Beträge in Tausend Euro

Opere pubbliche, totali e più significative (a), per comune di esecuzione (b) - Programma annuale 2008

Importi in migliaia di euro

AUFTRAGGEBER - DESCRIZIONE BAUVORHABEN	Gesamt- betrag Importo comple- sivo	Bereits aus- gegebener Betrag Importo realizzato finora	Für 2008 vorgesehe- ner Betrag (c) Importo previsto per 2008 (c)	COMMITTENTE - DESCRIZIONE OPERA
107 Pfitsch / 107 Val di Vizze				
Gemeinde				Comune
Abbruch und Wiederaufbau des Kindergartens Wiesen	1.865	1.818	-	Demolizione e ricostruzione della scuola materna di Prati
Bau von Sportanlagen Wiesen - 2. Baulos	1.341	303	-	Impianti sportivi di Prati - 2° lotto
Autonome Provinz Bozen				Provincia Autonoma di Bolzano
S.508.5 - Bau eines Tunnels bei km 71 der S.S. 508 - Pfitsch	7.903	7.534	-	S.508.5 - Costruzione di un tunnel al km 71 della S.S. 508 - Val di Vizze
S.508.9 - Bau eines Tunnels zur Sicherung der S.S. 508 bei den km 75,200 - 75,550 - Leitneralm	6.942	121	-	S.508.9 - Realizzazione di una galleria per la messa in sicurezza della S.S. 508 tra le progr. km 75,200 - 75,550 - Malga Leitner
S.508.15 - Penser Joch - Sicherungsarbeiten km 52,500 - 53,500	928	82	508	S.508.15 - Passo Pennes - messa in sicurezza dal km 52,500 - 53,500
Weitere 25 öffentliche Bauvorhaben	8.101	4.513	748	Rimanenti 25 opere pubbliche
Insgesamt	27.080	14.371	1.256	Totale
108 Ahrntal / 108 Valle Aurina				
Gemeinde				Comune
Bau einer Musikschule und eines Musikprobelokals in St. Johann	2.275	97	400	Costruzione di una scuola di musica e di una sala per prove musicali a San Giovanni
Umbau und Sanierung Grundschule und Kindergarten und Neubau Turnhalle in St. Jakob	2.257	8	-	Ristrutturazione e risanamento scuola elementare e scuola materna e costruzione palestra a San Giacomo
Erweiterung Bibliothek und Bühne in der Mittelschule St. Johann	1.078	68	-	Ampliamento biblioteca e palcoscenico nella scuola media a San Giovanni
Fahradweg Ahrntal, 1. Baulos (Brücke Achrain - 'Hofer' in St. Peter)	902	28	-	Pista ciclabile Valle Aurina, 1° lotto (ponte Achrain -'Hofer' a San Pietro)
Wobi - Institut für den Sozialen Wohnbau				Ipes - Istituto per l'edilizia sociale
Bau von 8 Wohnungen 'Riepe 2'	1.420	123	50	Costruzione di 8 alloggi 'Riepe 2'
Weitere 66 öffentliche Bauvorhaben	17.490	3.724	3.569	Rimanenti 66 opere pubbliche
Insgesamt	25.422	4.048	4.019	Totale
109 Gsies / 109 Valle di Casies				
Gemeinde				Comune
Bau des Dorfplatzes St. Martin	935	759	175	Costruzione di una piazza nel paese di S. Martino
Bau des Gemeindebauhofes und -recyclinghofes	920	920	-	Costruzione del cantiere comunale e di un centro di riciclaggio
Kanalisierung Schindelholz, Kargruben, Rotmoos	797	224	574	Fognatura Schindelholz, Kargruben, Rotmoos
Erweiterungszone Scheibe. Bau der Anlagen für die primäre Erschließung	474	-	474	Zona d'espansione Scheibe. Costruzione degli impianti di urbanizzazione primaria
Autonome Provinz Bozen				Provincia Autonoma di Bolzano
P.46.23 - Wiederherstellung der Brücke bei km 9,56 der L.S. 46 - Gsies	693	-	30	P.46.23 - Ricostruzione del ponte ubicato al km 9,56 della S.P. 46 - Valle di Casies
Weitere 14 öffentliche Bauvorhaben	1.771	375	1.396	Rimanenti 14 opere pubbliche
Insgesamt	5.590	2.278	2.649	Totale

Tab. 1 - Fortsetzung / Segue

Die bedeutendsten (a) öffentlichen Bauvorhaben und deren Gesamtsumme nach Gemeinde der Durchführung (b) - Jahresprogramm 2008

Beträge in Tausend Euro

Opere pubbliche, totali e più significative (a), per comune di esecuzione (b) - Programma annuale 2008

Importi in migliaia di euro

AUFTRAGGEBER - DESCRIZIONE BAUVORHABEN	Gesamt- betrag Importo comple- sivo	Bereits aus- gegebener Betrag Importo realizzato finora	Für 2008 vorgesehe- ner Betrag (c) Importo previsto per 2008 (c)	COMMITTENTE - DESCRIZIONE OPERA
110 Vintl / 110 Vandoies				
Gemeinde				Comune
Errichtung eines Sozialzentrums in Niedervintl	2.766	1.704	360	Costruzione di un centro sociale a Vandoies di Sotto
Neubau der Grundschule und des Kinder- gartens in Pfunders	2.259	159	1.000	Ricostruzione della scuola elementare e dell'asilo infantile a Fundres
Umbau des Rathauses und Errichtung der Musikschule in Niedervintl	1.730	-	425	Ristrutturazione del municipio e costruzione della scuola di musica a Vandoies di Sotto
Autonome Provinz Bozen				Provincia Autonoma di Bolzano
S.49.25 - Ausbau der Pustertaler Straße S.S. 49 im Gemeindegebiet von Natz/Schabs	50.744	2.119	4.279	S.49.25 - Sistemazione della strada della Val Pusteria S.S. 49 nel tratto Naz/Sciaves
Sonderbetrieb für Bodenschutz, Wildbach- und Lawinerverbauung				Azienda sp. per la regolazione dei corsi d'acqua e la difesa suolo
Verbauung der Staatsstraße S.S. 49 Pustertal - Verlegung der Rienz	2.000	1.935	65	Sistemazione della strada statale S.S. 49 Val Pusteria - spostamento del fiume Rienza
Weitere 20 öffentliche Bauvorhaben	4.788	2.281	1.130	Rimanenti 20 opere pubbliche
Insgesamt	64.287	8.198	7.259	Totale
111 Vahrn / 111 Varna				
Gemeinde				Comune
Bau des Fernheiznetzes	8.500	-	1.070	Costruzione della rete di teleriscaldamento
Autonome Provinz Bozen				Provincia Autonoma di Bolzano
S.12.2.2 - Bau der Umfahungsstraße von Vahrn der S.S. 12 Brenner	37.140	3.336	200	S.12.2.2 - Realizzazione della circonvalla- zione di Varna della S.S. 12 del Brennero
P.33.3.1 - Ausbau und Begradigung der L.S. 33 von km 0,000 - 0,860 und km 1,150 - 2,220. Neustift - 1. Los	3.240	303	600	P.33.3.1 - Sistemazione e rettificazione della S.P. 33 tra le progressive km 0,000 - 0,860 e km 1,150 - 2,220; Novacella - 1° lotto
P.70.2 - Ausbau der Einfahrt von der S.S. Nr. 12 in die Ortschaft Vahrn und Umgestaltung des Straßenraumes	2.981	221	43	P.70.2 - Adeguamento dell'accesso al paese di Varna dalla S.S. n. 12 e sistemazione con arredo urbano
Wobi - Institut für den Sozialen Wohnbau				Ipes - Istituto per l'edilizia sociale
Bau von 17 Wohnungen 'Löwenviertel'	3.650	-	950	Costruzione di 17 alloggi 'Löwenviertel'
Weitere 43 öffentliche Bauvorhaben	30.927	17.166	5.861	Rimanenti 43 opere pubbliche
Insgesamt	86.438	21.026	8.724	Totale
112 Vöran / 112 Verano				
Gemeinde				Comune
Umbau Rathaus	1.797	107	1.689	Ristrutturazione casa municipale
Primäre Erschließung Wohnbauzone Wieser	693	612	82	Urbanizzazione primaria zona edilizia Wieser
Umbau Musikprobelokal	649	216	432	Ristrutturazione locale per banda musicale
Primäre Erschließung Wohnbauzone Aster	185	-	-	Urbanizzazione primaria zona edilizia Aster
1 Weiteres öffentliches Bauvorhaben	1.785	609	800	1 rimanente opere pubblica
Insgesamt	5.109	1.544	3.003	Totale

Tab. 1 - Fortsetzung / Segue

Die bedeutendsten (a) öffentlichen Bauvorhaben und deren Gesamtsumme nach Gemeinde der Durchführung (b) - Jahresprogramm 2008

Beträge in Tausend Euro

Opere pubbliche, totali e più significative (a), per comune di esecuzione (b) - Programma annuale 2008

Importi in migliaia di euro

AUFTRAGGEBER - DESCRIZIONE BAUVORHABEN	Gesamt- betrag Importo comple- sivo	Bereits aus- gegebener Betrag Importo realizzato finora	Für 2008 vorgesehe- ner Betrag (c) Importo previsto per 2008 (c)	COMMITTENTE - DESCRIZIONE OPERA
113 Niederdorf / 113 Villabassa				
Gemeinde				Comune
Erweiterung Kindergarten	1.173	1.173	-	Ampliamento scuola materna
Straßennetz: außerordentliche Instandhaltung	530	523	-	Viabilità: manutenzione straordinaria
Öffentliches Transportwesen: außerordentliche Instandhaltung	458	458	-	Trasporto pubblico: manutenzione straordinaria
Autonome Provinz Bozen				Provincia Autonoma di Bolzano
S.49.2 - Umfahrung von Niederdorf km 53,500 - 57,000 der S.S. 49 Pustertal	34.898	33.117	451	S.49.2 - Circonvallazione di Villabassa km 53,500 - 57,000 della S.S. 49 della Val Pusteria
RT.01.C Datennetz der Autonomen Provinz Bozen. Pustertal, Abschnitt Niederdorf - Staatsgrenze	1.307	-	-	RT.01.C Rete telematica provinciale. Val Pusteria, tratto Villabassa - Confine di Stato
Weitere 6 öffentliche Bauvorhaben	903	599	2.018	Rimanenti 6 opere pubbliche
Insgesamt	39.269	35.870	2.469	Totale
114 Villanders / 114 Villandro				
Gemeinde				Comune
Errichtung von Sportanlagen	1.895	291	393	Realizzazione di impianti sportivi
Hangsicherungsarbeiten in der Wohnbauzone Steinacher	1.727	173	801	Lavori di consolidamento del versante nella zona residenziale Steinacher
Trinkwasserleitung - Bau Tiefbrunnen mit Pumpleitung und Hochbehälter	1.550	36	455	Acquedotto - costruzione pozzo con acquedotto e serbatoio
Erweiterung des Friedhofes	1.293	63	50	Ampliamento del cimitero
Sanierung des Grundschulgebäudes	1.255	7	-	Risanamento dell'edificio della scuola elementare
Weitere 9 öffentliche Bauvorhaben	3.313	989	576	Rimanenti 9 opere pubbliche
Insgesamt	11.033	1.559	2.275	Totale
115 Sterzing / 115 Vipiteno				
Gemeinde				Comune
Bau Wasserkraftwerk Lurx	8.829	8.829	-	Costruzione impianto idroelettrico Lurx
Bau der neuen deutschen Grundschule in der Deutschhausstraße	8.768	1.578	-	Costruzione della nuova scuola elementare tedesca in via della Commenda
Bau der Wasserleitung Pflersch-Sterzing	2.968	-	-	Costruzione della rete idrica Fleres-Vipiteno
Arbeiten für die Sanierung des Hallenbades	2.700	124	-	Lavori per il risanamento della piscina coperta
Bezirksgemeinschaft Wipptal				Comunità Comprensoriale Alta Valle Isarco
Umbau und Neustrukturierung des Bezirksaltenheimes Wipptal	8.478	385	2.698	Lavori di rinnovo e ristrutturazione della casa di riposo comprensoriale Alta Valle Isarco
Weitere 74 öffentliche Bauvorhaben	24.682	7.595	8.262	Rimanenti 74 opere pubbliche
Insgesamt	56.425	18.511	10.960	Totale

Tab. 1 - Fortsetzung / Segue

Die bedeutendsten (a) öffentlichen Bauvorhaben und deren Gesamtsumme nach Gemeinde der Durchführung (b) - Jahresprogramm 2008

Beträge in Tausend Euro

Opere pubbliche, totali e più significative (a), per comune di esecuzione (b) - Programma annuale 2008

Importi in migliaia di euro

AUFTRAGGEBER - DESCRIZIONE BAUVORHABEN	Gesamt- betrag Importo comple- sivo	Bereits aus- gegebener Betrag Importo realizzato finora	Für 2008 vorgesehe- ner Betrag (c) Importo previsto per 2008 (c)	COMMITTENTE - DESCRIZIONE OPERA
116 Feldthurns / 116 Velturmo				
Gemeinde				Comune
Sanierung und Erweiterung der Grundschule Feldthurns	5.044	3.057	-	Risanamento ed ampliamento della scuola elementare di Velturmo
Bau des neuen Gemeindezentrums	2.726	46	403	Costruzione del nuovo centro comunale
Bezirksgemeinschaft Eisacktal				Comunità Comprensoriale Valle Isarco
Bau eines Radweges von der Albeinser Brücke bis zur Villnößler Haltestelle	4.694	3.746	947	Costruzione di una ciclabile dal ponte di Albes fino alla fermata di Funes
Autonome Provinz Bozen				Provincia Autonoma di Bolzano
P.74.14 - Sanierung der L.S. 74 (Klausen - Feldthurns - Brixen) zwischen km 6,040 und km 6,545 (Ortschaft: Enderwöhrbach) + Brücke km 6,262 (Enderwöhrb.)	2.150	68	-	P.74.14 - Risanamento della S.P. 74 (Chiusa - Velturmo - Bressanone) tra il km 6,040 ed il km 6,545 (località: Rio alla Difesa) + ponte km 6,262 (Rio alla Difesa)
P.143.1 - Ausbau und Begradigung der L.S. 143 Feldthurns - Schnauders zwischen km 0,000 und km 2,750	1.683	1.445	178	P.143.1 - Sistemazione e rettifica della S.P. 143 Velturmo - Snodres tra km 0,000 e km 2,750.
Weitere 28 öffentliche Bauvorhaben	9.579	3.178	548	Rimanenti 28 opere pubbliche
Insgesamt	25.876	11.540	2.076	Totale
117 Wengen / 117 La Valle				
Gemeinde				Comune
Bau der geschützten Werkstatt und Wohn- struktur für Menschen mit Behinderungen	4.045	3.430	509	Costruzione laboratorio protetto e struttura abitativa per portatori di handicap
Sanierung Grundschulgebäude	1.324	1.324	-	Ristrutturazione edificio scuola elementare
Umbau des Gemeindeganzes	1.073	96	400	Ristrutturazione sede comunale
Bau / Sanierung des gemeindeeigenen Wasserwerkes Rù dla Gana	1.048	954	94	Costruzione / risanamento acquedotto comunale Rù dla Gana
Autonome Provinz Bozen				Provincia Autonoma di Bolzano
P.60.4 - Fahrbahnverbreiterung und Er- richtung eines Gehsteiges	1.000	-	70	P.60.4 - Allargamento della carreggiata e realizzazione di un marciapiede
Weitere 12 öffentliche Bauvorhaben	4.675	1.321	1.918	Rimanenti 12 opere pubbliche
Insgesamt	13.165	7.125	2.991	Totale
118 U.L.Frau i.W.-St.Felix / 118 Senale-S.Felice				
Gemeinde				Comune
Projekt für die Ableitung der Oberflächen- gewässer und Rückhaltemaßnahmen	503	-	503	Progetto per il deflusso delle acque superfi- ciali ed opere di ritenzione
Stollengalerie Gampenpass	479	441	-	Galleria fortini passo Palade
Sanierung der Feuerwehrrhalle Unsere liebe Frau im Walde	331	-	331	Risanamento del magazzino dei VV.FF. di Senale
Autonome Provinz Bozen				Provincia Autonoma di Bolzano
Straßenstützpunkt Gampenpass	1.100	22	10	Punto logistico Passo Palade

Tab. 1 - Fortsetzung / Segue

Die bedeutendsten (a) öffentlichen Bauvorhaben und deren Gesamtsumme nach Gemeinde der Durchführung (b) - Jahresprogramm 2008

Beträge in Tausend Euro

Opere pubbliche, totali e più significative (a), per comune di esecuzione (b) - Programma annuale 2008

Importi in migliaia di euro

AUFTRAGGEBER - DESCRIZIONE BAUVORHABEN	Gesamt- betrag Importo comple- sivo	Bereits aus- gegebener Betrag Importo realizzato finora	Für 2008 vorgesehe- ner Betrag (c) Importo previsto per 2008 (c)	COMMITTENTE - DESCRIZIONE OPERA
Sonderbetrieb für Bodenschutz, Wildbach- und Lawinverbauung				Azienda sp. per la regolazione dei corsi d'acqua e la difesa suolo
Ableitung der Oberflächengewässer und Rückhaltemaßnahmen	457	-	457	Deflusso delle acque superficiali ed opere di ritenzione
Weitere 7 öffentliche Bauvorhaben	994	139	415	Rimanenti 7 opere pubbliche
Insgesamt	3.864	602	1.716	Totale

(a) Die fünf Bauvorhaben mit dem höchsten Gesamtbetrag und alle Bauvorhaben mit einem Gesamtbetrag über fünf Millionen Euro
Le cinque opere con importo complessivo più elevato e tutte le opere con importo complessivo maggiore di cinque milioni di euro

(b) Übergemeindliche Bauvorhaben scheinen nur in der Gemeinde auf, die der Auftraggeber angegeben hat.
Le opere che si estendono su più comuni figurano nel comune che ha indicato la stazione appaltante.

(c) Wenn hier im Jahresprogramm keine Ausgaben vorgesehen sind, kann es sein, dass die Auftraggeber die geplanten Ausgaben in einem anderen Betrag (zweckgebundener Betrag) verbucht haben oder das Bauvorhaben bereits beendet ist und die Meldung für den Bauabschluss noch fehlt.
Se nel programma annuale non sono previste delle spese, può essere che i committenti abbiano contabilizzato il relativo importo sotto un'altra voce (importo impegnato) o l'opera è già chiusa e in attesa della comunicazione di chiusura.

Quelle: Beobachtungsstelle für öffentliche Verträge, Auswertung des ASTAT

Fonte: Osservatorio contratti pubblici, elaborazione ASTAT

Statistisches Jahrbuch für Südtirol

2005, zweisprachige Ausgabe, 506 Seiten, 2005
 2006, zweisprachige Ausgabe, 548 Seiten, 2006
 2007, zweisprachige Ausgabe, 552 Seiten, 2007

Demographisches Handbuch für Südtirol

1995, zweisprachige Ausgabe, 143 Seiten, 1997
 2002, zweisprachige Ausgabe, 204 Seiten, 2003
 2006, zweisprachige Ausgabe, 192 Seiten, 2007

Südtirol in Zahlen

2006, zweispr. und lad. Ausgabe, 48 Seiten, 2006
 2007, zweispr. und lad. Ausgabe, 48 Seiten, 2007
 2008, zweispr. und lad. Ausgabe, 48 Seiten, 2008

„ASTAT - Schriftenreihe“

- Nr. 130 **Todesursachen in Südtirol - 1995-2004**
zweisprachige Ausgabe, 168 Seiten, 2006
- Nr. 131 **Lebensformen und Werthaltungen in Südtirol - 2006**
zweisprachige Ausgabe, 216 Seiten, 2007
- Nr. 132 **Tourismus in Südtirol - Tourismusjahr 2005/06**
zweisprachige Ausgabe, 150 Seiten, 2007
- Nr. 133 **Vornamen in Südtirol 2006**
zweisprachige Ausgabe, 82 Seiten, 2007
- Nr. 134 **Gesamte und ausländische Wohnbevölkerung - ein Blick in die Zukunft bis 2020**
zweisprachige Ausgabe, 74 Seiten, 2008
- Nr. 135 **Mobilität und Verkehr in Südtirol - 2007**
zweisprachige Ausgabe, 154 Seiten, 2008
- Nr. 136 **Bevölkerungsprognose: Haushalte und Wohnungsbedarf in Südtirol - 2006-2020**
zweisprachige Ausgabe, 54 Seiten, 2008
- Nr. 137 **Weiterbildung und Kultur in Südtirol - 2006**
zweisprachige Ausgabe, 56 Seiten, 2008
- Nr. 138 **50 Jahre Bautätigkeit in Südtirol - 1954-2007**
zweisprachige Ausgabe, 106 Seiten, 2008
- Nr. 139 **Tourismus in Südtirol - Tourismusjahr 2006/07**
zweisprachige Ausgabe, 144 Seiten, 2008

Annuario Statistico della prov. di Bolzano

2005, edizione bilingue, 506 pagine, 2005
 2006, edizione bilingue, 548 pagine, 2006
 2007, edizione bilingue, 552 pagine, 2007

Manuale demografico della prov. di Bolzano

1995, edizione bilingue, 143 pagine, 1997
 2002, edizione bilingue, 204 pagine, 2003
 2006, edizione bilingue, 192 pagine, 2007

Alto Adige in cifre

2006, edizione bilingue e ladina, 48 pagine, 2006
 2007, edizione bilingue e ladina, 48 pagine, 2007
 2008, edizione bilingue e ladina, 48 pagine, 2008

"Collana - ASTAT"

- Nr. 130 **Cause di morte in Alto Adige - 1995-2004**
edizione bilingue, 168 pagine, 2006
- Nr. 131 **Stili di vita e orientamenti di valore in provincia di Bolzano - 2006**
edizione bilingue, 216 pagine, 2007
- Nr. 132 **Turismo in Alto Adige - Anno turistico 2005/06**
edizione bilingue, 150 pagine, 2007
- Nr. 133 **Nomi propri in provincia di Bolzano 2006**
edizione bilingue, 82 pagine, 2007
- Nr. 134 **Popolazione residente totale e straniera in provincia di Bolzano: uno sguardo verso il 2020**
edizione bilingue, 74 pagine, 2008
- Nr. 135 **Mobilità e traffico in provincia di Bolzano - 2007**
edizione bilingue, 154 pagine, 2008
- Nr. 136 **Previsione demografica: famiglie e fabbisogno abitativo in provincia di Bolzano - 2006-2020**
edizione bilingue, 54 pagine, 2008
- Nr. 137 **Educazione permanente e cultura in Alto Adige - 2006**
edizione bilingue, 56 pagine, 2008
- Nr. 138 **50 anni di attività edilizia in Alto Adige - 1954-2007**
edizione bilingue, 106 pagine, 2008
- Nr. 139 **Turismo in Alto Adige - Anno turistico 2006/07**
edizione bilingue, 144 pagine, 2008

- | | |
|---|--|
| <p>Nr. 140 Erwerbstätigkeit in Südtirol - 2006
zweisprachige Ausgabe, 234 Seiten, 2008</p> <p>Nr. 141 Dauersiedlungsgebiet in Südtirol - 2007
zweisprachige Ausgabe, 98 Seiten, 2008</p> <p>Nr. 142 Die Konten der öffentlichen Verwaltung in Südtirol - 2001-2005
zweisprachige Ausgabe, 86 Seiten, 2008</p> <p>Nr. 143 Bildungsindikatoren in Südtirol - 1991/92-2006/07
zweisprachige Ausgabe, 94 Seiten, 2008</p> <p>Nr. 144 Öffentliche Bauvorhaben in Südtirol - 2008
zweisprachige Ausgabe, 90 Seiten, 2008</p> | <p>Nr. 140 Occupazione in provincia di Bolzano - 2006
edizione bilingue, 234 pagine, 2008</p> <p>Nr. 141 Territorio insediativo in provincia di Bolzano - 2007
edizione bilingue, 98 pagine, 2008</p> <p>Nr. 142 I conti dell'amministrazione pubblica in provincia di Bolzano - 2001-2005
edizione bilingue, 86 pagine, 2008</p> <p>Nr. 143 Indicatori dell'istruzione in provincia di Bolzano - 1991/92-2006/07
edizione bilingue, 94 pagine, 2008</p> <p>Nr. 144 Opere pubbliche in provincia di Bolzano - 2008
edizione bilingue, 90 pagine, 2008</p> |
|---|--|

In Zahlen

- Nr. 1 **Jugend in Zahlen 2006**
zweisprachige Ausgabe, 48 Seiten, 2008
- Nr. 2 **Gender in Zahlen 2007**
zweisprachige Ausgabe, 52 Seiten, 2008

In cifre

- Nr. 1 **Giovani in cifre 2006**
edizione bilingue, 48 pagine, 2008
- Nr. 2 **Gender in cifre 2007**
edizione bilingue, 52 pagine, 2008

„ASTAT Info“ 2008

- 28 Die Zivil- und Verwaltungsgerichtsbarkeit in Südtirol - Gerichtsjahr 2005/06
- 29 Pendlerströme der Oberschüler in Südtirol - Schuljahr 2007/08
- 30 Museen in Südtirol - 2007
- 31 Weiterbildung in Südtirol - 2007
- 32 Gesellschaftliche Probleme aus der Sicht der Südtiroler - Mehrzweckerhebung der Haushalte 2007
- 33 In Südtirol erteilte Aufenthaltsgenehmigungen - 2007
- 34 Zivilschutz: Verhalten in Notsituationen - 2008
- 35 Tourismus in Südtirol - Winterhalbjahr 2007/08
- 36 Tourismus in einigen Alpengebieten - 2007
- 37 Gemeindetarife 2008 - Wohnen und Lokalsteuern
- 38 Die öffentlichen Tarife für Mobilität, Bildung und Soziales - 2007-2008
- 39 PC- und Internetnutzung in den Südtiroler Haushalten - Mehrzweckerhebung der Haushalte 2008
- 40 Bautätigkeit - 2007
- 41 Informations- und Kommunikationstechnologien in den Unternehmen - 2006
- 42 Kulturschaffende - Jahr 2007

"ASTAT Info" 2008

- 28 La giustizia civile e amministrativa in Alto Adige - Anno giudiziario 2005/06
- 29 Flussi pendolari degli studenti delle scuole superiori in Alto Adige - Anno scolastico 2007/08
- 30 Musei dell'Alto Adige - 2007
- 31 Educazione permanente in Alto Adige - 2007
- 32 Problemi sociali percepiti dalla popolazione altoatesina - Indagine multiscopo sulle famiglie 2007
- 33 Permessi di soggiorno rilasciati in provincia di Bolzano - 2007
- 34 Protezione civile: Comportamenti in caso di calamità - 2008
- 35 Turismo in Alto Adige - Stagione invernale 2007/08
- 36 Turismo in alcune regioni alpine - 2007
- 37 Tariffe comunali 2008 - Abitazione e imposte locali
- 38 Le tariffe pubbliche per la mobilità, l'educazione ed il sociale - 2007-2008
- 39 Uso del pc e di internet nelle famiglie altoatesine - Indagine multiscopo sulle famiglie 2008
- 40 Attività edilizia - 2007
- 41 Tecnologie dell'informazione e della comunicazione delle imprese - 2006
- 42 Operatori culturali - Anno 2007

- | | |
|---|---|
| 43 Öffentliche Umweltausgaben in Südtirol - 2007 | 43 La spesa pubblica per l'ambiente in provincia di Bolzano - 2007 |
| 44 Beobachtungsstelle für Preise - Miniwarenkorb - Juni 2008 | 44 Osservatorio prezzi - Minipaniere - giugno 2008 |
| 45 Beobachtungsstelle für Preise - Zusatzwarenkorb in den Großzentren - Juni 2008 | 45 Osservatorio prezzi - Sottopaniere centri maggiori - giugno 2008 |
| 46 Zufriedenheit der Fahrgäste mit den öffentlichen Verkehrsmitteln - Mehrzweckerhebung der Haushalte - 2006-2008 | 46 Soddisfazione degli utenti del trasporto pubblico - Indagine multiscopo sulle famiglie - 2006-2008 |

Andere Publikationen

Gemeindedatenblatt 1998

zweisprachige Ausgabe, 40 Seiten je Gemeinde, 2000

Gemeindedatensammlung 1998

zweisprachige Ausgabe, 112 Seiten, 2000

Tirol Südtirol Trentino 2000

zweisprachige Ausgabe, 14 Seiten, 2000

5. Landwirtschaftszählung 2000

zweisprachige Ausgabe, 235 Seiten, 2002

5. Landwirtschaftszählung 2000 - Ausgewählte Themen

zweisprachige Ausgabe, 137 Seiten, 2002

ATECO 2002 - Klassifikation der Wirtschaftstätigkeiten

zweisprachige Ausgabe, 581 Seiten, 2004

Klassifikation der Berufe 2001

zweisprachige Ausgabe, 236 Seiten, 2004

14. Allgemeine Volkszählung 2001 - Band 1

zweisprachige Ausgabe, 88 Seiten, 2004

14. Allgemeine Volkszählung 2001 - Band 2, Gebäude und Wohnungen

zweisprachige Ausgabe, 76 Seiten, 2005

14. Allgemeine Volkszählung 2001 - Band 3, Bildung

zweisprachige Ausgabe, 78 Seiten, 2005

14. Allgemeine Volkszählung 2001 - Band 4, Bewohnte Ortschaften

zweisprachige Ausgabe, 96 Seiten, 2006

14. Allgemeine Volkszählung 2001 - Band 5, Erwerbstätigkeit

zweisprachige Ausgabe, 142 Seiten, 2006

14. Allgemeine Volkszählung 2001 - Band 6, Pendlerströme aus Berufs- und Studiengründen

zweisprachige Ausgabe, 176 Seiten, 2007

8. Arbeitsstättenzählung - 22. Oktober 2001 mit Vergleich zwischen Tirol, Südtirol und Trentino

zweisprachige Ausgabe, 118 Seiten, 2005

Erhebung der Radio- und Fernsehgewohnheiten in Südtirol 2005

zweisprachige Ausgabe, 131 Seiten, 2005

Statistiksammlung 2008 (DVD)

Altre pubblicazioni

Dati comunali 1998

edizione bilingue, 40 pagine per ogni comune, 2000

Raccolta dati comunali 1998

edizione bilingue, 112 pagine, 2000

Tirol Alto-Adige Trentino 2000

edizione bilingue, 14 pagine, 2000

5° Censimento generale dell'agricoltura 2000

edizione bilingue, 235 pagine, 2002

5° Censimento generale dell'agricoltura 2000 - Aspetti particolari

edizione bilingue, 137 pagine, 2002

ATECO 2002 - Classificazione delle attività economiche

edizione bilingue, 581 pagine, 2004

Classificazione delle professioni 2001

edizione bilingue, 236 pagine, 2004

14° Censimento della popolazione 2001 - Tomo 1

edizione bilingue, 88 pagine, 2004

14° Censimento della popolazione 2001 - Tomo 2, Edifici e abitazioni

edizione bilingue, 76 pagine, 2005

14° Censimento della popolazione 2001 - Tomo 3, Istruzione

edizione bilingue, 78 pagine, 2005

14° Censimento della popolazione 2001 - Tomo 4, Località abitate

edizione bilingue, 96 pagine, 2006

14° Censimento della popolazione 2001 - Tomo 5, Occupazione

edizione bilingue, 142 pagine, 2006

14° Censimento della popolazione 2001 - Tomo 6, Flussi pendolari per motivi di lavoro e studio

edizione bilingue, 176 pagine, 2007

8° Censimento generale dell'industria e dei servizi - 22 ottobre 2001 con confronto tra Tirol, Alto Adige e Trentino

edizione bilingue, 188 pagine, 2005

Indagine sull'ascolto radiotelevisivo in Alto Adige 2005

edizione bilingue, 131 pagine, 2005

Raccolta statistica 2008 (DVD)